

Intended use

Your BLACK+DECKER BDCDB18 handheld vacuum cleaner has been designed for light dry vacuum cleaning purposes. This appliance is intended for household use only.

Safety instructions



Warning! Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.



Warning! When using battery-powered appliances, basic safety precautions, including the following, should always be followed to reduce the risk of fire, leaking batteries, personal injury and material damage.

- ◆ Read all of this manual carefully before using the appliance.
- ◆ The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury.
- ◆ Retain this manual for future reference.

Using your appliance

- ◆ Do not use the appliance to pick up liquids or any materials that could catch fire.
- ◆ Do not use the appliance near water.
- ◆ Do not immerse the appliance in water.
- ◆ Never pull the charger lead to disconnect the charger from the socket. Keep the charger lead away from heat, oil and sharp edges.

Inspection and repairs

- ◆ Before use, check the appliance for damaged or defective parts. Check for breakage of parts, damage to switches and any other conditions that may affect its operation.
- ◆ Do not use the appliance if any part is damaged or defective.
- ◆ Have any damaged or defective parts repaired or replaced by an authorized repair agent.
- ◆ Regularly check the charger lead for damage. Replace the charger if the lead is damaged or defective.
- ◆ Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.

Safety of others

- ◆ This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- ◆ Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Additional safety instructions

Residual risks.

Additional residual risks may arise when using the tool which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc.

Even with the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks can not be avoided. These include:

- ◆ Injuries caused by touching any moving parts.
- ◆ Injuries caused by touching any hot parts.
- ◆ Injuries caused when changing any parts or accessories.
- ◆ Injuries caused by prolonged use of the appliance. When using any appliance for prolonged periods ensure you take regular breaks.

Batteries and chargers

Batteries (Sold Separately)

- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- ◆ If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- ◆ The supply terminals are not to be short circuited.
- ◆ Never attempt to open for any reason.
- ◆ Do not expose the battery to water.
- ◆ Do not expose the battery to heat.
- ◆ Do not store in locations where the temperature may exceed 40°C.
- ◆ Charge only at ambient temperatures between 10°C and 40°C.
- ◆ Charge only using the charger provided with the appliance/tool. Using the wrong charger could result in an electric shock or overheating of the battery.

- ◆ When disposing of batteries, follow the instructions given in the section "Protecting the environment".
- ◆ Do not damage/deform the battery pack either by puncture or impact, as this may create a risk of injury and fire.
- ◆ Do not charge damaged batteries.
- ◆ Under extreme conditions, battery leakage may occur. When you notice liquid on the batteries carefully wipe the liquid off using a cloth. Avoid skin contact.
- ◆ In case of skin or eye contact, follow the instructions below.

Warning! The battery fluid may cause personal injury or damage to property. In case of skin contact, immediately rinse with water. If redness, pain or irritation occurs seek medical attention. In case of eye contact, rinse immediately with clean water and seek medical attention.

Chargers (Sold Separately)

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate and the information in the technical data table.

Warning! Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.


- ◆ Use your BLACK+DECKER charger only to charge the battery in the appliance/tool with which it was supplied. Other batteries could burst, causing personal injury and damage.
- ◆ Never attempt to charge non-rechargeable batteries.
- ◆ If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorised BLACK+DECKER Service Centre in order to avoid a hazard.
- ◆ Do not expose the charger to water.
- ◆ Do not open the charger.
- ◆ Do not probe the charger.

- ◆ The appliance/tool/battery must be placed in a well ventilated area when charging.

Electrical safety

Your charger has been designed for a specific voltage. Always check that the mains voltage corresponds to the voltage on the rating plate. Never attempt to replace the charger unit with a regular mains plug.

Symbols on the charger

 Read all of this manual carefully before using the appliance.



This tool is double insulated; therefore no earth wire is required. Always check that the power supply corresponds to the voltage on the rating plate.



The charging base is intended for indoor use only.

Features

This tool includes some or all of the following features.

1. On/off switch (press and hold)
2. Bowl release button
3. Dust bowl
4. Filter
5. Battery (Sold Separately)
6. Battery release button
7. Crevice tool
8. Brush tool

Use

Charging the battery (Fig. A)

The standard charger provided will charge a fully depleted battery in about 4 hours

- ◆ Plug the charger into an appropriate outlet before inserting the battery pack.
- ◆ Insert the battery pack into the charger as shown in figure B.
- ◆ The green LED will flash indicating that the battery is being charged.

- ◆ The completion of charge is indicated by the green LED remaining on continuously. The pack is fully charged and may be used at this time or left on the charger.

Note: Recharge discharged batteries as soon as possible after use or battery life may be greatly diminished.

Note: The charger and battery pack can be left connected with the green LED glowing indefinitely. The charger will keep the battery pack fresh and fully charged.

Important charging notes

- ◆ Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18° - 24°C. DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +4.5°C, or above +40.5°C. This is important and will prevent serious damage to the battery pack
- ◆ The charger and battery pack may become warm to touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed, or an uninsulated trailer.
- ◆ If the battery pack does not charge properly:
 - ◆ Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance.
 - ◆ Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights.
 - ◆ Move charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18° - 24°C
 - ◆ If charging problems persist, take the tool, battery pack, and charger to your local service centre.
- ◆ The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse affect on the battery pack.
- ◆ Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, steel wool, aluminium foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug charger before attempting to clean.
- ◆ Do not freeze or immerse charger in water or any other liquid.

Warning! Do not allow any liquid to get inside charger. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service centre for recycling.

Installing and removing the battery (Fig. B)

Warning! Make certain the vac is switched off before removing or installing battery.

To install battery pack

- ◆ Insert battery pack into the vac until an audible click is heard (Figure B). Make sure battery pack is fully seated and fully latched into position.

To remove battery pack

- ◆ Depress the battery release button (6) as shown in Figure B and pull battery pack out of the vac.

Operation

Warning! This product is for dry pick-up only.

- ◆ To switch the vac on, slide the on/off switch forward (Fig. C).
- ◆ To switch the vac off, slide the on/off switch backward (Fig. C).

Assembly

- ◆ Remove the dust bowl (3) by pressing the dust bowl release button (2) and pulling the bowl down and out (Fig. D).
- ◆ Remove the filter by pulling it out of the dust bowl (Fig. E).
- ◆ Install the filter into the dust bowl by aligning the filter triangle with the dust bowl triangle and placing it firmly into position as shown in figure E.

Note: It is very important that the filter is correctly in position before use.

- ◆ To install the dust bowl, place it back onto the front of the unit and click firmly into position.

Mounting accessories

- ◆ The brush tool (8) has a brush that can be used for dusting and upholstery cleaning.
- ◆ The crevice tool (7) allows for vacuuming in narrow and hard-to-reach places.
- ◆ To attach an accessory, press the accessory into dust bowl (3).

Cleaning the product

Warning! Never use this cordless hand vacuum without its filters.

Note: The filter is re-usable, do not confuse them with disposable dust bags, and do not throw it away when the product is emptied. We recommend that you replace the filter every 6-9 months.

Warning! Maximum dust collection will only be obtained with clean filters and an empty dust bowl. If dust begins to fall back out of the product after it is switched off, this indicates that the bowl is full and requires emptying.

- ◆ Remove the filter and shake or lightly brush any loose dust off the filter.
- ◆ Empty the dust from the bowl and wash if necessary.
- ◆ Wash the filter regularly using warm, soapy water as shown in figure F. Ensure that it is completely dry before using again.

Note: The cleaner the filter is, the better the product will perform.

- ◆ The dust bowl can also be washed in warm soapy water as shown in figure F. Ensure that it is dry before re-attaching.
- ◆ Never immerse the product in water. A damp cloth and soapy water should be used to clean the exterior of the motor section. Always ensure the product is completely dry before re-use or storing.

Troubleshooting

Problem	Possible Cause	Possible Solution
Unit will not start.	Battery not installed properly.	Check battery installation.
	Battery not charged.	Check battery charging requirements
Battery will not charge.	Battery not inserted into charger.	Insert battery into charger until LED appears.
	Charger not plugged in.	Plug charger into a working outlet. Refer to "Important Charging Notes" for more details.
	Surrounding air temperature too hot or too cold.	Check current at receptacle by plugging in a lamp or other appliance. Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights Move charger and tool to a surrounding air temperature of above 4,5°C or below +40,5°C.

Maintenance

Your BLACK+DECKER corded/cordless appliance/tool has been designed to operate over a long period of time with a minimum of maintenance. Continuous satisfactory operation depends upon proper tool care and regular cleaning.

Warning! Before performing any maintenance on corded/cordless power tools:

- ◆ Switch off and unplug the appliance/tool.

- ◆ Or switch off and remove the battery from the appliance/tool if the appliance/tool has a separate battery pack.
- ◆ Or run the battery down completely if it is integral and then switch off.
- ◆ Unplug the charger before cleaning it. Your charger does not require any maintenance apart from regular cleaning.
- ◆ Regularly clean the ventilation slots in your appliance/tool/charger using a soft brush or dry cloth.
- ◆ Regularly clean the motor housing using a damp cloth. Do not use any abrasive or solvent-based cleaner.

Protecting the environment



Separate collection. Products and batteries marked with this symbol must not be disposed of with normal household waste.

Products and batteries contain materials that can be recovered or recycled reducing the demand for raw materials. Please recycle electrical products and batteries according to local provisions. Further information is available at www.2helpU.com

Technical data

BDCDB18	
Voltage (V _B)	18
Weight (Kg)	0.91

Charger		905902** Type 2	905998** Type 1
Input Voltage	V _{AC}	100 - 240	239
Output Voltage	V _{DC}	8 - 20	18
Current	mA	400	1
Approx. charge time	Hours	3 - 5	1 - 5

Battery		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Voltage	V _{AC}	18	18	18	18
Capacity	Ah	1.5	2.0	4.0	1.5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Guarantee

Black & Decker is confident of the quality of its products and offers consumers a 24 month guarantee from the date of purchase. This guarantee is in addition to and in no way prejudices your statutory rights. The guarantee is valid within the territories of the Member States of the European Union and the European Free Trade Area.

To claim on the guarantee, the claim must be in accordance with Black&Decker Terms and Conditions and you will need to submit proof of purchase to the seller or an authorised repair agent. Terms and conditions of the Black&Decker 2 year guarantee and the location of your nearest authorised repair agent can be obtained on the Internet at www.2helpU.com, or by contacting your local Black & Decker office at the address indicated in this manual.

Please visit our website www.blackanddecker.co.uk to register your new Black & Decker product and receive updates on new products and special offers.

Verwendungszweck

Ihr BLACK+DECKER BDCDB18 Handstaubsauger wurde zum Saugen von leichtem, trockenem Schmutz entwickelt. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Sicherheitshinweise



Warnung! Lesen Sie alle Sicherheitswarnhinweise und alle Anweisungen. Die Nichteinhaltung der folgenden Warnungen und Anweisungen kann einen elektrischen Schlag, Brand und/oder schwere Verletzungen verursachen.



Warnung! Beachten Sie beim Umgang mit akkubetriebenen Geräten stets die grundlegenden Sicherheitshinweise, einschließlich der folgenden. Dadurch verhindern Sie weitgehend das Entstehen von Bränden, das Auslaufen von Akkus sowie Sach- und Personenschäden.

- ◆ Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.
- ◆ Der vorgesehene Verwendungszweck ist in dieser Anleitung beschrieben. Bei Verwendung von Zubehör oder Anbauteilen, die nicht in dieser Anleitung empfohlen werden, sowie bei der Verwendung des Geräts in Abweichung von den in dieser Anleitung beschriebenen Verfahren besteht Verletzungsgefahr.
- ◆ Bewahren Sie diese Anleitung auf.

Verwendung des Geräts

- ◆ Benutzen Sie das Gerät nicht zum Aufsaugen entzündlicher Flüssigkeiten oder Materialien.

- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- ◆ Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser.
- ◆ Ziehen Sie das Ladegerät nicht am Kabel aus der Netzsteckdose. Achten Sie darauf, dass das Kabel des Ladegeräts nicht in Kontakt mit starker Hitze, Öl oder scharfen Gegenständen kommt.

Sicherheit anderer Personen

- ◆ Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten sowie mangelnder Erfahrung und Wissen in Bezug auf dessen Gebrauch bedient werden, wenn sie bei der Verwendung des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet werden und die möglichen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Wartungsarbeiten dürfen von Kindern nur unter Aufsicht durchgeführt werden.
- ◆ Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Inspektion und Reparaturen

- ◆ Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf beschädigte oder defekte Teile. Prüfen Sie, ob Teile gebrochen sind, Schalter beschädigt sind oder andere Bedingungen vorliegen, die die Funktion beeinträchtigen könnten.
- ◆ Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn ein Teil beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Lassen Sie beschädigte oder defekte Teile in einer Vertragswerkstatt reparieren oder austauschen.

- ◆ Überprüfen Sie das Ladegerätkabel in regelmäßigen Abständen auf Beschädigungen. Tauschen Sie das Ladegerät aus, wenn das Kabel beschädigt oder defekt ist.
- ◆ Ersetzen oder entfernen Sie keine Teile, für die in dieser Anleitung keine entsprechende Beschreibung enthalten ist.

Zusätzliche Sicherheitshinweise

Restrisiken

Beim Gebrauch dieses Geräts verbleiben zusätzliche Restrisiken, die möglicherweise nicht in den Sicherheitswarnungen genannt werden. Diese Risiken bestehen beispielsweise bei Missbrauch oder längerem Gebrauch.

Auch bei der Einhaltung der entsprechenden Sicherheitsvorschriften und der Verwendung aller Sicherheitsgeräte bestehen weiterhin bestimmte Restrisiken. Diese sind:

- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von sich bewegenden Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Berühren von heißen Teilen verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch das Austauschen von Teilen oder Zubehör verursacht werden.
- ◆ Verletzungen, die durch längeren Gebrauch des Geräts verursacht werden. Legen Sie bei längerem Gebrauch regelmäßige Pausen ein.

Akkus und Ladegeräte

Akkus (separat erhältlich)

- ◆ Aufladbare Akkus müssen vor dem Aufladen aus dem Gerät herausgenommen werden.

- ◆ Akkus müssen mit der richtigen Polarität eingesetzt werden.
- ◆ Verbrauchte Akkus müssen aus dem Gerät entfernt und sicher entsorgt werden.
- ◆ Wenn das Gerät für längere Zeit nicht verwendet und daher gelagert wird, sollten die Akkus herausgenommen werden.
- ◆ Die Anschlusspunkte dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- ◆ Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen.
- ◆ Achten Sie darauf, dass der Akku nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus.
- ◆ Nicht bei Temperaturen über 40°C lagern.
- ◆ Laden Sie den Akku nur bei Umgebungstemperaturen von 10°C bis 40°C auf.
- ◆ Verwenden Sie ausschließlich das mit dem Gerät gelieferte Ladegerät. Das Verwenden eines falschen Ladegeräts kann zu einem Stromschlag oder dem Überhitzen des Akkus führen.
- ◆ Beachten Sie zur Entsorgung von Akkus oder Batterien die Hinweise im Abschnitt „Umweltschutz“.
- ◆ Der Akku darf nicht durch mechanische Krafteinwirkung oder Belastungen beschädigt oder verformt werden. Andernfalls besteht Verletzungs- und Brandgefahr.
- ◆ Laden Sie beschädigte Akkus nicht auf.
- ◆ Unter extremen Bedingungen können Batterien undicht werden. Wenn Sie feststellen, dass aus dem Akku Flüssigkeit austritt, wischen Sie diese vorsichtig mit einem Tuch ab. Vermeiden Sie Hautkontakt.

- ◆ Beachten Sie nach Haut- oder Augenkontakt die folgenden Hinweise.

Warnung! Batteriesäure kann Sach- oder Personenschäden verursachen. Spülen Sie die Säure bei Hautkontakt sofort mit Wasser ab. Suchen Sie einen Arzt auf, wenn sich auf der Haut Rötungen, Reizungen oder andere Irritationen zeigen. Spülen Sie das Auge nach Augenkontakt sofort mit sauberem Wasser aus, und suchen Sie einen Arzt auf.

Ladegeräte (separat erhältlich)

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts und in der Tabelle mit den technischen Daten angegebenen Spannung entspricht.


Warnung! Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

- ◆ Verwenden Sie das BLACK+DECKER Ladegerät nur für den Akku des Geräts/Werkzeugs, mit dem es geliefert wurde. Andere Akkus können platzen und Sachschäden oder Verletzungen verursachen.
- ◆ Versuchen Sie keinesfalls, nicht aufladbare Batterien zu laden.
- ◆ Bei einer Beschädigung des Netzkabels muss dieses durch den Hersteller oder eine BLACK+DECKER Vertragswerkstatt ausgetauscht werden, um mögliche Gefahren zu vermeiden.
- ◆ Achten Sie darauf, dass das Ladegerät nicht mit Wasser in Berührung kommt.
- ◆ Versuchen Sie nicht, das Ladegerät zu öffnen.
- ◆ Nehmen Sie am Ladegerät keine Veränderungen vor.
- ◆ Beim Laden des Geräts/Akkus muss auf ausreichende Belüftung geachtet werden.

Elektrische Sicherheit

Das Ladegerät ist für eine bestimmte Spannung ausgelegt. Stellen Sie sicher, dass die Netzspannung der auf dem Typenschild des Geräts angegebenen Spannung entspricht. Ersetzen Sie das Ladegerät keinesfalls durch ein normales Netzkabel.

Symbole auf dem Ladegerät

 Lesen Sie diese Anleitung vollständig und aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät verwenden.



Dieses Gerät ist schutzisoliert, daher ist keine Erdleitung erforderlich. Überprüfen Sie immer, dass die Stromversorgung der Spannung auf dem Typenschild entspricht.



Die Ladestation darf nur im Innenbereich verwendet werden.

Merkmale

Dieses Gerät verfügt über einige oder alle der folgenden Merkmale:

1. Ein-/Ausschalter (gedrückt halten)
2. Entriegelungstaste für den Auffangbehälter
3. Staubbehälter
4. Filter
5. Akku (separat erhältlich)
6. Akku-Löseknöpfe
7. Fugendüse
8. Polsterbürste

Verwendung

Laden des Akkus (Abb. A)

Das Standardladegerät kann einen vollständig entladenden Akku in ca. 4 Stunden aufladen.

- ◆ Setzen Sie das Ladegerät in eine geeignete Steckdose ein, bevor Sie das Akkupack einsetzen.
- ◆ Setzen Sie das Akkupack in das Ladegerät ein, siehe Abbildung B.

- ◆ Die grüne LED blinkt und kennzeichnet, dass der Akku geladen wird.
- ◆ Der Abschluss des Ladevorgangs wird dadurch angezeigt, dass die grüne LED dauerhaft leuchtet. Der Akku ist vollständig aufgeladen und kann jetzt verwendet oder in der Ladestation gelassen werden.

Hinweis: Laden Sie entladene Akkus so bald wie möglich nach dem Gebrauch wieder auf, da sonst die Batteriebensdauer stark verringert werden kann.

Hinweis: Sie können den Akku auch im Ladegerät belassen. In diesem Fall leuchtet die grüne LED-Anzeige dauerhaft. Das Ladegerät hält den Akku in einem vollständig geladenen Zustand.

Wichtige Hinweise zum Aufladen

- ◆ Die längste Lebensdauer und beste Leistung werden erreicht, wenn das Akkupack bei Lufttemperaturen zwischen 18° bis 24 °C geladen wird. Laden Sie das Akkupack NICHT, wenn die Lufttemperatur unter +4,5 °C oder über +40,5 °C liegt. Dies ist wichtig und verhindert schwere Schäden am Akku.
- ◆ Das Ladegerät und der Akku können sich während des Ladevorgangs warm anfühlen. Dies ist ein normaler Zustand und weist nicht auf ein Problem hin. Um das Abkühlen des Akkus nach dem Gebrauch zu erleichtern, platzieren Sie das Ladegerät und den Akku nicht in einer warmen Umgebung, wie beispielsweise in einem Metallschuppen oder einem nicht isolierten Wohnwagen.
- ◆ Wenn der Akku nicht richtig aufgeladen wird:
 - ◆ Prüfen Sie, ob die Steckdose unter Spannung steht, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät an die Steckdose anschließen.
 - ◆ Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird.
 - ◆ Bringen Sie Ladegerät und Akku an einen Ort, wo die Umgebungstemperatur ca. 18 bis 24 °C beträgt.
 - ◆ Wenn die Ladeprobleme bestehen bleiben, bringen Sie Werkzeug, Akku und Ladegerät zu Ihrer lokalen Vertragswerkstatt.
- ◆ Der Akku sollte aufgeladen werden, wenn das Gerät nicht mehr die volle Leistung bringt. Betreiben Sie das Werkzeug in diesem Fall NICHT WEITER. Befolgen Sie die Anweisungen bezüglich des Aufladens. Sie können auch jederzeit einen teilweise entleerten Akku aufladen, ohne dass dies nachteilige Auswirkungen auf den Akku hat.
- ◆ Leifähige Fremdmaterialien, z. B. unter anderem Stahlwolle, Alufolie oder angesammelte Metallpartikel, sollten von den Hohlräumen des Ladegeräts ferngehalten werden. Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes immer aus der Steckdose, wenn kein Akku in der Vertiefung steckt.

Ziehen Sie den Netzstecker des Ladegerätes vor dem Reinigen aus der Steckdose.

- ◆ Gerät keinem Spritzwasser aussetzen oder in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

Warnung! Keine Flüssigkeiten in das Ladegerät gelangen lassen. Keinesfalls versuchen, den Akku zu öffnen. Wenn das Kunststoffgehäuse des Akkus Brüche oder Risse aufweist, bringen Sie es zum Recycling zu einer Vertragswerkstatt.

Einlegen und Entnehmen des Akkus (Abb. B)

Warnung! Stellen Sie sicher, dass der Staubsauger ausgeschaltet ist, bevor Sie den Akku entfernen oder einlegen.

Anbringen des Akkus

- ◆ Setzen Sie den Akku in den Staubsauger ein, bis ein Klicken zu hören ist (Abbildung B). Stellen Sie sicher, dass der Akku vollständig sitzt und in Position eingerastet ist.

Entfernen des Akkus

- ◆ Drücken Sie den Akku-Löseknopf (6) wie in Abbildung B gezeigt, und ziehen Sie den Akku aus dem Staubsauger.

Betrieb

Warnung! Das Produkt eignet sich nur für trockene Arbeiten.

- ◆ Um den Staubsauger einzuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach vorne (Abb. C).
- ◆ Um den Staubsauger auszuschalten, schieben Sie den Ein-/Ausschalter nach hinten (Abb. C).

Montage

- ◆ Entfernen Sie den Staubauffangbehälter (3), indem Sie den Entriegelungstaste für den Auffangbehälter (2) drücken und den Auffangbehälter nach unten herausziehen. (Abb. D).
- ◆ Entfernen Sie den Filter, indem Sie diesen aus dem Staubauffangbehälter herausziehen (Abb. E).
- ◆ Installieren Sie den Filter im Staubauffangbehälter, indem Sie das Filter Dreieck mit dem Dreieck auf dem Staubauffangbehälter ausrichten und es fest in Position bringen, wie in Abbildung E dargestellt.

Hinweis: Es ist sehr wichtig, dass der Filter vor der Nutzung in die korrekte Position gebracht wird.

- ◆ Um den Staubauffangbehälter einzubauen, bringen Sie diesen wieder auf der Vorderseite des Geräts an, und rasten Sie ihn fest in Position ein.

Montagezubehör

- ◆ Die Polsterbürste (8) hat eine Bürste, die zum Saugen und Reinigen von Polstermöbeln eingesetzt werden kann.
- ◆ Die Fugendüse (7) ermöglicht das Saugen in schmalen und schwer erreichbaren Stellen.

- ◆ Um ein Zubehör zu montieren, drücken Sie dieses in den Staubauffangbehälter (3).

Reinigung des Produkts

Warnung! Verwenden Sie diesen kabellosen Handstaubsauger niemals ohne dessen Filter.

Hinweis: Der Filter ist wiederverwendbar; verwechseln Sie diesen nicht mit Einweg-Staubbeutel und werfen Sie ihn nicht weg, wenn das Gerät geleert wird. Wir empfehlen, dass Sie den Filter alle 6 bis 9 Monate wechseln.

Warnung! Die maximale Saugleistung erzielen Sie bei sauberen Filtern und leerem Staubauffangbehälter. Wenn nach dem Ausschalten des Staubsaugers Staub aus der Saugöffnung fällt, ist der Staubauffangbehälter voll und muss geleert werden.

- ◆ Entfernen Sie den Filter, und schütteln oder bürsten Sie den losen Staub aus dem Filter heraus.
- ◆ Entfernen Sie den Staub aus dem Behälter, und waschen Sie diesen bei Bedarf.
- ◆ Waschen Sie den Filter regelmäßig mit warmer Seifenlauge, wie in Abbildung F dargestellt. Stellen Sie sicher, dass er komplett trocken ist, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Hinweis: Je sauberer der Filter ist, desto besser ist die Leistung des Produkts.

- ◆ Der Staubauffangbehälter kann auch wie in Abbildung F gezeigt mit warmer Seifenlauge gewaschen werden. Stellen Sie sicher, dass er trocken ist, bevor Sie ihn wieder anbringen.
- ◆ Versuchen Sie nie, das Produkt in Wasser einzutauchen. Reinigen Sie die Außenseite des Motorbereichs mit einem feuchten Tuch und Seifenlauge. Stellen Sie immer sicher, dass das Gerät vollständig trocken ist, bevor Sie es erneut verwenden oder aufbewahren.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Gerät startet nicht.	Akku wurde nicht ordnungsgemäß angebracht. Der Akku ist nicht geladen.	Prüfen Sie, ob der Akku richtig angebracht wurde. Prüfen Sie die Ladekapazitäts-Anforderungen

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Akku lädt nicht.	Akku befindet sich nicht im Ladegerät. Das Ladegerät ist nicht mit dem Stromnetz verbunden. Umgebungstemperatur zu hoch oder zu niedrig.	Legen Sie den Akku in das Ladegerät ein, bis die LED leuchtet. Schließen Sie das Ladegerät an eine funktionstüchtige Steckdose an. Siehe „Wichtige Hinweise zum Aufladen“ für weitere Details. Überprüfen Sie den Strom der Steckdose, indem Sie eine Lampe oder ein anderes Gerät anschließen. Überprüfen Sie, ob die Steckdose mit einem Lichtschalter verbunden ist, der auch das Gerät ausschaltet, wenn das Licht ausgeschaltet wird. Bringen Sie das Ladegerät und Werkzeug an einen Ort, der eine Umgebungstemperatur von über 4,5 °C bis unter +40,5 °C aufweist.

Wartung

Ihr BLACK+DECKER Gerät (mit und ohne Netzkabel) wurde im Hinblick auf eine lange Lebensdauer und einen möglichst geringen Wartungsaufwand entwickelt. Ein kontinuierlicher, zufriedenstellender Betrieb hängt von der richtigen Pflege des Gerätes und seiner regelmäßigen Reinigung ab.

Warnung! Vor dem Ausführen jeglicher Wartungsarbeiten an Geräten mit und ohne Netzkabel:

- ◆ Schalten Sie das Gerät aus, und ziehen Sie den Netzstecker.
- ◆ Wenn das Gerät über einen separaten Akku verfügt, schalten Sie das Gerät ab und entfernen Sie ihn vom Gerät.
- ◆ Wenn der Akku integriert ist, entladen Sie diesen vor dem Abschalten vollständig.
- ◆ Trennen Sie das Ladegerät von der Stromversorgung, bevor Sie es reinigen. Das Ladegerät benötigt keine Wartung, es sollte jedoch regelmäßig gereinigt werden.
- ◆ Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Geräts und des Ladegeräts mit einer weichen Bürste oder einem trockenen Tuch.
- ◆ Reinigen Sie das Motorgehäuse regelmäßig mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Lösungsmittel auf Lösungsmittelbasis.

Umweltschutz



Getrennte Sammlung. Produkte und Batterien, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden.

Produkte und Akkus enthalten Materialien, die wiederverwertet werden können, um den Bedarf an Rohstoffen zu verringern. Bitte recyceln Sie Elektroprodukte und Batterien gemäß den lokalen Bestimmungen. Weitere Informationen finden Sie auf www.2helpU.com

Technische Daten

BDCDB18	
Spannung (V_{DC})	18
Gewicht (kg)	0.91

Ladegerät		905902** Typ 2	905998** Typ 1
Eingangsspannung	V_{AC}	100 - 240	239
Ausgangsspannung	V_{DC}	8 -20	18
Stromstärke	mA	400	1
Ungefähre Ladezeit	Stunden	3 - 5	1 - 5

Akku		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Spannung	V_{AC}	18	18	18	18
Kapazität	Ah	1.5	2.0	4.0	1.5
Typ		Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen	Li-Ionen

Garantie

Black & Decker vertraut auf die Qualität der eigenen Geräte und bietet dem Käufer eine außergewöhnliche Garantie von 24 Monaten ab

Kaufdatum. Diese Garantie versteht sich unbeschadet der gesetzlichen Gewährleistungsansprüche und schränkt diese keinesfalls ein. Diese Garantie gilt innerhalb der Staatsgebiete der Mitgliedstaaten der Europäischen Union und der Europäischen Freihandelszone.

Zur Inanspruchnahme dieser Garantie muss sie den allgemeinen Geschäftsbedingungen von Black&Decker entsprechen und dem Verkäufer bzw. der Vertragswerkstatt ist ein Kaufnachweis vorzulegen. Die Bedingungen für die 2-jährige Garantie von Black&Decker und den Standort Ihrer nächstgelegenen Vertragswerkstatt finden Sie im Internet unter www.2helpU.com oder

indem Sie sich an die lokale Black&Decker-Niederlassung wenden, deren Adresse Sie in dieser Anleitung finden.

Ihr neues Black & Decker Produkt können Sie auf unserer Website unter www.blackanddecker.de registrieren. Dort erhalten Sie auch Informationen über neue Produkte und Sonderangebote.

Utilisation prévue

Votre aspirateur à main BLACK+DECKER BDCDB18 est conçu pour les petits travaux d'aspiration de zones sèches. Cet appareil n'est destiné qu'à un usage exclusivement domestique.

Consignes de sécurité



Avertissement ! Lisez tous les avertissements et toutes les consignes de sécurité. Le non-respect des avertissements et des instructions listés ci-dessous peut entraîner des chocs électriques, des incendies et/ou de graves blessures.



Avertissement ! De simples précautions de sécurité sont à prendre pour l'utilisation d'un appareil alimenté par batterie. Les conseils suivants doivent toujours être suivis, ceci afin de réduire le risque d'incendie, les fuites de batterie, les blessures et les dommages matériels.

- ◆ Lisez attentivement l'intégralité de ce manuel avant d'utiliser l'appareil.
- ◆ L'utilisation prévue de cette machine est décrite dans ce manuel. L'utilisation d'un accessoire ou de cet appareil à d'autres fins que celles recommandées dans ce manuel d'instructions peut présenter un risque de blessures.
- ◆ Gardez ce manuel pour pouvoir vous y référer dans le futur.

Utilisation de votre appareil

- ◆ N'utilisez pas cet appareil pour aspirer des liquides ou des matériaux qui pourraient prendre feu.
- ◆ N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau.
- ◆ Ne plongez pas l'appareil dans l'eau.

- ◆ Ne tirez jamais sur le fil du chargeur pour le débrancher. Maintenez le fil du chargeur éloigné de toute source de chaleur, de zones graisseuses et de bords tranchants.

Vérification et réparations

- ◆ Avant utilisation, vérifiez que les pièces de l'appareil sont en bon état. Contrôlez l'absence de pièces cassées, d'interrupteurs endommagés et toutes autres anomalies susceptibles de nuire au bon fonctionnement de l'appareil.
- ◆ N'utilisez pas l'appareil si une pièce est endommagée ou défectueuse.
- ◆ Faites réparer ou remplacer les pièces défectueuses ou endommagées par un réparateur agréé.
- ◆ Vérifiez régulièrement l'état du fil du chargeur. Si le fil est endommagé ou défectueux, remplacez le chargeur.
- ◆ Ne tentez jamais de retirer ou de remplacer des pièces autres que celles citées dans ce manuel.

Sécurité des personnes

- ◆ Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans ou plus et des personnes ayant des déficiences physiques, mentales ou sensorielles. Cette consigne s'applique aux personnes ayant reçu les instructions appropriées d'utilisation fiable et ayant connaissance des dangers existants. Afin d'éviter que les enfants jouent avec cet appareil, ne les laissez pas sans surveillance. Les enfants ne peuvent en aucun cas assurer le nettoyage et la maintenance sans surveillance.
- ◆ Ne laissez jamais les enfants sans surveillance pour éviter qu'ils ne jouent

avec cet outil.

Consignes de sécurité supplémentaires

Risques résiduels

Certains risques résiduels autres que ceux mentionnés dans les avertissements sur la sécurité peuvent survenir en utilisant l'outil.

Ces risques peuvent être provoqués par une utilisation incorrecte, prolongée, etc...

Malgré l'application des normes de sécurité pertinentes et la présence de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent pas être évités. Ils comprennent :

- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce mobile.
- ◆ Les blessures dues au contact avec une pièce chaude.
- ◆ Les blessures dues au remplacement de pièces ou d'accessoires.
- ◆ Les blessures dues à l'utilisation prolongée de l'appareil. Une utilisation prolongée de l'appareil nécessite des pauses régulières.

Batteries et chargeurs

Batteries (vendues séparément)

- ◆ Les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être rechargées.
- ◆ Les batteries doivent être installées en respectant la polarité.
- ◆ Les batteries vides doivent être retirées de l'appareil et mises au rebut de façon sûre.
- ◆ Si l'appareil doit être stocké sans être utilisé pendant une longue période, les batteries doivent être retirées.

- ◆ Les cosses d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.
- ◆ Ne tentez jamais sous aucun prétexte de les ouvrir.
- ◆ Ne mettez pas la batterie en contact avec l'eau.
- ◆ N'exposez pas les batteries à la chaleur.
- ◆ Ne les stockez pas dans des endroits où la température peut dépasser 40°C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à une température ambiante comprise entre 10° C et 40° C.
- ◆ Ne les rechargez qu'à l'aide du chargeur fourni avec l'outil/l'appareil. L'utilisation d'un chargeur inadapté peut conduire à un choc électrique ou à la surchauffe de la batterie.
- ◆ Pour la mise au rebut des batteries, respectez les instructions mentionnées à la section «Protection de l'environnement».
- ◆ Ne déformez et n'endommagez pas le bloc-batterie en le perçant ou en le cognant, ceci pourrait entraîner des blessures et un incendie.
- ◆ Ne rechargez pas des batteries endommagées.
- ◆ Dans des conditions extrêmes, une batterie peut fuir. Si vous détectez une fuite, utilisez un chiffon pour essuyer le liquide avec précaution. Évitez tout contact avec la peau.
- ◆ En cas de contact avec la peau ou les yeux, suivez les instructions ci-dessous.

Avertissement ! Le liquide de batterie peut provoquer des blessures ou des dommages. En cas de contact avec la peau, rincez immédiatement à l'eau. Si des rougeurs, une douleur ou une irritation se produisent, consultez un médecin.

En cas de contact avec les yeux, rincez immédiatement à l'eau et consultez un médecin.

Chargeurs (vendus séparément)

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à celle de la plaque signalétique et des informations du tableau de données techniques.

Avertissement ! N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur ordinaire.

- ◆ N'utilisez votre chargeur BLACK+DECKER que pour recharger la batterie fournie avec l'appareil/l'outil. D'autres batteries pourraient exploser et provoquer des blessures et des dommages.
- ◆ Ne tentez jamais de recharger des piles non rechargeables.
- ◆ Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou par un centre de réparation agréé BLACK+DECKER afin d'éviter tout accident.
- ◆ N'exposez pas le chargeur à l'eau.
- ◆ N'ouvrez pas le chargeur.
- ◆ Ne sondez pas le chargeur.
- ◆ Pour le chargement, l'appareil/l'outil/la batterie doivent être placés dans un endroit bien aéré.

Sécurité électrique

Votre chargeur a été conçu pour une tension spécifique. Vérifiez toujours que la tension du réseau électrique correspond à la tension figurant sur la plaque signalétique. N'essayez jamais de remplacer le chargeur par une prise secteur ordinaire.

Symboles sur le chargeur



Lisez attentivement et entièrement le manuel avant d'utiliser l'appareil.



Cet outil est doublement isolé et ne nécessite donc aucun fil de liaison à la terre. Assurez-vous toujours que l'alimentation électrique correspond à la tension mentionnée sur la plaque signalétique.



Le support de charge ne peut être utilisé qu'à l'intérieur.

Caractéristiques

Cet outil dispose de tout ou partie des caractéristiques suivantes.

1. Interrupteur Marche/Arrêt (À maintenir enfoncé)
2. Bouton de libération du bac
3. Bac à poussières
4. Filtre
5. Batterie (vendue séparément)
6. Bouton de libération de la batterie
7. Suceur plat
8. Brosse

Utilisation

Rechargement de la batterie (Fig. A)

Le chargeur standard fourni permet de complètement recharger une batterie vide en 4 heures environ

- ◆ Branchez le chargeur dans une prise appropriée avant d'insérer le bloc-batterie.
- ◆ Insérez le bloc-batterie dans le chargeur comme illustré par la figure B.
- ◆ Le voyant vert clignote pour indiquer que la batterie est en charge.
- ◆ La fin de la charge est indiquée par le voyant vert fixe en continu. Le bloc-batterie est alors complètement rechargé et il peut soit être utilisé, soit être laissé dans le chargeur.

Remarque : Rechargez les batteries déchargées dès que possible après utilisation pour ne pas grandement diminuer leur durée de vie.

Remarque : Le chargeur et le bloc-batterie peuvent rester connectés avec le voyant allumé en continu.

Le chargeur maintient le bloc-batterie complètement chargé.

Remarques importantes sur la charge

- ◆ Une durée de vie prolongée et de meilleures performances peuvent être obtenues si le bloc-batterie est rechargé à une température ambiante comprise entre 18° et 24° C. NE rechargez PAS le bloc-batterie si la température ambiante est inférieure à +4,5° C ou supérieure à +40,5° C. Ceci est important et permet d'éviter le grave endommagement du bloc-batterie. Ce point est important et évite de graves dommages au bloc-batterie
- ◆ Le chargeur et le bloc-batterie peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. Ceci est normal et n'indique pas un problème. Afin de faciliter le refroidissement du bloc-batterie après utilisation, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un environnement chaud comme une remise métallique ou une remorque non isolée.
- ◆ Si le bloc-batterie ne se recharge pas correctement :
 - ◆ Vérifiez le courant au niveau de la prise murale en branchant une lampe ou un autre appareil.
 - ◆ Vérifiez que la prise de courant n'est pas reliée à un interrupteur coupant l'alimentation lorsqu'on éteint l'éclairage.
 - ◆ Déplacez le chargeur et le bloc-batterie dans un endroit où la température ambiante est comprise entre 18° C et 24° C
 - ◆ Si les problèmes de charge persistent, apportez l'outil, le bloc-batterie et le chargeur à votre centre d'assistance local.
- ◆ Le bloc-batterie doit être rechargé lorsqu'il ne parvient plus à fournir la puissance nécessaire aux opérations qui étaient facilement réalisées auparavant. CÉSEZ D'UTILISER l'outil dans ces conditions. Respectez la procédure de charge. Vous pouvez également charger un bloc déjà utilisé si vous le souhaitez, sans que cela n'affecte le bloc-batterie.
- ◆ Les corps étrangers de nature conductrice tels que, mais ne se limitant pas à, la laine d'acier, le papier aluminium ou toute accumulation de particules métalliques doivent être tenus éloignés des cavités du chargeur. Débranchez toujours le chargeur de la prise lorsqu'il n'y a pas de pack batterie dans la cavité. Débranchez le chargeur avant de le nettoyer.
- ◆ Ne congelez pas le chargeur et ne l'immergez pas dans l'eau ou dans tout autre liquide.

Avertissement ! Ne laissez aucun liquide pénétrer dans le chargeur. Ne tentez jamais d'ouvrir le bloc-batterie pour quelque raison que ce soit. Si le corps en plastique du bloc-batterie se casse ou se fissure, retournez-le à un centre d'assistance pour qu'il soit recyclé.

Installation et retrait de la batterie (Fig. B)

Avertissement ! Assurez-vous que l'aspirateur est éteint avant de retirer ou d'installer la batterie.

Pour installer le bloc-batterie

- ◆ Insérez le bloc-batterie dans l'aspirateur jusqu'à entendre un clic (figure B). Assurez-vous que le bloc-batterie est bien en place et correctement verrouillé.

Pour retirer le bloc-batterie

- ◆ Appuyez sur le bouton de libération de la batterie (6) comme illustré par la figure B et tirez sur le bloc-batterie pour le sortir de l'outil.

Fonctionnement

Avertissement ! Ce produit n'est destiné qu'à l'aspiration de matières sèches.

- ◆ Pour mettre l'aspirateur en marche, glissez le bouton marche/arrêt vers l'avant (Fig. C).
- ◆ Pour éteindre l'aspirateur, glissez le bouton marche/arrêt vers l'arrière (Fig. C).

Assemblage

- ◆ Retirez le bac à poussières (3) en appuyant sur le bouton de libération du bac à poussières (2) et en tirant le bac vers le bas pour le sortir (Fig. D).
- ◆ Retirez le filtre en le tirant hors du bac à poussières (Fig. E).
- ◆ Installez le filtre dans le sac à poussières en alignant le triangle du filtre avec le triangle du bac à poussières et en le plaçant fermement en position comme illustré par la figure E.

Remarque : Il est très important que le filtre soit correctement en place avant l'utilisation.

- ◆ Pour installer le bac à poussières, replacez-le à l'avant de l'appareil et clipsez-le fermement en place.

Montage des accessoires

- ◆ La brosse (8) peut être utilisée pour dépoussiérer et nettoyer les tapisseries.
- ◆ Le suceur plat (7) permet d'aspirer dans les endroits étroits et difficiles d'accès.
- ◆ Pour fixer un accessoire, enfoncez-le dans le bac à poussières (3).

Nettoyage du produit

Avertissement ! N'utilisez jamais cet aspirateur à main sans fil sans ses filtres.

Remarque : Le filtre est réutilisable, ne les confondez pas avec des sacs à poussières jetables et ne les jetez pas en vidant l'appareil. Nous recommandons de changer le filtre tous les 6 à 9 mois.

Avertissement ! Pour ramasser le maximum de poussière, les filtres doivent être propres et le bac à poussières vide. Si de la poussière tombe de l'appareil après l'avoir arrêté, cela indique que le bac est plein et qu'il doit être vidé.

- ◆ Retirez le filtre et secouez le filtre ou brossez-le légèrement pour éliminer la poussière.
- ◆ Videz la poussière du bac et nettoyez ce dernier si nécessaire.
- ◆ Nettoyez le filtre régulièrement à l'eau savonneuse chaude, comme illustré par la figure F. Assurez-vous qu'il soit complètement sec avant de le réutiliser.

Remarque : Plus le filtre est propre, mieux l'appareil fonctionne.

- ◆ Le bac à poussières peut également être lavé à l'eau savonneuse chaude comme illustré par la figure F. Assurez-vous qu'il soit sec avant de le réinstaller.
- ◆ Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Pour nettoyer l'extérieur du carter moteur, utilisez de l'eau savonneuse et un chiffon humide. Assurez-vous que l'appareil est complètement sec avant de le réutiliser ou de le ranger.

Dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
L'appareil ne démarre pas.	Le bloc-batterie n'est pas bien installé. La batterie n'est pas chargée.	Vérifiez l'installation du bloc-batterie. Vérifiez les caractéristiques de charge de la batterie
Le bloc-batterie ne se recharge pas.	La batterie n'est pas correctement insérée dans le chargeur. Le chargeur n'est pas branché. La température ambiante est trop chaude ou trop froide.	Insérez la batterie dans le chargeur jusqu'à ce que le voyant apparaisse. Branchez le chargeur dans une prise secteur qui fonctionne. Consultez la section «Importantes Remarques concernant la charge» pour obtenir plus de détails. Vérifiez que la prise est alimentée en y branchant une lampe ou un autre appareil. Contrôlez que la prise n'est pas reliée à un interrupteur qui coupe l'alimentation quand l'éclairage est éteint Déplacez le chargeur et l'outil dans un endroit où la température ambiante est supérieure à 4,5° C ou inférieure à 40,5° C.

Maintenance

Votre appareil/outil sans fil/avec fil BLACK+DECKER a été conçu pour fonctionner pendant longtemps avec un minimum d'entretien. Le fonctionnement continu et satisfaisant de l'outil dépend d'un entretien adéquat et d'un nettoyage régulier.

Avertissement ! Avant toute intervention de maintenance sur des outils électriques avec ou sans fil :

- ◆ Éteignez l'appareil/l'outil et débranchez-le.
- ◆ Ou, éteignez l'appareil/l'outil et retirez de la batterie si celui-ci est muni d'un bloc-batterie séparé.
- ◆ Ou, déchargez complètement la batterie si elle est intégrée, puis éteignez l'appareil.
- ◆ Débranchez le chargeur avant de le nettoyer. Votre chargeur ne nécessite aucun entretien particulier, à l'exception d'un nettoyage régulier.
- ◆ Nettoyez régulièrement les fentes d'aération de votre appareil/outil/chargeur à l'aide d'une brosse souple ou d'un chiffon sec.
- ◆ Nettoyez régulièrement le carter moteur à l'aide d'un chiffon humide. N'utilisez pas de détergents abrasifs ou à base de solvants.

Protection de l'environnement



Tri sélectif. Les produits et batteries marqués de ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers.

Les produits et batteries contiennent des matières qui peuvent être récupérées et recyclées afin de réduire la demande en matières premières.

Veillez recycler les produits électriques et les batteries conformément aux dispositions locales en vigueur. Plus d'informations sont disponibles sur le site www.2helpU.com

Données techniques

		BDCCB18	
Tension (V _{cc})		18	
Poids (kg)		0,91	
Chargeur		905902** Type 2	905998** Type 1
Tension d'entrée	V _{ca}	100 - 240	239
Tension de sortie	V _{cc}	8 - 20	18
Courant	mA	400	1
Durée de charge approximative	Heures	3 - 5	1 - 5

Batterie		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Tension	V_{CA}	18	18	18	18
Capacité	Ah	1,5	2,0	4,0	1,5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Garantie

Black & Decker assure la qualité de ses produits et offre une garantie de 24 mois aux utilisateurs, à partir de la date d'achat. Cette garantie s'ajoute à vos droits légaux auxquels elle ne porte aucunement préjudice. Cette garantie est valable au sein des territoires des États membres de l'Union Européenne et au sein de la Zone européenne de libre-échange.

Pour prétendre à la garantie, la réclamation doit être en conformité avec les conditions générales de Black & Decker et vous devez fournir une preuve d'achat au vendeur ou au réparateur agréé. Les conditions générales de la garantie de 2 ans Black&Decker ainsi que l'adresse du réparateur agréé le plus proche sont disponibles sur le site Internet www.2helpU.com ou en contactant votre agence Black & Decker locale à l'adresse indiquée dans ce manuel.

Accédez à notre site Internet www.blackanddecker.co.uk pour enregistrer votre nouveau produit Black & Decker et être informé des nouveaux produits et des offres spéciales.

Usò previsto

L'aspirapolvere portatile Black & Decker BDCDB18 è stato progettato per la pulizia leggera e a secco. L'elettrodomestico è stato progettato solo per uso domestico.

Istruzioni di Sicurezza



Avvertenza! Leggere attentamente tutte le avvertenze e le istruzioni. La mancata osservanza dei presenti avvisi e istruzioni potrebbe causare scosse elettriche, incendi e/o infortuni gravi.



Avvertenza! Quando si usano elettrodomestici alimentati a batteria, osservare sempre le normali precauzioni di sicurezza per ridurre il rischio di incendio, di perdita di liquido dalle batterie, di lesioni personali e di danni materiali.

- ◆ Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'apparecchio.
- ◆ L'uso previsto è descritto nel presente manuale. Se questo elettrodomestico viene usato con accessori o per usi diversi da quelli raccomandati nel presente manuale d'uso, si potrebbero verificare lesioni personali.
- ◆ Conservare il presente manuale per futura consultazione.

Utilizzo dell'elettrodomestico

- ◆ Non usare l'elettrodomestico per aspirare liquidi o materiali che potrebbero incendiarsi.
- ◆ Non usare l'elettrodomestico vicino all'acqua.
- ◆ Non immergere l'elettrodomestico in acqua.
- ◆ Non tirare mai il filo per scollegare l'alimentatore dalla presa di corrente.

Tenere il filo dell'alimentatore lontano da calore, olio e bordi taglienti.

Ispezione e riparazioni

- ◆ Prima dell'uso, verificare che l'elettro-utensile non sia danneggiato e non presenti parti difettose. Controllare che siano presenti parti rotte, interruttori danneggiati o altre condizioni che potrebbero incidere sul suo funzionamento.
- ◆ Non usare l'elettro-utensile se alcune parti sono danneggiate o difettose.
- ◆ Far riparare o sostituire le parti danneggiate o difettose da un tecnico autorizzato.
- ◆ Controllare a intervalli regolari che il filo dell'alimentatore non sia danneggiato. Sostituire l'alimentatore se il filo è danneggiato o difettoso.
- ◆ Non tentare di smontare o sostituire delle parti, ad eccezione di quelle specificate nel presente manuale.

Sicurezza altrui

- ◆ Questo elettro-utensile può essere usato da bambini dagli 8 anni in su e da persone portatrici di handicap fisici, psichici o sensoriali o che non abbiano la dovuta esperienza o conoscenza, sempre che siano seguite o opportunamente istruite sull'uso sicuro e comprendano i pericoli inerenti. I bambini non devono giocare con l'elettrodomestico. Gli interventi di pulizia e di manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- ◆ Controllare che i bambini non giochino con l'elettro-utensile.

Ulteriori precauzioni di sicurezza

Rischi residui.

L'utilizzo dell'apparecchio può comportare altri rischi non contemplati negli avvisi di sicurezza qui riportati. Tali rischi possono sorgere a seguito di un uso prolungato o improprio, ecc.

Pur osservando le norme di sicurezza e utilizzando dispositivi di protezione adeguati, certi rischi non possono essere evitati. Sono inclusi:

- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti in movimento.
- ◆ Lesioni causate dal contatto con parti calde.
- ◆ Lesioni causate durante la sostituzione di parti o accessori.
- ◆ Lesioni causate dall'impiego prolungato dell'elettro-utensile. Quando si usa qualsiasi elettrodomestico per lunghi periodi, accertarsi di fare regolarmente delle pause.

Batterie e caricabatterie

Batterie (vendute separatamente)

- ◆ Le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere ricaricate.
- ◆ Le batterie devono essere inserite con la corretta polarità.
- ◆ Le batterie esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in modo sicuro.
- ◆ Se l'apparecchio deve essere conservato inutilizzato per un lungo periodo, le batterie devono essere rimosse.
- ◆ I terminali di alimentazione non devono essere messi in corto circuito.
- ◆ Non tentare mai di aprire le batterie per qualsiasi motivo.
- ◆ Non lasciare che la batteria si bagni.
- ◆ Non esporre la batteria al calore.
- ◆ Non riporre in luoghi dove la temperatura potrebbe superare 40°C.

- ◆ Caricare solo a temperature ambiente comprese tra 10°C e 40°C.
- ◆ Caricare esclusivamente utilizzando il caricabatterie fornito con l'apparecchio/utensile. L'utilizzo del caricabatterie sbagliato potrebbe causare scosse elettriche o il surriscaldamento della batteria.
- ◆ Quando si smaltiscono le batterie, seguire le istruzioni riportate al capitolo "Protezione dell'ambiente".
- ◆ Non danneggiare/deformare la batteria forandola o colpendola per evitare il rischio di lesioni o di incendio.
- ◆ Non caricare le batterie danneggiate.
- ◆ In condizioni estreme, si potrebbe verificare la perdita di liquido dalle batterie. Se si nota la presenza di liquido sulle batterie, pulirle con attenzione con uno straccio. Evitare il contatto con l'epidermide.
- ◆ In caso di contatto con l'epidermide o gli occhi, seguire le istruzioni riportate di seguito.

Avvertenza! Il liquido della batteria può causare lesioni alle persone o danni alle cose. In caso di contatto con la pelle, risciacquare immediatamente con acqua. In caso di rossore, dolore o irritazione, rivolgersi immediatamente a un medico. In caso di contatto con gli occhi, risciacquarli immediatamente con acqua pulita e consultare un medico.

Caricabatterie (vendute separatamente)

Il caricabatterie è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda alla tensione sulla targhetta e alle informazioni contenute nella tabella dei dati tecnici.

Avvertenza! Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina elettrica.

- ◆ Usare il caricabatterie BLACK+DECKER solo per caricare la batteria nell'apparecchio/elettro utensile con il quale è stato fornito. Altre batterie potrebbero scoppiare causando lesioni alle persone e danni alle cose.
- ◆ Non tentare mai di caricare batterie non ricaricabili.
- ◆ In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione, è necessario farlo riparare dal fabbricante o presso un centro assistenza BLACK+DECKER autorizzato in modo da evitare eventuali pericoli.
- ◆ Non lasciare che il caricabatterie si bagni.
- ◆ Non aprire il caricabatterie.
- ◆ Non collegare il caricabatterie a sonde.
- ◆ L'apparecchio/l'elettro utensile/la batteria devono essere lasciati in una zona ben ventilata durante la carica.

Sicurezza elettrica

Il caricabatterie è stato progettato per una tensione specifica. Controllare sempre che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dei dati tecnici. Non tentare mai di sostituire il caricabatterie con una normale spina elettrica.

Simboli sul caricabatterie



Leggere attentamente il presente manuale prima di usare l'elettrodomestico.



Il doppio isolamento di cui è provvisto l'elettrodomestico rende superfluo il filo di terra. La fornitura del voltaggio e della corrente deve essere conforme alle specifiche indicate sulla targa.



La base di ricarica può solo essere usata all'interno.

Caratteristiche

Questo elettrodomestico presenta alcune o tutte le seguenti caratteristiche.

1. Interruttore di accensione/spegnimento (premere e tenere premuto)
2. Pulsante di rilascio contenitore raccogli-polvere
3. Contenitore raccogli-polvere
4. Filtro
5. Batteria (vendute separatamente)
6. Pulsante di rilascio della batteria
7. Bocchetta per interstizi
8. Spazzola a pennello

Utilizzo

Carica della batteria (Fig. A)

Il caricabatterie standard in dotazione carica la batteria completamente scarica in circa 4 ore

- ◆ Collegare il caricabatterie ad una presa di corrente adatta prima di inserire il pacco batteria.
- ◆ Inserire il pacco batteria nel caricabatterie come mostrato in figura A.
- ◆ Il LED verde lampeggia mentre la ricarica è in corso.
- ◆ Il completamento della carica sarà indicato dal LED verde che rimane acceso in modo continuo. Il pacco è completamente carico e può essere utilizzato in questo momento o lasciato nel caricabatterie.

Nota: Ricaricare le batterie scariche al più presto dopo l'uso, altrimenti la durata della batteria potrebbe diminuire notevolmente.

Nota: Il caricabatterie e il pacco batteria possono essere lasciati collegati con il LED verde sempre acceso. Il caricabatterie manterrà il pacco batteria come nuovo e completamente carico.

Note importanti sul caricamento

- ◆ La più lunga durata di vita e le migliori prestazioni si ottengono, se il pacco batteria è caricato con una temperatura dell'aria compresa tra 18° e 24°C. NON caricare il pacco batteria con una temperatura dell'aria compresa tra +4.5°C o ad oltre +40.5°C. Questo è importante e consentirà di evitare gravi danni al pacco batteria
- ◆ Il caricatore e il battery pack possono diventare caldi al tatto durante la carica. È un fatto normale che non indica la presenza di problemi. Per facilitare il raffreddamento del battery pack dopo l'uso, evitare di posizionare il caricatore o il battery pack in un ambiente caldo come ad esempio in un capannone di metallo, o un rimorchio non isolato.
- ◆ Se il battery pack non si ricarica correttamente:
 - ◆ Controllare la presenza di corrente nella presa collegandovi una lampada o apparecchio simile.
 - ◆ Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci.
 - ◆ Spostare il caricatore e il pacco batteria in un luogo dove la temperatura dell'aria circostante è di circa 18° - 24 °C).
 - ◆ Se i problemi di ricarica persistono, portare l'utensile, la batteria e il caricabatterie presso il centro di assistenza di zona.
- ◆ Il battery pack deve essere sostituito se non riesce a produrre energia a sufficienza per lavorazioni che prima venivano svolte con facilità. NON CONTINUARE l'utilizzo in queste condizioni. Seguire la procedura di ricarica. È anche possibile caricare un pacco parzialmente utilizzato ogni volta che si desidera senza alcun effetto negativo sulla batteria.
- ◆ Materiali estranei di natura conduttiva quali, a titolo esemplificativo, ma non esaustivo, lana d'acciaio, fogli di alluminio o qualsiasi accumulo di particelle metalliche devono essere tenuti lontano dalle cavità del caricabatterie del caricabatterie. Staccare sempre il caricabatterie dalla presa quando il pacco batteria non è in sede. Staccare il caricabatterie dalla presa prima di cominciare a pulirlo.
- ◆ Non immergere nessuna parte dell'elettrodomestico in acqua o in altre sostanze liquide.

Avvertenza! Non far penetrare alcun liquido dentro al caricabatterie. Non

cercare mai di aprire il pacco batteria per alcun motivo. Se l'alloggiamento in plastica del pacco batteria si rompe o si crepa, riportarlo presso un centro di assistenza per il riciclaggio.

Installazione e rimozione della batteria (fig. B)

Avvertenza! Accertarsi che l'aspirapolvere sia spento prima di rimuovere o installare la batteria.

Per installare il pacco batteria

- ◆ Inserire il pacco batteria nell'apparecchio finché non si sente un clic (fig. B). Assicurarsi che il pacco batteria sia insediato a fondo e completamente bloccato in posizione.

Per rimuovere il pacco batteria

- ◆ Premere il pulsante di rilascio della batteria (6) come indicato in figura B ed estrarre la batteria dall'aspirapolvere.

Funzionamento

Avvertenza! Il prodotto è destinato esclusivamente per la raccolta a secco.

- ◆ Per accendere l'aspirapolvere, far scorrere in avanti l'interruttore di accensione (fig. C).
- ◆ Per spegnere l'aspirapolvere, far scorrere all'indietro l'interruttore di accensione (fig. C).

Assemblaggio

- ◆ Rimuovere il contenitore raccogli-polvere (3) premendo il pulsante del contenitore raccogli-polvere (2) e estraendo il contenitore raccogli-polvere da sotto (fig. D).
- ◆ Rimuovere il filtro estraendolo dal contenitore raccogli-polvere (fig. E).
- ◆ Installare il filtro nel contenitore raccogli-polvere allineando il triangolo del filtro con il triangolo del contenitore raccogli-polvere e posizionandolo saldamente nella posizione come illustrato in figura E.

Nota: È molto importante che il filtro si trovi correttamente in posizione prima dell'uso.

- ◆ Per installare il contenitore raccogli-polvere, appoggiarlo di nuovo sul lato frontale dell'unità e premerlo saldamente in sede.

Accessori di montaggio

- ◆ La spazzola a pennello (8) è dotata di spazzola che può essere utilizzata per spolverare e pulire i rivestimenti.
- ◆ La bocchetta a lancia (7) consente di pulire interstizi e punti difficili da raggiungere.
- ◆ Per fissare un accessorio, premere l'accessorio nel contenitore raccogli-polvere (3).

Pulizia del prodotto

Avvertenza! Non utilizzare mai l'aspirapolvere portatile cordless senza i propri filtri.

Nota: Il filtro è riutilizzabile, non confonderlo con i sacchetti raccogli-polvere usa e getta, e non gettarlo nei rifiuti quando il prodotto viene svuotato. Si raccomanda di cambiare il filtro ogni 6-9 mesi.

Avvertenza! Si avrà la raccolta ottimale della polvere solo con filtri puliti e un contenitore raccogli-polvere vuoto. Se la polvere comincia a fuoriuscire dal prodotto quando viene spento, significa che il contenitore è pieno e deve essere svuotato.

- ◆ Rimuovere il filtro e scuotere o spazzolare con cautela qualsiasi residuo di polvere dal filtro.
- ◆ Svuotare la polvere dal contenitore e lavare il contenitore stesso in caso di necessità.
- ◆ Lavare regolarmente il filtro utilizzando acqua calda saponata come da figura F. Accertarsi che il contenitore sia perfettamente asciutto prima del riutilizzo dello stesso.

Nota: Le prestazioni del prodotto sono migliori, tanto più che il filtro è pulito.

- ◆ Il contenitore raccogli-polvere può essere lavato anch'esso nell'acqua calda saponata come da figura F. Assicurarsi che esso sia asciutto prima di essere ricollegato.
- ◆ Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Per pulire l'esterno della sezione del motore, usare un panno umido e acqua insaponata. Verificare sempre che il prodotto sia completamente asciutto prima di riutilizzarlo o di riporlo.

Ricerca guasti

Problema	Causa possibile	Soluzione possibile
L'unità non parte.	Batteria non installata correttamente. Batteria scarica.	Controllare l'inserimento della batteria. Controllare i requisiti di carica della batteria.
Il pacco batteria non si carica.	La batteria non è inserita nell'alimentatore. Alimentatore non collegato a una presa di corrente.	Inserire la batteria nel caricabatterie fino a quando non appare la spia LED. Collegare il caricabatterie a una presa di corrente che funzioni. Per ulteriori dettagli, fare riferimento a "Note importanti per il processo di carica". Controllare la presenza di corrente collegandovi una lampada o apparecchio simile. Verificare se la presa è collegata ad un interruttore della luce che si spegne quando si spengono le luci.
	Temperatura dell'aria circostante troppo calda o troppo fredda.	Spostare l'alimentatore e la batteria in un ambiente dove la temperatura è superiore a 4,5°C o inferiore a +40,5°C.

Manutenzione

Questo elettrotensile BLACK+DECKER con o senza filo è stato progettato per funzionare a lungo con una manutenzione minima. Prestazioni sempre soddisfacenti dipendono da una cura appropriata e da una pulizia regolare.

Avvertenza! Prima di eseguire interventi di manutenzione su elettrotensili con o senza filo procedere come descritto di seguito.

- ◆ Spegnerne e scollegare l'elettrotensile dalla presa di corrente.
- ◆ Oppure spegnere ed estrarre la batteria se l'apparecchio/elettrotensile è dotato di battery pack a parte.
- ◆ Oppure scaricare completamente la batteria, se è di tipo integrale, quindi spegnerlo.
- ◆ Scollegare il caricabatterie prima di pulirlo. Il caricabatterie non richiede nessuna manutenzione, salvo una regolare pulizia.
- ◆ Pulire regolarmente le prese di ventilazione dell'apparecchio/elettrotensile/alimentatore con un pennello o con un panno morbido e asciutto.
- ◆ Il vano del motore deve essere pulito regolarmente con un panno umido. Non usare materiali abrasivi o detergenti a base di solventi.

Protezione dell'ambiente



Effettuare la raccolta differenziata. I prodotti e le batterie contrassegnati con questo simbolo devono essere smaltiti con i rifiuti domestici normali.

I prodotti e le batterie contengono materiali che possono essere recuperati o riciclati riducendo la richiesta di materie prime. Riciclare i prodotti elettrici e le batterie secondo le disposizioni locali. Ulteriori informazioni sono disponibili all'indirizzo www.2helpU.com

Dati tecnici

BDCDB18	
Tensione (V_{dc})	18
Peso (kg)	0,91

Caricabatterie		905902** Tipo 2	905998** Tipo 1
Tensione in ingresso	V_{AC}	100 - 240	239
Tensione erogata	V_{DC}	8 - 20	18
Corrente	mA	400	1
Tempo di carica approssimativo	Ore	3 - 5	1 - 5

Batteria		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Tensione	V_{AC}	18	18	18	18
Capacità	A/h	1,5	2,0	4,0	1,5
Tipo		Agli ioni di litio	Agli ioni di litio	Agli ioni di litio	Agli ioni di litio

Garanzia

Black & Decker è sicura della qualità dei propri prodotti e offre ai consumatori una garanzia di 24 mesi dalla data di acquisto. Il presente certificato di garanzia è complementare ai diritti legali e non li pregiudica in alcun modo. La garanzia è valida sui territori degli stati membri dell'Unione Europea e dell'EFTA (Associazione europea di libero scambio).

Per attivare la garanzia, il reclamo deve essere effettuato in accordo con i Termini e Condizioni Black & Decker e sarà necessario presentare la prova di acquisto al venditore o all'agente di riparazione autorizzato. I Termini e condizioni della garanzia Black & Decker di 2 anni e la sede dell'agente di riparazione autorizzato più vicino sono consultabili su Internet all'indirizzo www.2helpU.com, o contattando l'ufficio Black & Decker di zona all'indirizzo indicato in questo manuale.

Visitare il nostro sito www.blackanddecker.co.uk per registrare il nuovo prodotto Black & Decker e ricevere gli aggiornamenti sui nuovi prodotti e le offerte speciali.

Bedoeld gebruik

Uw BLACK+DECKER BDCDB18 handstofzuiger is ontworpen voor lichte droge stofzuigwerkzaamheden. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik.

Instructies voor de veiligheid

Waarschuwing! Lees alle veiligheids waarschuwingen en alle instructies. Wanneer de volgende waarschuwingen en voorschriften niet in acht worden genomen, kan dit een elektrische schok, brand of ernstig letsel tot gevolg hebben.



Waarschuwing! Bij apparaten voor gebruik op accu's moeten bepaalde elementaire voorzorgsmaatregelen, waaronder de navolgende, altijd in acht worden genomen om het gevaar voor brand, lekkende accu's, persoonlijk letsel en materiële schade tot een minimum te beperken.

- ◆ Lees deze handleiding aandachtig geheel door voordat u het apparaat in gebruik neemt.
- ◆ In deze handleiding wordt het bedoeld gebruik beschreven. Het gebruik van accessoires of hulpstukken of de uitvoering van andere handelingen dan in deze gebruikershandleiding worden aanbevolen, kan een risico van persoonlijk letsel geven.
- ◆ Bewaar deze handleiding zodat u deze nog eens kunt raadplegen.

Het apparaat gebruiken

- ◆ Gebruik het apparaat nooit voor het opzuigen van vloeistoffen of materialen die vlam kunnen vatten.
- ◆ Gebruik het apparaat niet in de buurt van water.

- ◆ Dompel het apparaat niet onder in water.
- ◆ Trek nooit aan het snoer wanneer u de stekker van de lader uit het stopcontact wilt halen. Houd de oplader uit de buurt van warmtebronnen, olie en scherpe randen.

Inspectie en reparaties

- ◆ Controleer de machine vóór gebruik op beschadiging en defecten. Controleer Het apparaat op gebroken onderdelen, schade aan de schakelaars en andere omstandigheden die de werking ervan kunnen beïnvloeden.
- ◆ Gebruik het apparaat niet als één of meer onderdelen beschadigd is of defect.
- ◆ Laat beschadigde of defecte onderdelen door een geautoriseerd servicecentrum repareren of vervangen.
- ◆ Controleer regelmatig het snoer van de lader op beschadiging. Vervang de lader als het snoer beschadigd of defect is.
- ◆ Probeer nooit andere onderdelen te verwijderen of vervangen dan in deze handleiding zijn vermeld.

Veiligheid van anderen

- ◆ Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen die lichamelijk of geestelijk minder valide zijn of die geen ervaring met of kennis van dit apparaat hebben, mits deze onder toezicht staan of instructies krijgen voor veilig manier gebruik van het apparaat en inzicht hebben in de mogelijke gevaren. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Laat kinderen nooit zonder toezicht het apparaat schoonmaken of onderhouden.

- ◆ Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat gaan spelen.

Aanvullende veiligheidsinstructies

Overige risico's

Er kunnen zich nog meer risico's voordoen bij het gebruik van deze machine, die mogelijk niet in de bijgesloten veiligheidswaarschuwingen worden beschreven. Deze risico's kunnen zich voordoen door onoordeelkundig gebruik, langdurig gebruik, enz.

Zelfs wanneer de veiligheidsvoorschriften in acht worden genomen en de veiligheidshulpmiddelen worden gebruikt, kunnen bepaalde risico's niet worden uitgesloten. Dit zijn onder meer:

- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van bewegende onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door het aanraken van heet geworden onderdelen.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt bij het vervangen van onderdelen of accessoires.
- ◆ Verwondingen die worden veroorzaakt door langdurig gebruik van het apparaat. Wanneer u het apparaat gedurende langere perioden gebruikt, is het belangrijk dat u de werkzaamheden regelmatig onderbreekt.

Accu's en laders

Accu's (Afzonderlijk verkocht)

- ◆ Rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged.
- ◆ Batteries are to be inserted with the correct polarity.

- ◆ Exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of.
- ◆ If the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed.
- ◆ The supply terminals are not to be short circuited.
- ◆ Neem oplaadbare batterijen uit het apparaat voordat u ze oplaadt.
- ◆ Let bij het inzetten van batterijen op de juiste polariteit.
- ◆ Neem lege batterijen uit het apparaat en zorg ervoor dat ze op een veilige manier als afval worden verwerkt.
- ◆ Als u het apparaat lange tijd niet gebruikt en opbergt, neem de batterijen er dan uit.
- ◆ De aansluitpunten van de voeding mogen niet worden kortgesloten.
- ◆ Probeer nooit om welke reden dan ook de accu open te maken.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan water.
- ◆ Stel de accu niet bloot aan hitte.
- ◆ Bewaar de accu niet op locaties waar de temperatuur kan stijgen tot boven 40°C.
- ◆ Laad de accu's alleen op bij een omgevingstemperatuur van 10°C en 40°C.
- ◆ Laad de accu uitsluitend op met de lader die bij het apparaat/het gereedschap is geleverd. Het gebruik van de verkeerde lader kan een elektrische schok of oververhitting van de accu tot gevolg hebben.
- ◆ Volg, wanneer u accu's wegdoet, de instructies in het gedeelte "Het milieu beschermen".
- ◆ Beschadig of vervorm de accubehuizing niet, prik er geen gaten in en stoot er niet tegenaan, omdat hierdoor een risico van letsel en brand kan ontstaan.

- Laad beschadigde accu's niet op.
- Onder extreme omstandigheden kunnen accu's lekken. Veeg, wanneer de accu nat of vochtig is, de vloeistof voorzichtig af met een doek. Vermijd huidcontact.
- Volg onderstaande instructies wanneer de vloeistof in contact komt met uw huid of ogen.

Waarschuwing! De accuvloeistof kan lichamelijk letsel of materiële schade veroorzaken. Bij huidcontact moet u de vloeistof direct afspoelen met water. Raadpleeg uw huisarts als er rode vlekken ontstaan of bij een pijnlijke of geïrriteerde huid. Bij oogcontact moet u de vloeistof direct uitspoelen met water en uw huisarts raadplegen.

Laders (Afzonderlijk verkocht)

De lader is ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje en de informatie in de tabel met technische gegevens.

Waarschuwing! Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

- Gebruik de lader van BLACK+DECKER alleen voor de accu's in het apparaat/gereedschap waarbij de lader is geleverd. Andere accu's kunnen barsten, met letsel en materiële schade tot gevolg.
- Probeer nooit niet-oplaadbare accu's op te laden.
- Als het netsnoer is beschadigd, moet het door de fabrikant of door een geautoriseerd BLACK+DECKER-servicecentrum worden vervangen, zodat gevaarlijke situaties worden voorkomen.
- Stel de lader niet bloot aan water.
- Maak de lader niet open.
- Steek niet met een scherp voorwerp in de lader.

- Plaats het apparaat/het gereedschap/de accu tijdens het laden op een goed geventileerde locatie.

Elektrische veiligheid

De lader is ontworpen voor een bepaalde spanning. Controleer altijd dat de netspanning overeenkomt met de waarde op het typeplaatje. Probeer nooit de lader te voorzien van een normale netstekker.

Symbolen op de lader



Lees deze handleiding zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt.



Deze machine is dubbel geïsoleerd, daarom is een aardeaansluiting niet noodzakelijk. Controleer altijd of de stroomvoorziening overeenkomt met de voltage op het typeplaatje.



De laadhouder is uitsluitend bestemd voor binnengebruik.

Functies

Dit gereedschap is voorzien van enkele of alle van de volgende functies.

1. Aan/uit-schakelaar (indrukken en ingedrukt houden)
2. Ontgrendelknop stofreservoir
3. Stofreservoir
4. Filter
5. Accu (Afzonderlijk verkocht)
6. Accu-ontgrendelknop
7. Hulpstuk voor moeilijk bereikbare plaatsen
8. Borstelhulpstuk

Het apparaat gebruiken

De accu opladen (Afb. A)

De standaardlader die wordt geleverd laadt een volledig lege accu op in ongeveer 4 uur

- Steek de lader in een geschikt stopcontact voordat u de accu erin zet.
- Plaats de accu in de lader, zoals wordt getoond in afbeelding B.
- De groene LED gaat knipperen ten teken dat de accu wordt opgeladen?

- ◆ Wanneer de accu geheel is opgeladen, blijft de groene LED branden. De accu is geheel opgeladen en kan worden gebruikt of kan in de lader blijven zitten.

Opmerking: Laad accu's die leeg zijn zo spoedig mogelijk na gebruik op, omdat anders de levensduur van de accu mogelijk ernstig wordt bekort.

Opmerking: U kunt de accu voor onbepaalde tijd in de lader laten zitten en de groene LED blijft branden. De lader houdt de accu volledig opgeladen.

Belangrijke opmerkingen over opladen

- ◆ De accu gaat het langst mee en presteert het best wanneer u oplaadt bij een luchttemperatuur tussen 18° - 24°C. Laad de accu NIET OP bij een luchttemperatuur lager dan +4,5 °C of hoger dan +40,5 °C.
Dit is belangrijk en zal ernstige beschadiging van de accu voorkomen.
- ◆ De lader en de accu kunnen tijdens het opladen warm aanvoelen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem. Plaats de accu en de lader na gebruik niet in een warme omgeving, zoals een metalen schuur of een niet-geïsoleerde aanhangwagen, laat ze op een koele plaats afkoelen.
- ◆ Als de accu niet goed oplaadt:
 - ◆ Controleer dat er spanning op het stopcontact staat door een lamp of een ander apparaat aan te sluiten.
 - ◆ Controleer of het stopcontact wordt onderbroken door een schakelaar, die het licht uitschakelt en het stopcontact stroomloos maakt.
 - ◆ Breng de lader en de accu naar een ruimte waar de luchttemperatuur tussen 18° en 24 °C ligt
 - ◆ Houd het probleem met het laden aan, breng dan het apparaat, de accu en de lader naar het servicecentrum bij u in de buurt.
- ◆ De accu moet weer worden opgeladen wanneer deze niet voldoende vermogen levert voor werkzaamheden die eerder zonder veel moeite werden gedaan. WERK NIET LANGER met het apparaat in deze toestand. Volg de procedure voor het laden. U kunt ook een gedeeltelijk lege accu opladen, wanneer u dat maar wilt, zonder dat dat negatieve gevolgen heeft voor de accu.
- ◆ Bepaalde materialen die geleidend zijn, zoals, maar niet uitsluitend, staalwol, aluminiumfolie of een opeenhoping van metaalachtige deeltjes, kunnen beter bij de uitsparing in de lader worden weggehouden. Trek altijd de stekker uit het stopcontact wanneer er geen accu in de uitsparing van de lader zit. Trek de stekker van de lader uit het stopcontact voordat u de lader gaat reinigen.
- ◆ Laat de lader niet bevriezen en dompel de lader niet onder in water of een andere vloeistof.

Waarschuwing! Laat geen vloeistof in de lader dringen.

Probeer

nooit om welke reden dan ook de accu te open te maken. Als de kunststof behuizing van de accu breekt of scheurt, breng de accu dan naar het servicecentrum waar deze kan worden gerecycled.

De accu plaatsen en verwijderen (Afb. B)

Waarschuwing! Schakel de stofzuiger vooral uit voordat u de accu uitneemt of plaatst.

De accu plaatsen

- ◆ Steek de accu in de stofzuiger en duw tot u een klik hoort (Afb. B). Controleer dat de accu geheel op zijn plaats zit en goed is vergrendeld.

De accu uitnemen

- ◆ Druk op de accu-ontgrendelknop (6) zoals wordt getoond in Afb. B en trek de accu uit de stofzuiger.

Bediening

Waarschuwing! Dit product is alleen bedoeld voor het opzuigen van droog materiaal.

- ◆ Schakel de stofzuiger in door de aan/uit-schakelaar naar voren te schuiven (Afb. C).
- ◆ Schakel de stofzuiger uit door de aan/uit-schakelaar naar achteren te schuiven (Afb. C).

Montage

- ◆ Neem het stofreservoir (3) los door op de vrijgaveknop (2) van het stofreservoir te drukken en het reservoir naar beneden uit het apparaat te trekken (Afb. D).
- ◆ Neem het filter uit door het uit het stofreservoir (Afb. E) te trekken.
- ◆ Installeer het filter in het stofreservoir door de driehoek van de filter tegenover de driehoek van het stofreservoir te houden en het filter stevig op zijn plaats te duwen, zoals in afbeelding E wordt getoond.

Opmerking: Het is zeer belangrijk dat het filter goed op z'n plaats zit voordat u de stofzuiger gebruikt.

- ◆ Plaats het stofreservoir terug door het op de voorzijde van het apparaat te plaatsen en stevig op z'n plaats vast te klikken.

Accessoires monteren

- ◆ Het borstelaccessoire (8) heeft een borstel die kan worden gebruikt voor het afstoffen en reinigen van bekleding van uw interieur.
- ◆ Met het accessoire (7) voor moeilijk bereikbare plaatsen kunt u in allerlei hoekjes en kieren stofzuigen.
- ◆ U kunt het accessoire bevestigen door het in het stofreservoir (3) te klikken.

Het product reinigen

Waarschuwing! Gebruik deze snoerloze handstofzuiger nooit zonder filters.

Opmerking: Het filter kan opnieuw worden gebruikt, verwar het niet met de stofzakken voor eenmalig gebruik, en gooi het niet weg wanneer u het product leeggemaakt. Wij adviseren u het filter om de 6 tot 9 maanden te vervangen.

Waarschuwing! De stofzuiger werkt alleen optimaal met schone filters en een leeg stofreservoir. Als er stof uit het apparaat valt wanneer u het uitschakelt, wijst dat erop dat het stofreservoir vol is en moet worden geleegd.

- ◆ Neem het filter uit en schud of borstel eventueel los vuil eruit.
- ◆ Schud het stof uit het reservoir en was het reservoir uit als dat nodig is.
- ◆ Was het filter regelmatig uit in een warme zeepoplossing zoals wordt getoond in afbeelding F. Let erop dat u het pas weer kunt gebruiken als het geheel droog is.

Opmerking: Hoe schoner het filter is, des te beter werkt de stofzuiger.

- ◆ Het stofreservoir kan ook in een warme zeepoplossing worden uitgewassen, zoals wordt getoond in afbeelding F. Let erop dat u het pas weer bevestigt als het droog is.
- ◆ Dompel nooit het product onder in water. Reinig de buitenkant van het motorgedeelte met een vochtige doek en een milde zeepoplossing. Let er altijd op dat het product helemaal droog moet zijn voordat u het weer gebruikt of opbergt..

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
De accu laadt niet op.	De accu is niet in de lader geplaatst. De stekker van de lader zit niet in het stopcontact. De omgevingstemperatuur is te hoog of te laag.	Zet de accu in de lader en wacht tot de LED gaat branden. Steek de stekker van de lader in een stopcontact waar stroom op staat. Raadpleeg "Belangrijke opmerkingen over laden" voor nadere bijzonderheden. Controleer dat er stroom op het stopcontact staat door een lamp of ander apparaat op het stopcontact aan te sluiten. Controleer of het stopcontact is aangesloten op een lichtschaakelaar, die het stopcontact stroomloos maakt wanneer u het licht uitdoet. Verplaats de lader en het gereedschap naar een locatie waar de luchttemperatuur hoger is dan 4,5 °C en lager is dan +40,5 °C.

Problemen oplossen

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Toestel start niet	De accu is niet goed geplaatst. Accu is niet opgeladen.	Controleer de manier waarop de accu is geplaatst. Controleer wat nodig is voor het laden van de accu

Onderhoud

Uw BLACK+DECKER-machine/-gereedschap (met netsnoer/snoerloos) is ontworpen om gedurende langere tijd te functioneren met een minimum aan onderhoud. Het continu naar tevredenheid functioneren hangt af van de juiste zorg voor het gereedschap en regelmatig schoonmaken.

Waarschuwing! Ga altijd als volgt te werk voor u onderhouds- of reinigingswerkzaamheden aan het gereedschap (met snoer/snoerloos) uitvoert:

- ◆ Schakel het gereedschap/apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact.
- ◆ Of schakel het gereedschap/apparaat en haal de accu eruit, als het een aparte accu heeft.
- ◆ Of maak de accu geheel leeg, als de accu een integraal onderdeel van het gereedschap is en schakel het apparaat vervolgens uit.
- ◆ Neem de lader uit het stopcontact voordat u deze schoonmaakt. Behalve regelmatige reiniging vraagt de lader geen onderhoud.
- ◆ Reinig regelmatig de ventilatieopeningen van het gereedschap/apparaat/de lader met een zachte borstel of droge doek.

- ◆ Reinig de behuizing van de motor regelmatig met een vochtige doek. Gebruik niet een schurend schoonmaakmiddel of een schoonmaakmiddel op basis van een oplosmiddel.

Het milieu beschermen



Gescheiden afvalinzameling. Producten en accu's waarop dit symbool is aangebracht, mogen niet bij het normale huishoudafval worden weggegooid.

Producten en accu's bevatten materialen die kunnen worden teruggewonnen of gerecycled en dat doet de vraag naar grondstoffen.

Recycle elektrische producten en accu's volgens de ter plaatse geldende bepalingen. Nadere informatie is beschikbaar op www.2helpU.com

Technische gegevens

BDCDB18	
Spanning (V _{ac})	18
Gewicht (kg)	0,91

Lader		905902** Type 2	905998** Type 1
Ingangsspanning	V _{AC}	100 - 240	239
Uitgangsspanning	V _{DC}	8-20	18
Laadstroom	mA	400	1
Oplaadtijd ongev.	Uur	3 - 5	1 - 5

Accu		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Spanning	V _{AC}	18	18	18	18
Capaciteit	Ah	1,5	2,0	4,0	1,5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Garantie

Black & Decker heeft vertrouwen in zijn producten en biedt consumenten een garantie van 24 maanden vanaf de datum van aankoop. Deze garantie vormt een aanvulling op uw wettelijke rechten en beperken deze niet. De garantie is geldig op het grondgebied van de Lidstaten van de Europese Unie en de Europese Vrijhandelszone.

Voor een garantie-aanspraak moet uw aanspraak in overeenstemming zijn met de Voorwaarden en Conditie van Black&Decker en moet u een bewijs van aankoop overleggen aan de verkoper of aan een geautoriseerde reparatiemoniteur. Voorwaarden en condities van de 2-jarige garantie van Black&Decker en het adres van de vestiging van het geautoriseerde reparatiecentrum bij u in de buurt, kunt u vinden op internet op www.2helpU.com of door contact op te nemen met het Black & Decker-kantoor ter plaatse, op het adres dat in deze handleiding wordt vermeld.

Ga naar onze website www.blackanddecker.co.uk, register uw nieuwe product van Black & Decker en ontvang informatie over nieuwe producten en speciale aanbiedingen.

Uso previsto

La aspiradora de mano BDCDB18 de BLACK+DECKER para sólidos ha sido diseñada para la limpieza ligera mediante aspiración. Este aparato ha sido concebido únicamente para uso doméstico.

Instrucciones de seguridad



Advertencia. Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. En caso de no atenerse a las siguientes advertencias e instrucciones de seguridad, podría producirse una descarga eléctrica, incendio o lesión grave.



Advertencia. Si utiliza aparatos alimentados por batería, es necesario tomar siempre algunas precauciones de seguridad básicas, incluidas las facilitadas a continuación, para reducir el riesgo de incendio, fugas del electrolito, lesiones y daños materiales.

- ♦ Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.
- ♦ En este manual se describe el uso previsto del aparato. La utilización de accesorios o la realización de operaciones distintas de las recomendadas en este manual de instrucciones puede presentar un riesgo de lesiones.
- ♦ Conserve este manual para futuras consultas.

Utilización del aparato

- ♦ No utilice el aparato para recoger líquidos o materiales inflamables.
- ♦ No utilice el aparato cerca del agua.
- ♦ No sumerja el aparato en agua.
- ♦ No tire del cable para desconectar el cargador de la toma de corriente.

Mantenga el cable del cargador alejado de fuentes de calor, aceites y bordes afilados.

Inspecciones y reparaciones

- ♦ Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no contenga piezas dañadas ni defectuosas. Compruebe que no haya piezas rotas, que los interruptores no estén dañados y que no existan otros defectos que puedan afectar al funcionamiento del aparato.
- ♦ No utilice el aparato si presenta alguna pieza dañada o defectuosa.
- ♦ Solicite a un agente de servicio técnico autorizado la reparación o sustitución de las piezas dañadas o defectuosas.
- ♦ Compruebe con regularidad que el cable del cargador no haya sufrido daños. Sustituya el cargador si el cable está dañado o es defectuoso.
- ♦ Nunca intente extraer ni sustituir ninguna pieza que no esté especificada en este manual.

Seguridad de terceros

- ♦ Ninguna persona (incluidos los niños a partir de 8 años de edad) con capacidades físicas, sensoriales o mentales disminuidas, o que carezca de experiencia y conocimientos, debe utilizar este aparato, salvo que haya recibido supervisión o formación con respecto al uso del aparato de una forma segura y que comprenda los peligros que entraña. Los niños no deben jugar con el aparato. Ningún niño deberá realizar las tareas de limpieza y mantenimiento, salvo que lo hagan bajo supervisión.
- ♦ Los niños deben vigilarse en todo momento para garantizar que el aparato no se toma como elemento de juego.

Instrucciones de seguridad adicionales

Riesgos residuales

El uso de esta herramienta puede producir riesgos residuales adicionales no incluidos en las advertencias de seguridad adjuntas. Estos riesgos se pueden generar por un uso incorrecto, demasiado prolongado, etc.

El cumplimiento de las normas de seguridad correspondientes y el uso de dispositivos de seguridad no evitan ciertos riesgos residuales. Esto incluye:

- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas móviles.
- ◆ Lesiones producidas por el contacto con piezas calientes.
- ◆ Lesiones producidas al cambiar cualquier pieza o accesorio.
- ◆ Lesiones producidas al usar el aparato por un tiempo demasiado prolongado. Si utiliza un aparato durante periodos de tiempo demasiado prolongados, asegúrese de realizar pausas con frecuencia.

Baterías y cargadores

Baterías (se venden por separado)

- ◆ Las baterías recargables deben extraerse del aparato antes de cargarlas.
- ◆ Las baterías deben colocarse con la polaridad correcta.
- ◆ Las baterías agotadas deben extraerse del aparato y eliminarse correctamente.
- ◆ Si no va a usar el aparato y lo va guardar por un periodo prolongado, hay que extraer las baterías.
- ◆ Los terminales de alimentación no deben cortocircuitarse.

- ◆ Jamás trate de abrir el conjunto de la batería por ningún motivo.
- ◆ No exponga el conjunto de la batería al agua.
- ◆ No exponga el conjunto de la batería al calor.
- ◆ No guarde el conjunto de la batería en lugares en los que la temperatura pueda superar los 40 °C.
- ◆ Realice la carga únicamente a una temperatura ambiente de entre 10 °C y 40 °C.
- ◆ Utilice únicamente el cargador suministrado con el aparato o la herramienta para realizar la carga. La utilización de un cargador incorrecto podría provocar una descarga eléctrica o el recalentamiento del conjunto de la batería.
- ◆ Para desechar el conjunto de la batería, siga las instrucciones facilitadas en la sección "Protección del medio ambiente".
- ◆ No dañe ni deforme el conjunto de la batería mediante perforaciones o golpes, ya que puede suponer un riesgo de incendio y de lesiones.
- ◆ No cargue baterías dañadas.
- ◆ En condiciones extremas, es posible que se produzcan fugas del líquido del conjunto de la batería. Cuando observe que se producen fugas en el conjunto de la batería, limpie cuidadosamente el líquido con un paño. Evite el contacto con la piel.
- ◆ En caso de que se produzca contacto con la piel o los ojos, siga las instrucciones facilitadas a continuación.

Advertencia. El líquido del conjunto de la batería puede provocar lesiones o daños materiales. En caso de contacto con la piel, lave la zona afectada con agua inmediatamente. Si se produce enrojecimiento, dolor o irritación, solicite atención médica.

En caso de contacto con los ojos, lave la zona inmediatamente con agua limpia y solicite atención médica.

Cargadores (se venden por separado)

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al indicado en la placa de datos y en la información técnica de la tabla de datos.

Advertencia. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

- ◆ Solo debe utilizar el cargador BLACK+DECKER para cargar el conjunto de la batería en el aparato o la herramienta con la que se suministró. Otras baterías pueden explotar y provocar lesiones y daños materiales.
- ◆ Nunca intente cargar baterías no recargables.
- ◆ Si se daña el cable de alimentación, el fabricante o un centro de servicio técnico autorizado de BLACK+DECKER deberán sustituirlo para evitar riesgos.
- ◆ No exponga el cargador al agua.
- ◆ No abra el cargador.
- ◆ No aplique ningún dispositivo para medir la resistencia del cargador.
- ◆ Durante la carga, el aparato, la herramienta o el conjunto de la batería deben colocarse en una zona correctamente ventilada.

Seguridad eléctrica

El cargador se ha diseñado para un voltaje específico. Compruebe siempre que el voltaje de la red eléctrica corresponda al valor indicado en la placa de características. No intente sustituir el cargador por un enchufe convencional para la red eléctrica.

Símbolos del cargador



Lea todo el manual detenidamente antes de utilizar el aparato.



La herramienta lleva un doble aislamiento, por lo que no requiere una toma a tierra. Compruebe siempre que el voltaje suministrado corresponda al indicado en la placa de características.



La base del cargador está pensada únicamente para utilizarla en espacios interiores.

Características

Esta herramienta incluye parte o la totalidad de estas características.

1. Interruptor de encendido/apagado (mantener pulsado)
2. Botón de liberación del depósito
3. Depósito para el polvo
4. Filtro
5. Batería (se vende por separado)
6. Botón de liberación del conjunto de la batería
7. Boquilla rinconera
8. Cepillo

Uso

Carga del conjunto de la batería (fig. A)

El cargador estándar proporciona carga una batería completamente agotada en unas 4 horas

- ◆ Conecte el cargador a la toma adecuada antes de introducir el conjunto de la batería.
- ◆ Introduzca el conjunto de la batería en el cargador, tal como se muestra en la figura B.
- ◆ El LED indicador de carga verde parpadeará, lo cual indica que el conjunto de la batería se está cargando.
- ◆ Se indicará que la carga ha terminado porque la luz LED verde permanecerá encendida de manera continua. El paquete está completamente cargado y podrá usarse en ese momento o dejarse en el cargador.

Nota: Recargue el conjunto descargado de la batería tan pronto como sea posible después del uso; de lo contrario, se reducirá la vida útil del conjunto de la batería.

Nota: El cargador y el conjunto de la batería pueden permanecer conectados durante un periodo de tiempo indefinido con el indicador LED verde iluminado. El cargador mantendrá el conjunto de la batería a baja temperatura y completamente cargado.

Notas importantes para la carga

- ◆ Se puede conseguir una mayor duración y rendimiento si se carga el conjunto de la batería cuando la temperatura ambiente es entre 18 °C - 24 °C. NO cargue el conjunto de la batería a una temperatura ambiente inferior a +4.5 °C o superior a +40.5 °C. Esto es importante y prevendrá daños serios en el conjunto de la batería
- ◆ El cargador y el conjunto de la batería puede calentarse durante la carga. Esto es normal y no indica ningún problema. Para facilitar el enfriamiento del conjunto de la batería después del uso, evite colocar el cargador o el conjunto de la batería en un ambiente cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento.
- ◆ Si el conjunto de la batería no se carga correctamente:
 - ◆ Enchufe una lámpara u otro aparato a la toma para comprobar la corriente.
 - ◆ Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que corta la energía al apagar las luces.
 - ◆ Desplace el cargador y el conjunto de la batería hacia un lugar donde la temperatura del aire circundante sea de aproximadamente 18 °C - 24 °C.
 - ◆ Si el problema de carga persiste, lleve la herramienta, el conjunto de la batería y el cargador a su servicio técnico local.
- ◆ El conjunto de la batería debe recargarse cuando no produce energía suficiente para trabajos que antes se efectuaban fácilmente. NO SIGA usándolo en estas condiciones. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar un paquete parcialmente usado cuando lo desee, sin ningún efecto adverso para el conjunto de la batería.
- ◆ Los materiales conductores extraños como, a título enunciativo pero no limitativo, lana de acero, papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deben mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desconecte siempre el cargador de la red cuando el conjunto de la batería no esté colocado en la cavidad. Desconecte el cargador antes de intentarlo.
- ◆ No congelar ni sumergir en agua u otros líquidos.

¡Advertencia! No permita que ningún líquido penetre en el cargador. No intente nunca abrir el conjunto de la batería por ningún motivo. Si la carcasa de plástico del conjunto de la batería se rompe o se agrieta, llévela a un servicio técnico para reciclarla.

Instalación y extracción del conjunto de la batería (fig. B)

Advertencia. Asegúrese de que la aspiradora está apagada antes de retirar o instalar el conjunto de la batería.

Colocación del conjunto de la batería

- ◆ Inserte el conjunto de la batería en la aspiradora hasta que oiga un clic (figura B). Compruebe que el conjunto de la batería quede bien colocado y enganchado en su posición.

Extracción del conjunto de la batería

- ◆ Presione el botón de liberación del conjunto de la batería (6) como se muestra en la figura B y tire del conjunto de la batería para extraerlo de la aspiradora.

Funcionamiento

Advertencia. Este producto sirve únicamente para la recogida en seco.

- ◆ Para encender la aspiradora, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia delante (figura C).
- ◆ Para apagar la herramienta, deslice el interruptor de encendido/apagado hacia atrás (figura C).

Ensamblaje

- ◆ Retire el depósito para el polvo (3) presionando el botón de liberación del depósito para el polvo (2) y tirando del depósito hacia abajo y hacia fuera (figura D).
- ◆ Retire el filtro tirando de él hasta extraerlo del depósito para el polvo (figura E).
- ◆ Instale el filtro en el depósito para el polvo mediante la alineación del triángulo del filtro con el triángulo del depósito para el polvo y colocándolo firmemente en la posición que se indica en la figura E.

Nota: Es muy importante que el filtro esté correctamente colocado antes de su uso.

- ◆ Para instalar el depósito de polvo, colóquelo nuevamente en la parte frontal de la unidad y encajándolo firmemente en su posición.

Accesorios de montaje

- ◆ El colector de polvo (8) dispone de un cepillo que puede utilizarse para limpiar el polvo y las tapicerías.
- ◆ El accesorio para hendiduras (7) permite aspirar en superficies estrechas y difíciles de alcanzar.
- ◆ Para unir un accesorio, presiónelo hacia el depósito de polvo (3).

Limpieza del producto

Advertencia. Esta aspiradora manual sin cable no debe utilizarse nunca sin sus filtros.

Nota: El filtro es reutilizable y no debe confundirse con las bolsas de polvo desechables, ni debe tirarse cuando el producto se vacíe. Le recomendamos que sustituya el filtro cada 6-9 meses.

Advertencia. Si los filtros están limpios y el depósito para el polvo vacío, conseguirá el rendimiento máximo del aparato. Si al apagar el aparato sale polvo, esto significa que el depósito está lleno y se debe vaciar.

- ◆ Retire el filtro y agite o cepille suavemente para limpiar el polvo suelto del filtro.
- ◆ Vacíe el depósito de polvo y lávelo en caso necesario.
- ◆ Lave el filtro con regularidad utilizando agua caliente con jabón, tal y como se muestra en la figura F. Asegúrese de que esté completamente seco antes de volver a utilizarlo de nuevo.

Nota: Cuanto más limpio esté el filtro, mejor funcionará el producto.

- ◆ El depósito de polvo también puede lavarse utilizando agua caliente con jabón, como se muestra en la figura F. Asegúrese de que esté seco antes de volver a colocarlo.
- ◆ No sumerja nunca el aparato en agua. Utilice un paño húmedo y agua con jabón para limpiar el exterior de la parte del motor. Asegúrese siempre de que el producto esté totalmente seco antes de volver a utilizarlo o de almacenarlo.

Resolución de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
La unidad no arranca.	La batería no se ha instalado correctamente. La batería no está cargada.	Compruebe la instalación del conjunto de la batería. Compruebe los requisitos de carga del conjunto de la batería
La batería no se carga.	No se ha insertado el conjunto de la batería en el cargador. El cargador no está enchufado.	Inserte el conjunto de la batería en el cargador hasta que aparezca la luz LED. Enchufe el cargador en una toma de corriente que funcione. Consulte las "Notas importantes para la carga" para obtener más información. Compruebe la corriente de la toma conectando una lámpara u otro aparato. Compruebe si la toma está conectada a un interruptor de luz que corta la alimentación al apagar las luces.

	La temperatura del aire circundante es demasiado caliente o demasiado fría.	Desplace el cargador y el conjunto de la batería a un lugar con temperatura ambiente superior a 4.5 °C o inferior a +40.5 °C.
--	---	---

Mantenimiento

Su aparato o herramienta con o sin cable de BLACK+DECKER ha sido diseñada para funcionar durante un largo período de tiempo con un mantenimiento mínimo. El funcionamiento satisfactorio y continuo depende del buen cuidado de la herramienta y de una limpieza frecuente.

Advertencia. Antes de realizar el mantenimiento de herramientas eléctricas con o sin cables:

- ◆ Apague y desenchufe el aparato o herramienta.
- ◆ O bien, apague y extraiga el conjunto de la batería del aparato o herramienta, en caso de que disponga de una batería separada.
- ◆ O bien, deje que el conjunto de la batería se agote por completo si es integral y, a continuación, apague el aparato.
- ◆ Desenchufe el cargador antes de limpiarlo. El cargador no requiere ningún mantenimiento especial excepto la limpieza periódica.
- ◆ Limpie periódicamente las ranuras de ventilación de la herramienta, aparato o cargador con un cepillo suave o un paño seco.
- ◆ Limpie periódicamente la carcasa del motor con un paño húmedo. No utilice limpiadores de base abrasiva o disolvente.

Protección del medio ambiente



Recogida selectiva. Los productos y las baterías marcadas con este símbolo no se deben eliminar con los residuos domésticos normales.

Los productos y las baterías que contienen materiales que se puedan recuperar o reciclar reducen la demanda de materias primas.

Recicle los productos eléctricos y el conjunto de la batería de conformidad con la normativa local. Puede obtener más información en www.2helpU.com

Datos técnicos

BDCDB18	
Voltaje (V _{ac})	18
Peso (kg)	0.91

Cargador		905902** Tipo 2	905998** Tipo 1
Voltaje de entrada	V_{CA}	100 - 240	239
Voltaje de salida	V_{CC}	8 - 20	18
Corriente	mA	400	1
Tiempo de carga aproximado	Horas	3 - 5	1 - 5

Batería		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Tensión	V_{CA}	18	18	18	18
Capacidad	Ah	1.5	2.0	4.0	1.5
Tipo		Litio-ión	Litio-ión	Litio-ión	Litio-ión

Garantía

Black & Decker confía en la calidad de sus productos y ofrece a los consumidores una garantía de 24 meses a partir de la fecha

de compra. Esta garantía es adicional a sus derechos legales y no los menoscaba en modo alguno. La garantía es válida dentro de los territorios de los Estados Miembros de la Unión Europea y del Área de Libre Comercio Europea.

Para reclamar la garantía, la reclamación se debe presentar de conformidad con las condiciones de Black & Decker. Tendrá que adjuntar un justificante de compra al vendedor o al agente técnico autorizado. Las condiciones de la garantía de 2 años de Black & Decker y la ubicación de su agente técnico autorizado más cercano se pueden obtener en Internet en www.2helpU.com poniéndose en contacto con su oficina local de Black & Decker en la dirección que se indica en este manual.

Visite nuestro sitio web www.blackanddecker.co.uk y registre su nuevo producto Black & Decker para mantenerse al día sobre los nuevos productos y las ofertas especiales.

Utilização prevista

O aspirador portátil BLACK+DECKER BDCDB18 foi concebido para limpezas leves de detritos líquidos e sólidos. Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica.

Instruções de segurança



Atenção! Leia todos os avisos de segurança e todas as instruções. O não cumprimento dos seguintes avisos e instruções pode resultar em choque eléctrico, incêndio e/ou graves lesões.



Atenção! Quando utilizar aparelhos alimentados a pilhas, deve cumprir determinadas medidas de segurança, incluindo as que se seguem, de modo a reduzir os riscos de incêndio, fugas nas pilhas, ferimentos pessoais e danos do material.

- ◆ Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.
- ◆ A utilização prevista para este aparelho está descrita neste manual. A utilização de qualquer acessório ou a realização de qualquer operação com este aparelho que não esteja incluída no presente manual de instruções poderá representar um risco de ferimentos pessoais.
- ◆ Conserve este manual para referência futura.

Utilização do aparelho

- ◆ Não utilize este aparelho para aspirar líquidos ou quaisquer materiais combustíveis.
- ◆ Não utilize este aparelho perto de água.
- ◆ Não mergulhe o aparelho em água.

- ◆ Nunca puxe pelo cabo do carregador para desligar o carregador da tomada. Mantenha o cabo do carregador afastado do calor, combustíveis e extremidades afiadas.

Inspeção e reparações

- ◆ Antes da utilização verifique o aparelho quanto a peças danificadas ou avariadas. Verifique se há peças partidas, danos nos interruptores ou outro tipo de condições que possam afectar o seu funcionamento.
- ◆ Não utilize este aparelho se alguma das suas peças estiver danificada ou avariada.
- ◆ Mandar reparar ou substituir quaisquer peças danificadas ou avariadas por um agente de reparação autorizado.
- ◆ Verifique regularmente se existem danos no cabo do carregador. Substitua o carregador se o cabo estiver danificado ou com defeitos.
- ◆ Nunca tente retirar ou substituir quaisquer peças que não as especificadas neste manual.

Segurança de terceiros

- ◆ Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade de 8 anos e superior e por pessoas que apresentem capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou que não possuam os conhecimentos e a experiência necessários, se forem vigiadas e instruídas acerca da utilização do aparelho de uma forma segura e entenderem os perigos envolvidos. As crianças não deverão mexer no aparelho. A limpeza e manutenção não deverão ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- ◆ As crianças deverão ser vigiadas para que não mexam no aparelho.

Instruções de segurança adicionais

Riscos residuais.

Podem surgir riscos residuais adicionais durante a utilização da ferramenta, que poderão não constar nos avisos de segurança incluídos.

Estes riscos podem resultar de má utilização, uso prolongado, etc.

Mesmo com o cumprimento dos regulamentos de segurança relevantes e a implementação de dispositivos de segurança, alguns riscos residuais não podem ser evitados. Estes incluem:

- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças em movimento.
- ◆ Ferimentos causados pelo contacto com peças quentes.
- ◆ Ferimentos causados durante a troca de peças ou acessórios.
- ◆ Ferimentos causados pela utilização prolongada do aparelho. Quando utilizar um aparelho durante um período prolongado, faça intervalos regulares.

Baterias e carregadores

Baterias (vendidas em separado)

- ◆ As baterias recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas.
- ◆ As baterias devem ser inseridas com a polaridade correcta.
- ◆ As baterias gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas em segurança.
- ◆ Se o aparelho for armazenado durante um período prolongado, deve retirar as baterias.
- ◆ Os terminais de alimentação não devem ser colocadas em curto-circuito.

- ◆ Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo.
- ◆ Não exponha a bateria à água.
- ◆ Não exponha a bateria ao calor.
- ◆ Não armazene em locais onde a temperatura possa exceder os 40 °C.
- ◆ Carregue apenas a temperaturas ambiente entre 10°C e 40°C.
- ◆ Carregue apenas com o carregador fornecido com o aparelho/ferramenta. A utilização de um carregador errado pode resultar em choque eléctrico ou sobreaquecimento da bateria.
- ◆ Quando eliminar as baterias, siga as instruções da secção “Protecção do ambiente”.
- ◆ Não danifique a bateria por perfuração ou impacto, pois poderá originar risco de ferimentos e incêndio.
- ◆ Não carregue baterias danificadas.
- ◆ Em condições extremas, pode ocorrer uma fuga nas baterias. Se detectar a fuga de líquido das baterias, limpe o líquido cuidadosamente com um pano. Evite o contacto com a pele.
- ◆ Em caso de contacto com a pele ou com os olhos, siga as instruções seguintes.

Atenção! O fluido da bateria pode causar ferimentos pessoais ou danos materiais. Em caso de contacto com a pele, enxágue imediatamente com água. Em caso de vermelhidão, dor ou irritação, contacte um médico. Em caso de contacto com os olhos, enxágue imediatamente com água limpa e procure ajuda médica.

Carregadores (vendidos em separado)

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica.

Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações e as informações indicadas na tabela de dados técnicos.

Atenção! Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

- ◆ Utilize o seu carregador BLACK+DECKER apenas para carregar a bateria do aparelho/ferramenta com que foi fornecido. Outras baterias podem rebentar, provocando ferimentos e danos.
- ◆ Nunca tente carregar baterias não recarregáveis.
- ◆ Se o cabo de alimentação estiver danificado, terá de ser substituído pelo fabricante ou por um Centro de Assistência autorizado BLACK+DECKER, de modo a evitar situações de perigo.
- ◆ Não exponha o carregador à água.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ Não abra o carregador.
- ◆ O aparelho/ferramenta/bateria deve ser colocado numa área com boa ventilação durante o carregamento.

Segurança eléctrica

O seu carregador foi concebido para uma tensão específica. Verifique sempre se a tensão de alimentação corresponde à tensão indicada na placa de especificações. Nunca tente substituir a unidade do carregador por uma tomada de alimentação normal.

Símbolos no carregador



Leia cuidadosamente o manual completo antes de utilizar este aparelho.

Esta ferramenta tem isolamento duplo. Por esse motivo, não precisa de ligação à terra.



Verifique sempre se a tensão da tomada de electricidade corresponde à voltagem indicada na placa com os requisitos de alimentação da ferramenta.



Apenas deverá ser feita uma utilização interior da base de carga

Componentes

Esta ferramenta inclui algumas ou todas as características seguintes.

1. Interruptor ligar/desligar (prima e mantenha premido)
2. Botão de desbloqueio do depósito
3. Depósito de poeiras
4. Filtro
5. Bateria (vendida em separado)
6. Patilha de libertação das baterias
7. Aspirador plano
8. Escova

Utilização

Carregar a bateria (Fig. A)

O carregador padrão fornecido permite carregar uma bateria totalmente descarregada em cerca de 4 horas.

- ◆ Ligue o carregador numa tomada adequada antes de inserir a bateria.
- ◆ Insira a bateria no carregador, como indicado na Figura B.
- ◆ O LED verde ficará a piscar, indicando que a bateria está a ser carregada.
- ◆ A conclusão do processo de carregamento é indicada pelo LED verde , que permanece ligado de maneira contínua. A bateria fica totalmente carregada e pode ser utilizada nesta altura ou pode deixá-la no carregador.

Nota: Recarregue as baterias descarregadas assim que possível após a utilização, caso contrário a duração da bateria pode diminuir consideravelmente.

Nota: O carregador e a bateria podem permanecer ligados com o LED verde aceso indefinidamente. O carregador irá manter a bateria completamente carregada.

Notas importantes sobre carregamento

- ◆ É possível aumentar a duração da bateria e obter o melhor desempenho se esta for carregada a uma temperatura ambiente que se situe entre os 18 ° e 24 °C. NÃO carregue a bateria se a temperatura ambiente for inferior a +4,5 °C ou superior a +40,5 °C. Isto é importante e impede danos graves na bateria
- ◆ O carregador e a bateria podem ficar quentes durante o carregamento. Isto é normal e não representa um problema. Para facilitar o arrefecimento da bateria, evite colocar o carregador ou a bateria num local quente, como num barracão metálico ou num reboque não isolado.
- ◆ Se a bateria não carregar correctamente:
 - ◆ Verifique a corrente no receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho.
 - ◆ Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se desliga quando desliga as luzes.
 - ◆ Coloque o carregador e a bateria num local onde a temperatura do ar ambiente seja de aproximadamente 18 ° e 24 °C
 - ◆ Se os problemas de carregamento persistirem, leve a ferramenta, a bateria e o carregador para um centro de assistência local.
- ◆ A bateria deve ser recarregada se não fornecer energia suficiente durante trabalhos que tenham sido efectuados facilmente. NÃO CONTINUE a utilizar o aparelho nestas condições. Siga o procedimento de carregamento. Pode também carregar uma bateria parcialmente utilizada sempre que quiser, porque não afecta a bateria.
- ◆ Os materiais estranhos condutores como, por exemplo, mas não apenas, lâ de aço, folha de alumínio ou qualquer acumulação de partículas metálicas devem ser removidos dos orifícios do carregador. Desligue sempre o carregador da fonte de alimentação quando não estiver inserida uma bateria no respectivo compartimento. Desligue o carregador antes de proceder à limpeza.
- ◆ Não congele nem coloque o carregador dentro de água ou de outros líquidos.

Atenção! Não permita a entrada de líquidos no carregador. Nunca tente abrir a bateria, seja qual for o motivo. Se a estrutura de plástico da bateria se partir ou rachar, envie o aparelho para um centro de assistência para reciclagem.

Colocação e remoção da bateria (Fig. B)

Atenção! Certifique-se de que desliga o aspirador antes de retirar ou colocar a bateria.

Instalar a bateria

- ◆ Insira a bateria no aspirador até ouvir um som de encaixe (Figure B). Certifique-se de que a bateria está totalmente encaixada na posição.

Retirar a bateria

- ◆ Prima o botão de libertação da bateria (6), como indicado na Figura B e retire a bateria da ferramenta.

Funcionamento

Atenção! Este produto destina-se apenas a limpeza a seco.

- ◆ Para ligar o aspirador, faça deslizar o interruptor ligar/desligar para a frente (posição (Fig. C).
- ◆ Para desligar o aspirador, faça deslizar o interruptor ligar/desligar para trás (Fig. C).

Montagem

- ◆ Retire o depósito de poeiras (3) pressionando o botão de libertação do depósito de poeiras (2) e puxando o depósito para baixo e para fora (Fig. D).
- ◆ Retire o filtro, puxando-o para fora do depósito de poeiras (Fig. E).
- ◆ Insira o filtro no depósito de poeiras alinhando o triângulo do filtro com o triângulo do depósito de poeiras e colocando-o com firmeza na respectiva posição, como indicado na Figura E.

Nota: É muito importante que o filtro esteja na posição correcta antes de utilizar a ferramenta.

- ◆ Para instalar o depósito de poeiras, coloque-o novamente na parte da frente da unidade até este ficar fixo na posição correcta.

Montagem dos acessórios

- ◆ A ferramenta de escova (8) inclui uma escova que pode ser utilizada para aspirar o pó e limpar estofos.
- ◆ O acessório de ponta chata (7) permite a aspiração de locais estreitos e de difícil acesso.
- ◆ Para montar um acessório, insira o acessório no depósito de poeiras (3).

Limpar o produto

Atenção! Nunca utilize este aspirador sem fio sem os respectivos filtros.

Nota: O filtro é reutilizável, não o confunda com os sacos de poeira descartáveis e não o deite fora quando a ferramenta for limpa. Recomendamos que substitua o filtro num prazo de 6 a 9 meses.

Atenção! Só é possível obter uma recolha máxima das poeiras com os filtros limpos e o depósito de poeiras vazio. Se começar a sair poeira da ferramenta após esta ser desligada, significa que o depósito de poeiras está cheio e deve ser esvaziado.

- ◆ Retire o filtro e agite ou escova ligeiramente qualquer poeira solta do filtro.
- ◆ Retire a poeira do depósito e lave-o, se necessário.
- ◆ Lave o filtro com regularidade, utilizando água morna e com sabão, como indicado na Figura F. O filtro deve estar totalmente seco antes de voltar a utilizá-lo.

Nota: Quanto mais limpo estiver o filtro, melhor será o desempenho do produto.

- ◆ O depósito de poeiras também pode ser lavado com água morna com sabão, como indicado na Figura F. Deve estar seco antes de voltar a instalá-lo.
- ◆ Nunca coloque o aparelho dentro de água. Deve utilizar-se um pano húmido e água com sabão para limpar o exterior do bloco motor. Certifique-se de que o aparelho está completamente seco antes de o reutilizar ou armazenar.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução possível
A unidade não é iniciada.	A bateria não foi colocada correctamente. A bateria não está carregada.	Verifique a instalação da bateria. Verifique os requisitos para carregar a bateria
A bateria não irá ser carregada.	Bateria não introduzida no carregador. Carregador não ligado. A temperatura de ar circundante é demasiado quente ou fria.	Insira a bateria no carregador até o LED se acender. Ligue o carregador numa tomada. Consulte "Notas importantes sobre carregamentos" para obter mais informações. Verifique a corrente no receptáculo, ligando uma lâmpada ou outro aparelho. Verifique se o receptáculo está ligado a um comutador de iluminação que se desliga quando desliga as luzes O carregador e a ferramenta devem estar a uma temperatura de ar circundante superior a 4,5 °C ou inferior a 40,5 °C.

Manutenção

O seu aparelho/ferramenta com/sem fios BLACK+DECKER foi concebido para funcionar durante muito tempo, com um mínimo de manutenção. Uma utilização continuamente satisfatória depende de uma manutenção apropriada da ferramenta e de uma limpeza regular.

Atenção! Antes de proceder a qualquer acção de manutenção em ferramentas eléctricas com cabo/sem fio:

- ◆ Desligue o aparelho/ferramenta e retire a respectiva ficha da tomada.
- ◆ Ou desligue e remova a bateria do aparelho/ferramenta caso o aparelho/ferramenta tenha uma bateria individual.
- ◆ Ou deixe a bateria descarregar completamente se estiver incorporada e, em seguida, desligue-a.
- ◆ Desligue o carregador antes de o limpar. O seu carregador não necessita de manutenção para além da limpeza

regular.

- ◆ Limpe regularmente as aberturas de ventilação do aparelho/ferramenta/carregador com uma escova macia ou um pano seco.
- ◆ Limpe regularmente o compartimento do motor com um pano húmido. Não utilize nenhum produto de limpeza abrasivo ou à base de solvente.

Protecção do ambiente



Faça uma recolha de lixo selectiva. Os produtos e as baterias assinaladas com este símbolo não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico normal.

Os produtos e as baterias contêm materiais que podem ser recuperados ou reciclados, reduzindo assim a necessidade de matérias-primas.

Recicle os produtos eléctricos e as baterias de acordo com as disposições locais. Estão disponíveis mais informações em www.2helpU.com

Dados técnicos

BDCDB18	
Tensão (V_{cc})	18
Peso (kg)	0,91

Carregador		905902** Tipo 2	905998** Tipo 1
Tensão de entrada	V_{AC}	100 - 240	239
Voltagem de Saída	V_{CC}	8 - 20	18
Corrente	mA	400	1
Tempo de carga aprox.	Horas	3 - 5	1 - 5

Bateria		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Tensão	V_{AC}	18	18	18	18
Capacidade	Ah	1,5	2,0	4,0	1,5
Tipo		lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio	lões de lítio

Garantia

A Black & Decker confia na qualidade dos seus produtos e oferece aos clientes uma garantia de 24 meses a partir da data

de compra. Esta garantia é um complemento dos seus direitos estabelecidos por lei, não os prejudicando de forma alguma. A garantia é válida nos Estados-membros da União Europeia e nos países-membros da Zona Europeia de Comércio Livre.

Para accionar a garantia, esta deve estar em conformidade com os termos e condições da Black&Decker e terá de apresentar comprovativos de compra ao vendedor ou a um agente de reparação autorizado. Os termos e condições da garantia de 2 anos da Black&Decker e a localização do agente de reparação autorizado mais próximo pode ser obtido na Internet em www.2helpU.com ou contactando uma filial da Black & Decker, cuja morada está indicada neste manual.

Visite o nosso Website www.blackanddecker.co.uk para registar

o seu novo produto Black & Decker e receber actualizações sobre novos produtos e ofertas especiais.

Avsedd användning

Din BLACK+DECKER BDCDB18 handdammsugare har konstruerats för lätt torrdammsugning. Apparaten är endast avsedd för hemmabruk.

Säkerhetsinstruktioner



Varning! Läs alla säkerhetsvarningar och instruktioner.

Fel som uppstår till följd av att varningarna och instruktionerna som listas nedan inte följts kan orsaka elstötar, brand och/eller allvarliga kroppsskador.



Varning! Vid användning av batteridrivna apparater ska grundläggande säkerhetsföreskrifter, inklusive följande föreskrifter, alltid följas för att minska risken för brand, läckande batterier, personskador och materiella skador.

- ♦ Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du börjar använda apparaten.
- ♦ Avsedd användning beskrivs i denna bruksanvisning. Använd inte apparaten med andra tillbehör än de som rekommenderas i den här bruksanvisningen och inte heller för andra användningsändamål eftersom detta kan leda till personskador.
- ♦ Spara bruksanvisningen för framtida referens.

Använda din apparat

- ♦ Använd inte apparaten för att suga upp vätskor eller material som kan fatta eld.
- ♦ Använd inte apparaten i närheten av vatten.
- ♦ Doppa inte ned apparaten i vatten.

- ♦ Dra aldrig i sladden till laddaren när du drar ut den från vägguttaget. Håll sladden till laddaren borta från värme, olja och vassa kanter.

Kontroll och reparationer

- ♦ Kontrollera att inga delar är skadade eller defekta innan du använder apparaten. Kontrollera att inga delar är trasiga, att strömbrytaren fungerar och att inget annat föreligger som kan påverka redskapets funktion.
- ♦ Använd inte apparaten om någon del är skadad eller defekt.
- ♦ Låt en auktoriserad reparatör reparera eller byta ut skadade eller defekta delar.
- ♦ Kontrollera regelbundet att sladden till laddaren inte har skadats. Byt ut laddaren om sladden är skadad eller trasig.
- ♦ Försök aldrig ta bort eller byta ut andra delar än de som anges i den här bruksanvisningen.

Säkerhet för andra

- ♦ Apparaten kan användas av barn från åtta år och personer med nedsatt fysisk eller psykisk förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap, om de får lämplig vägledning och är medvetna om riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll ska inte utföras av barn utan övervakning.
- ♦ Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

Ytterligare säkerhetsinstruktioner

Övriga risker

Ytterligare risker som inte finns med i de bifogade säkerhetsanvisningarna kan

uppstå när verktyget används. Dessa risker kan uppstå vid felaktig eller långvarig användning, etc. Även om alla relevanta säkerhetsanvisningar följs och säkerhetsanordningar används kan vissa ytterligare risker inte undvikas.

Dessa omfattar:

- ◆ Skador orsakade av att roterande/rörliga delar vidrörs.
- ◆ Skador orsakade av att heta delar vidrörs.
- ◆ Skador som uppstår vid byte av delar eller tillbehör.
- ◆ Skador som orsakas av långvarig användning av apparaten. Se till att ta regelbundna pauser när du använder en apparat under en längre period.

Batteri och laddare

Batterier (säljs separat)

- ◆ Uppladdningsbara batterier ska tas bort från verktyget innan de laddas.
- ◆ Batterierna ska sättas in med korrekt polaritet.
- ◆ Förbrukade batterier skall tas bort från apparaten och kastas på ett säkert sätt.
- ◆ Om apparaten skall förvaras och inte användas under en längre period bör batterierna tas bort.
- ◆ Spänningsterminalerna får inte kortslutas.
- ◆ Försök aldrig öppna av någon orsak.
- ◆ Utsätt inte batteriet för vatten.
- ◆ Utsätt inte batteriet för hetta.
- ◆ Förvara inte på platser där temperaturen kan bli högre än 40 °C.
- ◆ Ladda endast vid omgivningstemperaturer på mellan 10 °C och 40 °C.
- ◆ Ladda endast med laddaren som följer med apparaten/verktyget. Användning av fel laddare kan resultera i en elektrisk stöt eller att batteriet överhettas.

- ◆ Följ instruktionerna i avsnittet "Skydda miljön" när du gör dig av med batterier.
- ◆ Skada/deformera inte batteripaketet varken genom att punktera det eller utsätta det för slag, eftersom detta kan leda till risk för personskador och brand.
- ◆ Ladda inte skadade batterier.
- ◆ Under extrema förhållanden kan batterierna läcka. Om det finns vätska på batterierna ska du torka bort vätskan försiktigt med en trasa. Undvik hudkontakt.
- ◆ Vid kontakt med hud eller ögon, följ instruktionerna nedan.

Varning! Batterivätskan kan orsaka person- eller materialskador.

Vid hudkontakt, skölj genast med vatten. Vid rodnader, smärta eller irritation ska läkare uppsökas. Vid kontakt med ögon, skölj genast med rent vatten och uppsök läkare.

Laddare (säljs separat)

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med spänningen på typskylten och informationen i tabellen med tekniska data.

Varning! Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

- ◆ Använd din BLACK+DECKER laddare endast för att ladda batteriet i det verktyg som den levererades med. Andra batterier kan spricka och orsaka personskador och andra skador.
- ◆ Försök aldrig ladda batterier som inte är uppladdningsbara.
- ◆ Om nätsladden är skadad, måste den för att undvika risker, bytas ut av tillverkaren eller ett auktoriserat BLACK+DECKER servicecenter.
- ◆ Utsätt inte laddaren för vatten.

- ◆ Öppna inte laddaren.
- ◆ Gör ingen åverkan på laddaren.
- ◆ Apparaten/verktyget/batteriet ska placeras på en plats med god ventilation vid laddning.

Elsäkerhet

Laddaren är avsedd för en viss spänning. Kontrollera alltid att nätspänningen överensstämmer med värdet på typskylten. Försök aldrig byta ut laddaren mot en vanlig nätkontakt.

Symboler på laddaren



Läs hela den här bruksanvisningen noggrant innan du använder apparaten.



Eftersom verktyget är dubbelisolerat behövs ingen jordledning. Kontrollera alltid att spänningen på nätet motsvarar den spänning som finns angiven på märkplåten.



Laddaren är endast avsedd för användning inomhus.

Funktioner

Detta verktyg har några eller samtliga av följande funktioner.

1. På/av omkopplare (tryck och håll kvar)
2. Låsknapp för behållare
3. Dammbehållare
4. Filter
5. Batteri (säljs separat)
6. Batterilåsknapp
7. Elementmunstrycke
8. Borstmunstrycke

Användning

Ladda batteriet (bild A)

Standardladdaren som medföljer laddar ett helt tomt batteri på fyra timmer

- ◆ Anslut laddaren till ett lämpligt uttag innan batteripaketet sätts i.
- ◆ Sätt i batteripaketet i laddaren på det sätt som bild B visar.

- ◆ Den gröna LED:n blinkar, vilket indikerar att batteriet laddas.
- ◆ När laddningen är klar indikeras detta av att den gröna LED lyser kontinuerligt. Paketet är fulladdat och kan nu användas eller lämnas i laddaren.

Notera: Ladda urladdade batterier så snart som möjligt efter användning, i annat fall kan batterilivslängden minska betydligt.

Notera: Laddaren och batteripaketet kan vara ansluten till vägguttaget hur länge som helst när den gröna LED-indikatorn lyser. Laddaren ser till att batteriet hålls fräscht och fulladdat.

Viktiga anmärkningar gällande laddning

- ◆ Längst livslängd och bäst prestanda kan erhållas när lufttemperaturen är mellan 18 - 24 °C. Ladda INTE batteripaketet när lufttemperaturen är under +4,5 °C eller över +40,5 °C. Detta är viktigt eftersom det förhindrar allvarlig skada på batteripaketet.
- ◆ Laddaren och batteripaketet kan kännas varma under laddningen. Detta är normalt och indikerar inte något problem.
För att möjliggöra kylning av batteripaketet, undvik att placera laddaren eller batteripaketet på en varm plats såsom i ett metallskjul eller i en isolerad vagn.
- ◆ Om batteripaketet inte laddas ordentligt:
 - ◆ Kontrollera strömmen i uttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat.
 - ◆ Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker lamporna.
 - ◆ Flytta laddaren och batteripaketet till en plats där den omgivande temperaturen är ungefär 18 - 24 °C
 - ◆ Om laddningsproblemen kvarstår, lämna apparaten, batteripaketet och laddaren till ditt lokala servicecenter.
- ◆ Batteripaketet måste laddas när de inte längre kan producera tillräckligt med energi för ett arbete som det problemlöst klarade av tidigare. FORTSÄTT INTE att använda det under dessa förhållanden. Följ laddningsproceduren. Du kan också ladda ett delvis använt paket när du så önskar utan att det har någon negativ effekt på batteripaketet.
- ◆ Främmande, ledande material såsom, men inte begränsat till, stålul, aluminiumfolie eller ansamlingar av metallpartiklar bör hållas borta från laddningsfacket. Koppla alltid ifrån laddaren från eluttaget när det inte finns något batteripaket i facket. Koppla ifrån laddaren vid rengöring.
- ◆ Frys inte och doppa inte laddaren i vatten eller annan vätska.

Varning! Låt ingen vätska komma in i laddaren. Försök aldrig att öppna batteripaketet av någon anledning. Om plasthöljet på batteripaketet går sönder eller spricker, lämna det till ett servicecenter för återvinning.

Installera och ta bort batteriet (bild B)

Varning! Se till att dammsugaren är avstängd innan batteriet tas bort eller installeras.

Installera batteripaketet

- ◆ Sätt in batteripaketet i dammsugaren tills ett hörbart klick hörs (bild B). Se till att batteripaketet sitter helt på plats och är låst i positionen.

Ta bort batteripaketet

- ◆ Tryck ned batterilåsknappen (6) såsom visas i bild B och dra bort batteripaketet från dammsugaren.

Drift

Varning! Denna produkt är endast till för torrdammsugning.

- ◆ Slå på dammsugaren genom att skjuta omkopplaren framåt (bild C).
- ◆ Släng av dammsugaren genom att skjuta omkopplaren bakåt (bild C).

Montering

- ◆ Ta bort dammbehållaren (3) genom att trycka på låsknappen (2) och dra behållaren ned och ut (Bild D).
- ◆ Ta bort filtret genom att dra det ut från dammbehållaren (bild E).
- ◆ Installera filtret i dammbehållaren genom att rikta in filtertriangeln mot dammbehållaren och försiktigt placera den på plats såsom visas i bild E.

Notera: Det är mycket viktigt att filtret sitter korrekt placerad innan användning.

- ◆ Sätt tillbaka dammbehållaren på framsidan av enheten och klicka den fast på plats.

Montering av tillbehör

- ◆ Borstverkyget (8) har en borste som kan användas för dammning och rengöring av stoppade möbler.
- ◆ Med elementmunstycket (7) kan du dammsuga utrymmen som är trånga och svåra att nå.
- ◆ Fäst ett tillbehör genom att trycka in tillbehöret i dammbehållaren (3).

Rengöring av produkten

Varning! Använd aldrig denna sladdlösa handdammsugare utan dess filter.

Notera: Filtret är återanvändningsbart, blanda inte ihop dem med damppåsen som kastas och kasta inte bort det när produkten töms. Vi rekommenderar att filtret byts var 6-9 månad.

Varning! Maximal dammuppsamling fås enbart med rena filter och en tom dammbehållare. Om det börjar falla ut damm ur produkten efter att den stängts av innebär det att behållaren är full och behöver tömmas.

- ◆ Ta bort filtret och skaka det eller borsta försiktigt bort allt löst damm från filtret.

- ◆ Töm dammbehållaren och skölj ur den om så behövs.
- ◆ Skölj filtret regelbundet med varmt såpvatten såsom visas i bild F. Se till att det är helt torrt innan det används igen.

Notera: Ju renare filtret är desto bättre prestanda hos produkten.

- ◆ Dammbehållaren kan också tvättas i varmt såpvatten såsom visas i bild F. Se till att den är helt torr innan den sätts tillbaka.
- ◆ Doppa aldrig ned produkten i vatten. Använd en fuktig trasa och såpvatten för att rengöra utsidan av motordelen. Se alltid till att produkten är helt torr innan den används eller förvaras.

Felsökning

Problem	Möjlig orsak	Möjlig lösning
Enheter startar inte.	Batteriet är inte korrekt installerat. Batteriet är inte laddat.	Kontrollera batteriets installation. Kontrollera batteriets laddningskrav
Batteriet går inte att ladda.	Batteriet är inte isatt i laddaren. Laddaren är inte ansluten till elnätet. Omgivande temperatur är för varm eller för kall.	Sätt i batteriet i laddaren tills LED visas. Anslut laddaren till ett fungerande eluttag. Se "Viktiga laddningsnoteringar" för ytterligare detaljer. Kontrollera strömmen i uttaget genom att ansluta en lampa eller någon annan apparat. Kontrollera om uttaget är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när du släcker ljuset Flytta laddaren och verkyget till en plats där temperaturen i den omgivande luften är över 4,5 °C eller under +40,5 °C.

Underhåll

Den här BLACK+DECKER sladdanslutna/sladdlösa apparaten/verkyget har konstruerats för att fungera under lång tid med minsta möjliga underhåll. Kontinuerlig tillfredsställande drift beror på ordentlig verkygsvård och regelbunden rengöring.

Varning! Innan något underhåll utförs på sladdanslutna/sladdlösa elverkyget:

- ◆ Stäng av apparaten/verkyget och dra ur nätkontakten.
- ◆ Eller avlägsna batteriet ur apparaten/verkyget om det har ett separat batteripaket.

- ◆ Eller töm batteriet fullständigt om det är integrerat och stäng sedan av maskinen.
- ◆ Dra ut laddaren ur uttaget innan den rengörs. Laddaren behöver inget annat underhåll än regelbunden rengöring.
- ◆ Rengör regelbundet apparatens/verktygets/laddarens ventilationsöppningar med en mjuk borste eller torr trasa.
- ◆ Rengör motorhöljet regelbundet med en fuktig trasa. Använd aldrig rengöringsmedel med lösnings- eller slipmedel.

Skydda miljön



Separat insamling. Produkter och batterier som är märkta med denna symbol får inte bortskaffas med de normala hushållssoporna.

Produkter och batterier innehåller material som kan återanvändas eller återvinnas för att minska behovet av råmaterial. Återvinn elektriska produkter och batterier enligt lokala bestämmelser. Närmare information finns tillgänglig på www.2helpU.com

Tekniska data

BDCDB18	
Spänning (V _{dc})	18
Vikt (kg.)	0.91

Laddare		905902** Typ 2	905998** Typ 1
Ingående spänning	V _{AC}	100 - 240	239
Utspänning	V _{DC}	8-20	18
Strömstyrka	mA	400	1
Laddningstid cirka	Timmar	3 - 5	1 - 5

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Spänning	V _{AC}	18	18	18	18
Kapacitet	Ah	1.5	2.0	4.0	1.5
Typ		Li-jon	Li-jon	Li-jon	Li-jon

Garanti

Black & Decker är säker på kvaliteten hos denna produkt och erbjuder kunder 24 månaders garanti från datumet för inköpet. Garantin gäller utöver konsumentens rättigheter enligt lag och påverkar inte dessa. Garantin är giltig i de territorier som tillhör medlemsstaterna i Europeiska unionen och det europeiska frihandelsområdet.

För yrkande under garantin måste yrkandet vara in enlighet med Black&Deckers villkor och du kommer att behöva skicka in bevis på köpet till försäljaren eller en auktoriserad reparatör. Villkoren för Black&Deckers tvååriga garanti och var du hittar din närmaste auktoriserade reparatör kan erhållas på internet på www.2helpU.com eller genom att kontakta ditt lokala Black & Decker kontor på adressen som angetts i denna bruksanvisning.

Besök vår webbsida www.blackanddecker.co.uk för att registrera din nya Black & Decker-produkt samt för att få information om nya produkter och specialerbjudanden.

Tiltenkt bruk

Den håndholdte støvsugeren BLACK+DECKER BDCDB18 er konstruert for lett støvsuging på tørre overflater. Apparatet er bare beregnet for bruk i hjemmet.

Sikkerhetsinstruksjoner



Advarsel! Les alle sikkerhetsadvarsler og alle instruksjoner. Hvis advarslene og anvisningene nedenfor ikke overholdes, kan det medføre elektrisk støt, brann og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Når du bruker batteridrevne apparater, må du ta grunnleggende sikkerhetsforholdsregler, blant annet dem som er beskrevet nedenfor, for å redusere risikoen for brann, batterilekkasje, personskade og materielle skader.

- Les hele denne håndboken nøye før du bruker apparatet.
- Beregnet bruk er beskrevet i denne bruksanvisningen. Hvis du bruker annet tilbehør, kobler til annet utstyr eller bruker dette apparatet til andre oppgaver enn det som er anbefalt i denne håndboken, kan det føre til fare for personskade.
- a vare på denne håndboken for fremtidig bruk.

Bruke produktet

- Ikke bruk apparatet til å suge opp væske eller materialer som kan ta fyr.
- Ikke bruk apparatet i nærheten av vann.
- Ikke senk apparatet ned i vann.
- Ikke dra i ledningen når du skal fjerne laderen fra stikkkontakten.

Hold ledningen til laderen borte fra varmekilder, olje og skarpe kanter.

Kontroll og reparasjon

- Kontroller at produktet ikke er skadet eller har defekte deler før du bruker det. Undersøk om brytere eller andre deler er skadet, eller om det er andre forhold som kan påvirke bruken.
- Ikke bruk produktet hvis noen del er skadet eller defekt.
- Overlat reparasjon eller utskifting av skadde eller defekte deler til et autorisert serviceverksted.
- Kontroller jevnlig om ledningen til laderen er skadet. Skift ut laderen hvis ledningen er skadet eller defekt.
- Forsøk aldri å fjerne eller skifte ut andre deler enn dem som er oppgitt i denne håndboken.

Andre personers sikkerhet

- Dette apparatet kan brukes av barn på 8 år eller mer og personer som har reduserte fysiske, sansemessige eller mentale evner, eller som mangler erfaring og kunnskap, hvis de har tilsyn eller har fått veiledning i bruk av apparatet på en trygg måte og forstår farene som foreligger. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Barn skal være under oppsyn så du er sikker på at de ikke leker med produktet.

Ytterligere sikkerhetsinstruksjoner

Andre risikoer

Når verktøyet brukes, kan det oppstå ytterligere risikoer som kanskje ikke er beskrevet i de medfølgende sikkerhetsadvarslene. Disse risikoene kan bli forårsaket av feil bruk, langvarig bruk osv. Selv om de relevante sikkerhetsbestemmelsene blir fulgt, og sikkerhetstiltakene blir gjennomført, kan visse gjenværende risikoer ikke unngås. Disse inkluderer:

- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av berøring av en roterende/bevegelig del.
- ◆ Personskader som forårsakes av at en del, et blad eller tilbehør endres.
- ◆ Personskader som forårsakes av langvarig bruk av produktet. Når du bruker et produkt i lange perioder, må du sørge for å ta regelmessige pauser.

Batterier og ladere

Batterier (Selges separat)

- ◆ Ladbare batterier skal tas ut av apparatet før lading.
- ◆ Batteriene må installeres med korrekt polaritet (retning).
- ◆ Brukte batterier skal tas ut av apparatet og avhendes på en trygg måte.
- ◆ Dersom apparatet skal lagres uten å brukes på lang tid, bør batteriene tas ut.
- ◆ Stømpolene skal ikke kortsluttes.
- ◆ Forsøk aldri å åpne av noen årsak.
- ◆ Ikke utsett batteriet for vann.
- ◆ Ikke utsett batteriet for varme.
- ◆ Ikke oppbevar det på steder hvor temperaturen kan komme over 40 °C.
- ◆ Lad bare ved temperaturer mellom 10°C og 40°C.
- ◆ Bruk bare ladere av typen som følger med maskinen/apparatet.

Hvis du bruker feil lader, kan dette føre til et elektrisk støt eller at batteriet overopphetes.

- ◆ Følg instruksjonene i avsnittet "Miljøvern" når du skal kaste batterier.
- ◆ Ikke skad eller deformer batteripakken ved punktering eller støt, da dette kan føre til risiko for personskade og brann.
- ◆ Du må ikke lade skadede batterier.
- ◆ Under ekstreme forhold kan det forekomme batterilekkasje. Hvis du oppdager væske på batteriene, må du tørke den forsiktig av med en klut. Unngå kontakt med huden.
- ◆ Hvis væsken kommer i kontakt med huden eller øynene, følger du instruksjonene under.

Advarsel! Batterivæsken kan føre til personskade eller skade på eiendom. Ved hudkontakt skyller du umiddelbart med vann.

Hvis huden blir rød eller irritert eller smerter inntreffer, søk øyeblikkelig medisinsk hjelp. Hvis væsken kommer i kontakt med øynene, skyller du umiddelbart med rent vann og søker øyeblikkelig medisinsk hjelp.

Ladere (Selges separat)

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet og angivelsene under tekniske data.

Advarsel! Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

- ◆ Bruk bare BLACK+DECKER-laderen til å lade batteriet i apparatet som laderen ble levert sammen med. Andre batterier kan sprekke og føre til personskade og materiell skade.
- ◆ Prøv aldri å lade ikke-ladbare batterier.

- ◆ Hvis strømledningen blir skadet, må den byttes av produsenten eller et autorisert BLACK+DECKER-servicesenter for å unngå fare.
- ◆ Ikke utsett laderen for vann.
- ◆ Ikke åpne laderen.
- ◆ Ikke stikk gjenstander eller fingre inn i laderen.
- ◆ Apparatet, verktøyet eller batteriet må plasseres på et sted med god gjennomlufting under lading.

Elektrisk sikkerhet

Laderen er konstruert for en bestemt spenning. Kontroller alltid at nettspenningen er i overensstemmelse med spenningen på typeskiltet. Ikke skift ut laderen med et vanlig nettstøpsel.

Symboler på laderen



Les hele denne bruksanvisningen nøye før du bruker produktet.



Dette verktøyet er dobbeltisolert. Jording er derfor ikke nødvendig. Kontroller alltid at strømforsyningen samsvarer med spenningen på merkeskiltet.



Ladeenheten er bare tiltenkt for bruk innendørs.

Funksjoner

Dette verktøyet har noen av eller alle følgende egenskaper.

1. På/av bryter (trykk og hold)
2. Utløserknapp for støvbeholder
3. Støvbeholder
4. Filter
5. Batteri (Selges separat)
6. Festeknapp for batteriet
7. Kantsuger (smalt munnstykke)
8. Børsteverktøy

Bruk

Lading av batteriet (figur A)

Standard lader vil lade opp et helt utladet batteri på omtrent 4 timer

- ◆ Plugg inn laderen i en passende stikkontakt før du setter inn en batteripakke.
- ◆ Sett batteripakken inn i laderen som vist i figur B.
- ◆ Det grønne LED-lyset blinker for å varsle om at batteriet lades.
- ◆ Fullført lading vises ved at den grønne LED er kontinuerlig på. Pakken er helt oppladet og kan brukes, eller den kan bli stående i laderen.

Merk: Lad opp utladete batterier så fort som mulig etter bruk, ellers vil batteriets levetid forringes.

Merk: Laderen og batteripakken kan forbli tilkoblet med lysene LED-lys i ubegrenset tid. Laderen holder batteripakken klar og fulladet.

Viktige merknader om lading

- ◆ Lang levetid og best ytelse oppnås dersom batteripakken lades med lufttemperatur mellom 18° - 24°C. IKKE lade batteripakken ved lufttemperatur under +4,5°C eller over +40,5°C. Dette er viktig og vil forhindre alvorlig skade på batteripakken
- ◆ Laderen og batteripakken kan være varme å ta på under lading. Dette er normalt og er ikke et tegn på et problem. For å muliggjøre bedre kjøling av batteripakken etter bruk, unngå å oppbevare laderen i varme omgivelser slik som et metallskur eller en uisolert trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke lader skikkelig:
 - ◆ Kontroller strømmen i kontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat.
 - ◆ Kontroller at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset.
 - ◆ Flytt laderen og batteripakken til et sted hvor omgivelsestemperaturen er omtrent 18° - 24°C
 - ◆ Dersom ladeproblemene vedvarer, ta verktøyet, batteripakken og laderen til ditt lokale servicesenter.
- ◆ Denne batteripakken med lang levetid må lades opp når den slutter å gi nok strøm til jobber som ble utført litt tidligere. IKKE fortsett å bruke verktøyet under slike forhold. Følg ladeprosedyren. Du kan også lade opp en halvutladet pakke når som helst uten at det har noen effekt på batteripakken.
- ◆ Fremmedlegemer som kan lede strøm, inkludert ,men ikke begrenset til stålull, aluminiumsfolie eller annen ansamling av metalliske partikler, må holdes unna laderens åpninger. Kople alltid laderen fra strømtilførselen når det ikke er en batteripakke i hulrommet. Kople fra laderen før rengjøring.

- ◆ IKKE sprut på eller senke ned i vann eller andre væsker.

Advarsel! Ikke la væske komme inn i laderen. Aldri forsøk å åpne batteripakken av noen årsak. Dersom plasthuset på batteripakken knekker eller får sprekker, send den til et servicesenter for avhending.

Sette inn og ta ut batteriet (Fig. B)

Advarsel! Pass på at støvsugeren er slått av før du tar ut eller setter inn batteri.

Installere batteripakken

- ◆ Sett batteriet inn i verktøyet til du hører et klikk når det går i lås (Fig. B). Pass på at batteripakken sitter godt og er låst på plass.

Ta ut batteripakken

- ◆ Trykk på batteriutløserknappen (6) som vist på figur B og dra batteripakken ut av verktøyet.

Bruk

Advarsel! Produktet er kun ment for tørr støvsuging.

- ◆ Når du skal slå støvsugeren på, skyver du på/av-bryteren fremover (Fig. C).
- ◆ Når du skal slå støvsugeren av, skyver du på/av-bryteren bakover (Fig. C).

Montering

- ◆ Ta av støvbeholderen (3) ved å trykke inn festeknappen (2) og trekke støvbeholderen ned og ut (Fig. D).
- ◆ Ta av filteret ved å trekke det ut av støvbeholderen (Fig. E).
- ◆ Installer filteret i støvbeholderen ved å rette inn filterets trekant mot støvbeholderens trekant og trykk godt inn på plass som vist i figur E.

Merk: Det er svært viktig at filteret er i korrekt posisjon før bruk.

- ◆ Du setter støvbeholderen på plass igjen ved å sette den tilbake på håndtaket til den klikker på plass og sitter godt.

Montere tilbehør

- ◆ Børsteverktøyet (8) har en børste som kan vippes fremover for støvsuging og rengjøring av møbelstoff.
- ◆ Det smale sugestykket (7) er laget for støvsuging av smale og utilgjengelige steder.
- ◆ For å sette på tilbehør, trykk tilbehøret på plass på støvbeholderen (3).

Rengjøring av produktet

Advarsel! Bruk aldri denne trådløse støvsugeren uten filter.

Merk: Filteret kan brukes om igjen, ikke forveksle dem med engangs støvposer og ikke kast det når produktet tømmes. Vi anbefaler at du skifter filter hver 6. til 9. måned.

Advarsel! Den optimale støvsugingen oppnår du bare hvis filterene er rene og støvoppsamlere er tom. Hvis det faller støv ut av apparatet etter at det er slått av, kan det bety at støvoppsamlere er full og må tømmes.

- ◆ Ta av filteret og rist eller børst lett av løst støv fra filteret.
- ◆ Tøm støvbeholderen og vask den om nødvendig.
- ◆ Vask filteret regelmessig med varmt såpevann som vist i figur F. Pass på at det er helt tørt før du bruker det igjen.

Merk: Desto renere filteret er, desto bedre vil produktet fungere.

- ◆ Støvbeholderen kan også vaskes i varmt såpevann som vist i figur F. Pass på at den er tørr før du setter den på igjen.
- ◆ Ikke senk produktet ned i vann. Apparatet rengjøres utvendig med en fuktig klut og såpevann. Sørg alltid for at apparatet er helt tørt før du bruker det igjen eller oppbevarer det.

Feilsøking

Problem	Mulig årsak	Mulig løsning
Enheten starter ikke.	Batteriet er ikke satt inn riktig. Batteriet er ikke ladet.	Kontroller innsettingen av batteriet. Kontroller batteriets ladingskrav
Batteriet lader ikke.	Batteriet er ikke satt inn i laderen. Laderen er ikke satt i stikkkontakten. Omgivelsestemperaturen er for varm eller kald.	Sett batteriet i laderen til LED-en tennes. Sett laderen i en fungerende stikkontakt. Se "Viktige merknader om lading" for mer informasjon. Sjekk at det er strøm i stikkkontakten ved å sette inn en lampe eller et annet apparat. Sjekk at stikkkontakten er koblet til en lysbryter som slår av strømmen når du slår av lyset Flytt laderen og batteriet til et sted med lufttemperatur over 4,5°C eller under +40,5°C.

Vedlikehold

BLACK+DECKER-apparatet/verktøyet med ledning/batteri er laget for å brukes over lang tid med et minimum av vedlikehold. For at den skal fungere tilfredsstillende over tid, er det viktig å sørge for riktig stell av verktøyet og regelmessig renhold.

Advarsel! Før du utfører vedlikehold på elektriskdrevet/batteridrevet elektroverktøy:

- ◆ Slå av apparatet/verktøyet og trekk ut støpselet.
- ◆ Eller slå av apparatet/verktøyet og fjern batteriet fra dette hvis apparatet/verktøyet har separat batteripakke.
- ◆ Eller la batteriet gå helt tomt hvis det er innebygd, og slå deretter av.
- ◆ Trekk ut laderen fra stikkkontakten før du rengjør den. Laderen krever ikke annet vedlikehold enn regelmessig rengjøring.
- ◆ Rengjør ventilasjonsåpningene i apparatet/verktøyet/laderen jevnlig med en myk børste eller tørr klut.
- ◆ Rengjør motorhuset regelmessig med en fuktig klut. Ikke bruk slipende eller løsemiddelbaserte rengjøringsmidler.

Miljøvern



Separat avfallshåndtering. Produkter og batterier merket med dette symbolet skal ikke kastes i vanlig husholdningsavfall.

Produkter og batterier inneholder materialer som kan gjenbrukes eller gjenvinnes for å redusere behovet for nye råmaterialer.

Vennligst lever elektrisk utstyr og batterier til gjenbruk i henhold til lokale regler. Mer informasjon finner du på www.2helpU.com

Tekniske data

BDCDB18	
Spenning (V_{dc})	18
Vekt (kg)	0,91

Lader		905902** Type 2	905998** Type 1
Inngangsspenning	V_{ac}	100 - 240	239
Utgangsspenning	V_{dc}	8 - 20	18
Strøm	mA	400	1
Omtrentlig ladetid	Timer	3 - 5	1 - 5

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Spenning	V_{ac}	18	18	18	18
Kapasitet	Ah	1,5	2,0	4,0	1,5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Garanti

Black & Decker er trygg på kvaliteten av produktene sine og tilbyr en 24 måneders garanti fra kjøpsdato. Denne garantierklæringen kommer i tillegg til dine lovbestemte rettigheter og er ikke i konflikt med disse. Garantien er gyldig innen områdene tilhørende medlemslandene i den Europeiske Union (EU) og det Europeiske Frihandelsområdet (EFTA).

For å ta garantien i bruk må kravet være i samsvar med kjøpsbetingelsene fra Black&Decker og du må vise kjøpskvittering til forhandleren eller til et autorisert serviceverksted. Betingelsene for Black&Deckers 2 års garanti og adressen til din nærmeste autoriserte serviceverksted kan du finne på internett under www.2helpU.com, eller ved å kontakte ditt lokale Black & Decker kontor, adressen er angitt i denne bruksanvisningen.

Besøk vår webside www.blackanddecker.co.uk for å registrere ditt nye Black & Decker-produkt og for å holde deg oppdatert om nye produkter og spesialtilbud.

Tilsigtet brug

Din BLACK+DECKER BDCDB18 håndholdte støvsuger er udviklet til let tør støvsugning. Apparatet er kun beregnet til brug i husholdninger.

Sikkerhedsinstruktioner



Advarsel! Læs alle sikkerhedsadvarsler og alle instruktioner. Hvis nedenstående advarsler og instruktioner ikke følges, er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige personskader.



Advarsel! Ved brug af batteridrevne apparater er det vigtigt, at grundlæggende sikkerhedsforholdsregler, herunder nedenstående, altid følges for at mindske risikoen for brand, batterilækage, personskader og materielle skader.

- Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.
- Den tilsigtede anvendelse er beskrevet i denne vejledning. Brugen af ekstraudstyr eller tilbehør eller udførelse af andet arbejde med dette apparat end det, der anbefales i denne vejledning, kan udgøre en risiko for personskade.
- Opbevar denne vejledning til senere brug.

Brug af apparatet

- Brug ikke apparatet til at opsamle væske eller stoffer, der kan være antændelige.
- Brug ikke apparatet i nærheden af vand.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand.
- Træk aldrig i laderens ledning for at afbryde laderen fra stikkontakten.

Beskyt laderens ledning imod varme-påvirkninger, olie og skarpe kanter.

Eftersyn og reparationer

- Kontroller apparatet for beskadigede eller defekte dele før brug. Se efter knækkede dele, skader på kontakter og eventuelle andre tilstande, der kan påvirke apparatets funktion.
- Brug ikke apparatet med beskadigede eller defekte dele.
- Få beskadigede eller defekte dele repareret eller udskiftet på et autoriseret værksted.
- Kontroller regelmæssigt laderens ledning for skader. Udskift laderen, hvis ledningen er beskadiget eller defekt.
- Forsøg aldrig at fjerne eller udskifte dele ud over dem, der er beskrevet i denne vejledning.

Andres sikkerhed

- Dette apparat kan bruges af børn i en alder fra 8 år og derover og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis det sker under overvågning, eller de vejledes i brugen af apparatet på en sikker måde, og de forstår de farer, som er forbundet dermed. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke foretages af børn uden opsyn.
- Børn skal holdes under opsyn, så det sikres, at de ikke leger med værktøjet.

Yderligere sikkerhedsvejledninger

Restrisici

Der kan opstå yderligere restrisici under brugen af værktøjet, som ikke kan medtages i vedlagte sikkerhedsadvarsler.

Disse risici kan opstå pga. forkert anvendelse, langvarig brug etc.

Selv ved overholdelse af relevante sikkerhedsforskrifter og anvendelse af sikkerhedsudstyr kan visse restrisici ikke undgås. Disse omfatter:

- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af bevægelige dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af berøring af varme dele.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af udskiftning af dele eller tilbehør.
- ◆ Tilskadekomst forårsaget af langvarig brug af apparatet. Husk at holde pause jævnligt ved brug af et apparat i længere tid.

Batterier og ladere

Batterier (Sælges separat)

- ◆ Genopladelige batterier skal fjernes fra apparatet før opladning.
- ◆ Batterierne skal indsættes med den korrekte polaritet.
- ◆ Brugte batterier skal fjernes fra apparatet og skal bortskaffes sikkert.
- ◆ Hvis apparatet skal opbevares ubrugt i en længere periode, bør batterierne fjernes.
- ◆ Forsyningspolerne må ikke kortsluttes.
- ◆ Forsøg aldrig at åbne den af en eller anden grund.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for vand.
- ◆ Batteriet må ikke udsættes for varme.
- ◆ Må ikke opbevares på steder, hvor temperaturen kan overstige 40°C.
- ◆ Oplad kun ved omgivelsestemperaturer på mellem 10° C og 40° C.
- ◆ Oplad kun ved hjælp af den medfølgende lader. Brug af den forkerte oplader kan medføre elektrisk stød eller overophedning af batteriet.

- ◆ Følg vejledningen i afsnittet "Miljøbeskyttelse" ved bortskaffelse af batterier".
- ◆ Undgå at beskadige/deformere batteripakken ved at punktere den eller slå på den, da dette kan forårsage risiko for tilskadekomst eller brand.
- ◆ Beskadigede batterier må ikke oplades.
- ◆ Under ekstreme forhold kan der forekomme batterilækage. Hvis du bemærker væske på batterierne, skal du omhyggeligt tørre den af med en klud. Undgå kontakt med huden.
- ◆ I tilfælde af kontakt med hud eller øjne, skal du følge nedenstående anvisninger.

Advarsel! Batterivæsken kan forårsage personskader eller materielle skader. I tilfælde af kontakt med huden skylles straks med vand. Søg læge, hvis der opstår rødme, smerte eller irritation. Skyl straks med rent vand, og søg læge i tilfælde af kontakt med øjnene.

Opladere (Sælges separat)

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet og oplysningerne i den tekniske datatabel.

Advarsel! Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

- ◆ Brug kun din BLACK+DECKER-lader til at oplade batteriet i det værktøj, som den blev leveret sammen med. Andre batterier kan eksplodere og forårsage personskader og materielle skader.
- ◆ Forsøg aldrig at oplade ikke-genopladelige batterier.
- ◆ Hvis netledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten eller et autoriseret BLACK+DECKER-værksted, så farlige situationer undgås.
- ◆ Opladeren må ikke udsættes for vand.

- ◆ Opladeren må ikke åbnes.
- ◆ Opladeren må ikke undersøges.
- ◆ Apparatet/værktøjet/batteriet skal anbringes et sted med god udluftning, når det oplades.

Elektricitet og sikkerhed

Laderen er udviklet til en specifik spænding. Kontroller altid, at netspændingen svarer til spændingen på typeskiltet. Forsøg aldrig at erstatte laderenheden med et almindeligt netstik.

Symboler på laderen



Læs hele vejledningen omhyggeligt, før du bruger apparatet.



Denne maskine er dobbelt isoleret. Derfor er jordledning ikke nødvendig. Kontrollér altid, at strømforsyningen svarer til spændingen på mærkepladen.



Laderens basisenhed er kun beregnet til indendørs brug.

Funktioner

Dette værktøj leveres med nogle af eller alle de følgende komponenter.

1. On/off kontakt (tryk og hold)
2. Knap til frigørelse af beholderen
3. Støbeholder
4. Filter
5. Batteri (Sælges separat)
6. Batteriets udløsningsknap
7. Revneværktøj
8. Børsteforsats

Anvendelse

Opladning af batteriet (fig. A)

Den medfølgende standardoplader lader et helt afladet batteri op på ca. 4 timer.

- ◆ Indsæt opladeren i en passende udgang, før batteripakken indsættes.
- ◆ Indsæt batteripakken i opladeren som vist i figur B.

- ◆ Den grønne LED blinker for at vise, at batteriet oplades.
- ◆ Når opladningen er færdig, vil det blive angivet af den grønne LED, som vil lyse konstant. Pakken er fuldt opladet og kan nu anvendes eller kan efterlades i opladeren.

Bemærk: Genoplad afladede batterier så hurtigt som muligt efter brug, da batteriets levetid ellers kan blive stærkt formindsket.

Bemærk: Du kan lade batteripakken sidde i laderen med den grønne LED tændt, så længe det ønskes. Opladeren holder batteripakken klar og fuldt opladet.

Vigtige bemærkninger om opladning

- ◆ Der kan opnås den længste levetid og bedste ydeevne, hvis batteripakken oplades, når lufttemperaturen er 18°-24°C. Oplad IKKE batteripakken i en lufttemperatur på under +4,5°C eller over +40,5°C. Dette er vigtigt og vil forhindre alvorlig beskadigelse af batteripakken.
- ◆ Opladeren og batteripakken kan blive for varme at røre ved under opladning. Dette er normalt og angiver ikke et problem. For at lette køling af batteripakken efter brug, undgå at placere opladeren eller batteripakken i varme omgivelser, som f.eks. i et metalskur eller i en uisolert trailer.
- ◆ Hvis batteripakken ikke oplades ordentligt:
 - ◆ Kontroller strømstikket ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat.
 - ◆ Kontrollér for at se om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lysene.
 - ◆ Flyt opladeren og batteripakken til et sted, hvor den omgivende lufttemperatur er ca. 18°-24°C
 - ◆ Hvis der stadig er opladningsproblemer, tag værktøjet, batteripakken og opladeren til dit lokale servicecenter.
- ◆ Batteripakken skal genoplades, når den ikke giver tilstrækkelig strøm til de opgaver, som tidligere let blev udført. FORTSÆT IKKE med at bruge den under disse forhold. Følg opladningsproceduren. Du kan også oplade en delvist brugt pakke, når du ønsker det uden nogen negativ indflydelse på batteripakken.
- ◆ Fremmede materialer af en ledende art som for eksempel, men ikke begrænset til stålud, aluminiumsfolie eller anden koncentration af metalliske partikler skal holdes på afstand af opladerens huller. Tag altid stikket til opladeren ud fra kontakten, når der ikke er indsat en batteripakke. Tag stikket til opladeren ud før forsøg på at rengøre den.
- ◆ Frys ikke eller nedsænk opladeren i vand eller andre væsker.

Advarsel! Lad ikke nogen flydende væsker komme ind i opladeren. Forsøg aldrig at åbne batteripakken. Hvis batteripakkens plastikhus får brud eller revner, returner det til et servicecenter til genbrug.

Montering og afmontering af batteriet (fig. B)

Advarsel! Sørg for, at støvsugeren er slukket, inden du monterer eller afmonterer batteriet.

Sådan installeres batteripakken

- ◆ Indsæt batteripakken i støvsugeren, indtil der høres et klik (figur B). Sørg for at batteripakken er helt skubbet ind og låst i position.

Sådan udtages batteripakken

- ◆ Tryk batteriets udløserknop (6) ned som vist i figur B, og træk batteripakken ud af støvsugeren.

Funktion

Advarsel! Dette produkt er kun til tørstøvsugning.

- ◆ Tænd støvsugeren ved at skubbe tænd/sluk-kontakten fremad (Fig. C).
- ◆ Sluk støvsugeren ved at skubbe tænd/sluk-kontakten tilbage (Fig. C).

Samling

- ◆ Fjern støvbeholderen (3) ved at trykke på knappen til frigørelse af beholderen (2) og trække beholderen ned og ud (Fig. D).
- ◆ Fjern filteret ved at trække det ud af støvbeholderen (Fig. E).
- ◆ Monter filteret i støvbeholderen ved at flugte filterets trekant med støvbeholderens trekant og sætte det godt fast, som vist i figur E.

Bemærk: Det er meget vigtigt, at filteret sidder korrekt på plads inden brug.

- ◆ Støvbeholderen monteres ved at sætte det tilbage på enhedens forside og klikke det på plads.

Monteringsstilbehør

- ◆ Børsteforsatsen (8) har en børste, der kan bruges til afstøvning og rengøring af møbler.
- ◆ Sprakkeforsatsen (7) bruges til støvsugning på smalle og svært tilgængelige steder.
- ◆ Fastgør en tilbehørsdel ved at trykke det ind i støvbeholderen (3).

Rengøring af produktet

Advarsel! Brug aldrig den trådløse støvsuger uden dens filtre.

Bemærk: Filteret er genanvendeligt.

De må ikke forveksles med engangsstøvsugerposer, og de skal ikke smides væk, når produktet tømmes. Vi anbefaler, at du udskifter filteret hver 6.-9. måned.

Advarsel! Maksimal støvopsamling kan kun opnås med rene filtre og tom støvbeholder. Hvis der falder støv ud af produktet, efter det er slukket, betyder det, at beholderen er fuld og skal tømmes.

- ◆ Fjern filteret, og ryst eller børst let evt. løst støv af filteret.
- ◆ Tøm støvet fra beholderen, og vask det om nødvendigt.
- ◆ Vask filteret jævnlgt med varmt sæbevand, som vist på figur F. Sørg for, at det er helt tørt, inden du bruger det igen.

Bemærk: Jo renere filteret er, des bedre præsterer produktet.

- ◆ Støvbeholderen kan også vaskes i varmt sæbevand, som vist på figur F. Sørg for, at den er tør, inden du sætter den på igen.
- ◆ Produktet må aldrig nedsænkes i vand. Brug en fugtig klud og sæbevand til rengøring af motordelen udvendigt. Sørg altid for, at produktet er helt tørt, inden det bruges igen eller opbevares..

Problemløsning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Enheden vil ikke starte.	Batteriet er ikke installeret korrekt. Batteri ikke opladet.	Kontroller installationen af batteriet. Kontroller kravene til opladning af batteriet
Batteriet kan ikke oplades.	Batteri er ikke sat i opladeren. Opladeren er ikke tilsluttet.	Sæt batteriet ind i opladeren, indtil LED vises. Slut opladeren til en fungerende stikkontakt. Se "Vigtige bemærkninger om opladning" for yderligere oplysninger. Kontroller strømstikket ved at tilslutte en lampe eller et andet apparat. Kontroller, om kontakten er tilsluttet til en lyskontakt, som slår strømmen fra, når du slukker for lyset
	Omgivende lufttemperatur for varm eller for kold.	Flyt opladeren og værktøjet til en omgivende lufttemperatur på over 4,5°C eller under +40,5°C.

Vedligehold

Dit BLACK+DECKER-apparat/værktøj med eller uden ledning er beregnet til brug gennem lang tid med et minimum af vedligeholdelse. Vedvarende tilfredsstillende funktion er afhængig af, om værktøjet plejes korrekt og rengøres regelmæssigt.

Advarsel! Før udførelse af nogen form for vedligeholdelse på elværktøj med/uden ledning:

- ◆ Sluk og tag apparatets/værktøjets stik ud af stikkontakten.
- ◆ Eller sluk og fjern batteriet fra apparatet/værktøjet, hvis det har en separat batteripakke.
- ◆ Eller aflad batteriet helt, hvis det er indbygget, og sluk derefter.
- ◆ Træk laderen ud af stikkontakten, før den rengøres. Laderen kræver ingen vedligeholdelse, men skal rengøres jævnlige.
- ◆ Rengør jævnlige apparatets/værktøjets/laderens ventilationshuller med en blød børste eller en tør klud.
- ◆ Rengør med jævne mellemrum motorhuset med en fugtig klud. Der må ikke bruges skuremidler eller opløsningsmidler.

Miljøbeskyttelse



Særsik indsamling. Produkter og batterier mærket med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald.

Produkter og batterier indeholder materialer, der kan blive gendannet eller genanvendt og således reducere efterspørgslen efter råvarer.

Genbrug venligst elektriske produkter og batterier i henhold til lokale regulativer. Yderligere informationer findes på www.2helpU.com

Tekniske data

BDCDB18	
Spænding (V _{ac})	18
Vægt (kg)	0.91

Oplader		905902** Type 2	905998** Type 1
Indgangsspænding	V _{AC}	100 - 240	239
Udgangsspænding	V _{DC}	8-20	18
Strømstyrke	mA	400	1
Ladetid ca.	Timer	3 - 5	1 - 5

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Spænding	V _{AC}	18	18	18	18

Batteri		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Kapacitet	Ah	1.5	2.0	4.0	1.5
Type		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Garanti

Black & Decker er sikker på kvaliteten af sine produkter og giver forbrugerne en garanti på 24 måneder fra købsdatoen. Garantien er et tillæg til forbrugers lovsikrede rettigheder og påvirker ikke disse. Garantien er gyldig inden for medlemsstaterne af Den Europæiske Union og Det Europæiske Frihandelsområde.

Når du gør krav på garantien, skal kravet være i overensstemmelse med Black&Decker vilkår og betingelser, og du skal indsende dokumentation for købet til sælgeren eller til en autoriseret reparatør. Vilkår og betingelser for Black & Decker 2 års garanti og placeringen af dit nærmeste autoriserede serviceværksted kan fås på internettet på www.2helpU.com, eller ved at kontakte dit lokale Black & Decker kontor på den adresse, der er angivet i denne vejledning.

Besøg venligst vores websted www.blackanddecker.co.uk for at registrere dit nye Black & Decker produkt og modtage opdateringer om nye produkter og specielle tilbud.

Käyttötarkoitus

BLACK+DECKER BDCDB18 -rikkaimuri on tarkoitettu kevyeen märkä- ja kuivaimurointiin. Laitte on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.

Turvallisuusohjeet



Varoitus! Lue kaikki turvallisuusvaroitukset ja ohjeet. Alla olevien varoitusten ja ohjeiden noudattamisen laiminlyönti saattaa johtaa sähköiskuun, tulipaloon ja/tai vakavaan loukkaantumiseen.



Varoitus! Käytettäessä akku-käyttöisiä laitteita on aina noudatettava perusvarotoimenpiteitä palovaaran, vuotavien akkujen, henkilövahinkojen ja aineellisten vaurioiden välttämiseksi.

- Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Käyttötarkoitus kuvataan ohjeissa. Muiden kuin ohjeissa suositeltujen lisävarusteiden tai -osien käyttö sekä laitteen käyttö muuhun kuin oppaassa suositeltuun tarkoitukseen voi aiheuttaa henkilövahingon vaaran.
- Säilytä tämä käyttöohje tulevaa tarvetta varten.

Laitteen käyttö

- Älä käytä laitetta nesteiden tai syttyvien materiaalien keräämiseen.
- Älä käytä laitetta veden lähellä.
- Älä upota laitetta veteen.
- Älä koskaan irrota laturia pistorasiasta vetämällä virtajohdosta. Pidä laturin virtajohto etäällä lämmönlähteistä, öljystä ja terävistä reunoista.

Tarkastus ja korjaus

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei laitteessa ole vahingoittuneita tai viallisia osia. Tarkista osien ja kytkimien kunto sekä muut seikat, jotka voivat vaikuttaa laitteen toimintaan.
- Älä käytä laitetta, jos jokin osa on vahingoittunut tai viallinen.
- Korjauta tai vaihdata vaurioituneet tai vialliset osat valtuutetussa huoltoliikikkeessä.
- Tarkista säännöllisesti, ettei laturin virtajohto ole vahingoittunut. Vaihda laturi, jos virtajohto on vahingoittunut tai viallinen.
- Älä yritä korjata tai vaihtaa muita kuin tässä käyttöohjeessa erikseen määriteltyjä osia.

Muiden turvallisuus

- Tämä laite soveltuu yli 8-vuotiaiden lasten ja sellaisten henkilöiden käyttöön, joilla on fyysisiä tai älyllisiä rajoitteita tai aistirajoitteita, kuten myös laitteen toimintaan perehtymättömien henkilöiden käyttöön, jos heitä valvotaan tai jos he ovat saaneet laitteen turvalliseen käyttöön liittyvää opastusta ja ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Älä anna lasten leikkiä laitteella. Puhdistus- ja huoltotoita ei saa jättää lapsille ilman valvontaa.
- Lapsia on valvottava ja heitä on estettävä leikkimästä laitteella.

Lisäturvaohjeet

Muut riskit

Myös muut kuin turvavaroituksissa mainitut riskit ovat mahdollisia työkalua käytettäessä. Nämä riskit voivat liittyä muun muassa virheelliseen tai pitkäaikaiseen käyttöön.

Tiettyjä jäännösriskejä ei voi välttää, vaikka noudatat kaikkia turvamääräyksiä ja käytät turvalaitteita. Näitä ovat:

- ♦ Liikkuvien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ♦ Kuumien osien koskettamisen aiheuttamat vahingot.
- ♦ Osia tai lisävarusteita vaihdettaessa aiheutuneet vahingot.
- ♦ Laitteen pitkäaikaisen käytön aiheuttamat vahingot. Kun käytät laitetta pitkään, varmista, että pidät säännöllisesti taukoja.

Akut ja laturit

Akut (myydään erikseen)

- ♦ Ladattavat paristot tulee poistaa laitteesta ennen niiden latausta.
- ♦ Asennuksen aikana on noudatettava paristojen oikeita napaisuuksia.
- ♦ Tyhjentyneet paristot tulee poistaa laitteesta ja hävittää turvallisesti.
- ♦ Paristot tulee poistaa, jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan.
- ♦ Syöttöliittimiä ei saa asettaa oikosulkuun.
- ♦ Älä koskaan yritä avata mistään syystä.
- ♦ Älä anna akun kastua.
- ♦ Älä altista akkua kuumuudelle.
- ♦ Älä säilytä paristoja tiloissa, joissa lämpötila voi nousta yli 40 °C:een.
- ♦ Lataa akku paikassa, jonka lämpötila on vähintään 10°C ja enintään 40°C.
- ♦ Käytä akun lataamiseen vain laitteen mukana toimitettua laturia. Väärän tyyppinen laturi voi aiheuttaa sähköiskun tai akun ylikuumenemisen.
- ♦ Noudata akkujen hävittämisessä Ympäristönsuojelu-kohdassa esitettyjä ohjeita.

- ♦ Suojaa akkua vahingoittumiselta niin, ettei sen kotelo rikkoudu eikä siihen kohdistu iskuja, sillä muutoin voi syntyä henkilövahinkojen ja tulipalon vaara.
- ♦ Älä lataa viallisia akkuja.
- ♦ Vaativissa oloissa voi ilmetä paristovuotoja. Jos havaitset akkujen pinnalla nestettä, pyyhi se huolellisesti pois. Vältä ihokosketusta.
- ♦ Jos nestettä joutuu silmiin tai iholle, noudata jäljempänä olevia ohjeita.

Varoitus! Akkuneste voi aiheuttaa aineellisia vahinkoja tai henkilövahinkoja. Jos nestettä joutuu iholle, se on välittömästi huuhdeltava pois vedellä. Jos ihoa kirvelee tai se punottaa tai on muuten ärtynyt, kysy lisäohjeita lääkäriltä. Jos nestettä joutuu silmiin, huuhto välittömästi puhtaalla vedellä ja mene lääkäriin.

Laturit (myydään erikseen)

Laturi on tarkoitettu tietylle jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä ja teknisten tietojen taulukossa annettuja tietoja.

Varoitus! Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

- ♦ Käytä BLACK+DECKER-laturia vain laitteen/työkalun mukana toimitetun akun lataamiseen. Muut akut voivat räjähtää ja aiheuttaa henkilövahinkoja tai aineellisia vahinkoja.
- ♦ Älä koskaan yritä ladata akkuja, joita ei ole tarkoitettu ladattaviksi.
- ♦ Jos virtajohto vahingoittuu, sen vaihtaminen on turvallisuussyistä jätettävä valmistajan tai valtuutetun BLACK+DECKER-huollon tehtäväksi.
- ♦ Älä altista laturia vedelle.
- ♦ Älä avaa laturia.
- ♦ Älä työnnä mitään laturin sisään.

- ◆ Lataa laite/työkalu/akku paikassa, jossa on kunnollinen ilmanvaihto.

Sähköturvallisuus

Laturi on tarkoitettu tietyille jännitteelle. Tarkista aina, että verkkojännite vastaa arvokilvessä ilmoitettua jännitettä. Älä yritä vaihtaa laturiin tavallista verkkovirran pistoketta.

Laturin symbolit



Lue tämä käyttöopas huolellisesti ennen laitteen käyttöä.



Tämä laite on kaksoiseristetty, joten erillistä maadoitusta ei tarvita. Tarkista aina, että verkkovirran jännite vastaa tyyppikilpeen merkittyä jännitettä.



Laturi on tarkoitettu ainoastaan sisäkäyttöön.

Yleiskuvaus

Tässä työkalussa on joitakin tai kaikki seuraavista ominaisuuksista.

1. Virtakytkin (paina ja pidä alhaalla)
2. Astian vapautuspainike
3. Pölysäiliö
4. Suodatint
5. Akku (myydään erikseen)
6. Akun vapautuspainike
7. Rakosuulake
8. Harjasuulake

Käyttö

Akun lataaminen (kuva A)

Toimitettu vakiomallinen laturi lataa kokonaan tyhjän akun täyteen noin 4 tunnissa.

- ◆ Yhdistä laturi sopivaan pistorasiaan ennen kuin laitat akun paikoilleen.
- ◆ Aseta akku laturiin kuvan B mukaisesti.
- ◆ Vihreä LED-merkkivalo vilkkuu käynnissä olevan latauksen merkiksi.
- ◆ Kun lataus on valmis, vihreä LED-valo jää palamaan jatkuvasti. Akku on ladattu täyteen ja sitä voidaan käyttää heti tai sen voi jättää laturiin.

Huomautus: Lataa tyhjennetyt akut mahdollisimman pian käytön jälkeen, muutoin akun käyttöikä voi lyhentyä.

Huomautus: Akku voidaan jättää laturiin, kun vihreä merkkivalo palaa. Laturi pitää akun käyttövalmiina ja ladattuna.

Tärkeitä huomautuksia lataamiseen

- ◆ Pisin käyttöikä ja paras suorituskyky saavutetaan, kun akkua ladataan lämpötilassa 18 °C - 24 °C. ÄLÄ lataa akkua alle +4,5 °C tai yli +40,5 °C lämpötilassa. Tämä on tärkeää ja se estää akun vakavat vauriot.
 - ◆ Laturi ja akku voivat kuumentua latauksen aikana. Tämä on normaalia, eikä ole osoitus ongelmasta. Jotta akku jäähtyisi käytön jälkeen, vältä asettamista laturia tai akkua lämpimään ympäristöön, kuten metallikoteloon tai eristämättömän perävaunun päälle.
 - ◆ Jos akku ei lataudu oikein:
 - ◆ Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite.
 - ◆ Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytintä liitetty pistorasiaan.
 - ◆ Siirrä laturi ja akku paikkaan, jossa ympäristölämpötila on noin 18 °C - 24 °C
 - ◆ Jos latausongelmat jatkuvat, vie työkalu akun ja laturin ohella paikalliseen huoltopalveluun.
 - ◆ Akku täytyy ladata uudelleen, kun se ei enää tuota riittävästi tehoa töissä, joka voitiin aikaisemmin tehdä helposti. ÄLÄ JATKA TYÖKALUN KÄYTTÖÄ näissä olosuhteissa. Noudata latausohjeita. Voit halutessasi myös ladata osittain käytetyn akun milloin tahansa, ilman että siitä olisi haittaa akulle.
 - ◆ Vieraat johtavat aineet, kuten teräsvilla, alumiinifolio tai metallihiukkaskertymät, niihin kuitenkin rajoittumatta, on pidettävä poissa laturin aukoista. Irrota laturi aina tehonsyötöstä, kun laturissa ei ole akkua. Irrota laturi tehonsyötöstä ennen kuin yrität puhdistaa sitä.
 - ◆ Älä pakasta tai upota veteen tai muihin nesteisiin.
- Varoitus!** Älä päästä nestettä laturin sisään. Älä koskaan yritä avata akkua mistään syystä. Jos akun muovikotelo rikkoutuu tai halkeaa, palauta se huoltopalveluun kierrätystä varten.

Akun asentaminen ja irrottaminen (kuva B)

Varoitus! Varmista, että imuri on kytketty pois päältä ennen akun poistamista tai asentamista.

Akun asentaminen

- ◆ Aseta akku imuriin, kunnes kuulet napsahduksen (kuva B). Varmista, että akku on kokonaan paikoillaan ja lukittu paikoilleen.

Akun poistaminen

- ◆ Paina akun vapautuspainiketta (6) kuvan B mukaisesti ja vedä akku irti imurista.

Käyttö

Varoitus! Tämä laite on tarkoitettu vain kuivien roskien imuroimiseen.

- ◆ Käynnistä imuri siirtämällä virtakytkintä eteenpäin (kuva C).
- ◆ Käynnistä imuri siirtämällä virtakytkintä taaksepäin (kuva C).

Asennus

- ◆ Irrota pölysäiliö (3) painamalla pölysäiliön vapautuspainiketta (2) ja vetämällä säiliö alas ja ulos (kuva D).
- ◆ Irrota suodatin vetämällä se ulos pölysäiliöstä (kuva E).
- ◆ Asenna suodatin pölysäiliöön kohdistamalla suodattimen kolmio pölysäiliön kolmioon ja asettamalla se hyvin paikoilleen kuvan E mukaisesti.

Huomautus: Suodatin on tärkeää asettaa oikein paikoilleen ennen laitteen käyttöä.

- ◆ Asenna pölysäiliö paikoilleen asettamalla se takaisin yksikön etuosaan ja painamalla sitä, kunnes se napsahtaa kunnolla paikalleen.

Lisävarusteiden asennus

- ◆ Harjavarusteessa (8) on harja, jota voidaan käyttää pölyn poistamiseen ja verhoilun puhdistamiseen.
- ◆ Rakosuulakkeen (7) avulla voit imuroida kapeita ja vaikeapääsyisiä paikkoja.
- ◆ Kiinnitä lisävaruste painamalla se pölysäiliöön (3).

Tuotteen puhdistus

Varoitus! Älä koskaan käytä tätä langatonta käsi-imuria ilman suodattimia.

Huomautus: Suodatinta voidaan käyttää uudelleen, niitä ei saa sekoittaa kertakäyttöisiin pölypusseihin eikä sitä saa heittää pois tuotteen tyhjentämisen yhteydessä. Suodatin on suositeltavaa vaihtaa 6-9 kuukauden välein.

Varoitus! Maksimaalinen pölynkeräysteho saavutetaan vain, jos suodattimet ovat puhtaat ja pölysäiliö tyhjä. Jos pölyä tulee sammuttamisen jälkeen ulos tuotteesta, pölysäiliö on täynnä ja se on tyhjennettävä.

- ◆ Poista suodatin ja ravista tai harjaa sitä kevyesti pölyn poistamiseksi suodattimesta.
- ◆ Tyhjennä pölysäiliö ja pese se tarvittaessa.
- ◆ Pese suodatin säännöllisesti lämpimällä saippuavedellä kuvan F mukaisesti. Varmista, että se on kokonaan kuiva ennen uudelleen käyttöä.

Huomautus: Mitä puhtaampi suodatin on, sitä parempi on tuotteen teho.

- ◆ Pölysäiliö voidaan myös pestä lämpimässä saippuavedessä kuvan F mukaisesti. Varmista, että se on kuiva ennen sen kiinnittämistä.

- ◆ Älä koskaan upota laitetta veteen. Käytä laitteen moottorin puhdistukseen vain mieto saippuuliosta ja kosteaa kangasta. Varmista, että tuote on täysin kuiva ennen sen käyttöä tai varastoimista.

Vianetsintä

Ongelma	Mahdollinen syy	Mahdollinen ratkaisu
Laitte ei käynnisty.	Akkua ei ole asennettu oikein. Akku ei ole latautunut.	Tarkista akun asennus. Tarkista akun latausvaatimukset.
Akku ei lataudu.	Akkua ei ole asetettu laturiin. Laturia ei ole kytketty pistorasiaan. Ympäristölämpötila on liian korkea tai liian alhainen.	Aseta akku laturiin, kunnes merkivalo syytty. Kytke laturi pistorasiaan. Katso lisätietoa osiosta "Tärkeitä huomautuksia lataamiseen". Tarkista pistorasian sähkövirta kytkemällä siihen lamppu tai jokin muu laite. Tarkista valojen sammuttamisen yhteydessä virran katkaisevaa valokytkintä liitetty pistorasiaan. Siirrä laturi ja työkalu ympäristöön, jonka lämpötila on yli 4,5 °C ja alle +40,5 °C.

Huolto

Verkkojohdolla varustettu tai verkkojohdoton BLACK+DECKER-laite on suunniteltu toimimaan mahdollisimman kauan mahdollisimman vähällä huollolla. Oikea käsittely ja säännöllinen puhdistus varmistavat laitteen ongelmattoman toiminnan.

Varoitus! Ennen verkkojohdolla varustetun tai verkkojohdoton sähkötyökalun huoltoa toimi seuraavasti.

- ◆ Sammuta laite/työkalu ja irrota se verkkovirrasta.
- ◆ Jos laitteessa/työkalussa on erillinen akku, sammuta laite/työkalu ja irrota sen akku.
- ◆ Jos akku on kiinteä, käytä akku täysin loppuun ja sammuta laite sitten.
- ◆ Irrota laturi pistorasiasta ennen laturin puhdistamista. Laturi ei tarvitse säännöllisen puhdistamisen lisäksi mitään muuta huoltoa.
- ◆ Puhdista laitteen/työkalun/laturin ilma-aukot säännöllisesti pehmeällä harjalla tai kuivalla kangasliinalla.
- ◆ Puhdista moottorin kotelo säännöllisesti kostealla rätillä. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita.

Ympäristönsuojelu



Toimita tämä laite erilliskeräykseen. Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ja akkuja ei saa hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana.

Tuotteissa ja akuissa on materiaaleja, jotka voidaan ottaa talteen tai kierrättää uudelleen käyttöä varten.

Kierrätä sähkölaitteet ja akut paikallisten määräyksien mukaan. Lisätietoa on saatavilla osoitteessa

www.2helpU.com

Tekniset tiedot

BDCDB18	
Jännite (V_{ac})	18
Paino (kg)	0,91

Laturi		905902** Tyyppi 2	905998** Tyyppi 1
Tulojännite	V_{ac}	100 - 240	239
Lähtöjännite	V_{dc}	8-20	18
Virta	mA	400	1
Arvioitu latausaika	Tuntia	3 - 5	1 - 5

Akku		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Jännite	V_{ac}	18	18	18	18
Teho	Ah	1,5	2,0	4,0	1,5
Tyyppi		Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion

Takuu

Black & Decker on vakuuttanut tuotteidensa korkeasta laadusta ja tarjoaa kuluttajille 24 kuukauden takuun, joka astuu voimaan ostopäivänä. Takuu on lisäys kuluttajan laillisiin oikeuksiin eikä vaikuta niihin. Tämä takuu on voimassa kaikissa EU ja ETA-maissa.

Edellytyksenä takuun saamiselle on, että vaade täyttää Black & Deckerin ehdot ja että ostaja toimittaa ostotositteen jälleennyhjälle tai valtuutetulle huoltoilikeelle. Black & Deckerin kahden vuoden takuun ehdot ja lähimmän valtuutetun korjauspalvelun yhteystiedot ovat saatavilla osoitteessa www.2helpU.com tai ottamalla yhteyttä paikalliseen Black & Deckerin toimipisteeseen tässä ohjekirjassa ilmoitettuihin osoitteisiin.

Käy verkkosivuillemme osoitteessa www.blackanddecker.co.uk ja rekisteröi uusi Black & Decker -tuotteesi. Sivuilta saat myös päivityksiä uusista tuotteista ja erikoistarjouksista.

Συνιστώμενη χρήση

Το ηλεκτρικό σκουπάκι χειρός Black & Decker BDCDB18 έχει σχεδιαστεί για ελαφρύ ηλεκτρικό σκούπισμα στεγνών επιφανειών. Αυτή η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση.

Οδηγίες ασφαλείας



Προειδοποίηση! Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των παρακάτω προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρούς τραυματισμούς.



Προειδοποίηση! Κατά τη χρήση συσκευών που τροφοδοτούνται με μπαταρία, θα πρέπει να λαμβάνετε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω, για τον περιορισμό του κινδύνου πυρκαγιάς, διαρροής υγρών μπαταρίας, τραυματισμού ατόμων και υλικών ζημιών.

- Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.
- Η προβλεπόμενη χρήση περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο. Τόσο η χρήση εξαρτημάτων ή προσαρτημάτων όσο και η πραγματοποίηση οποιασδήποτε εργασίας με αυτή τη συσκευή, που δεν συνιστάται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών, μπορεί να εγκυμονεί κίνδυνο σωματικών βλαβών.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Χρήση της συσκευής

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για να περισυλλέξετε υγρά ή άλλα υλικά που θα μπορούσαν να πιάσουν φωτιά.

- ♦ Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό.
- ♦ Μη βυθίσετε τη συσκευή σε νερό.
- ♦ Ποτέ μην αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα τραβώντας τον από το καλώδιο. Διατηρείτε το καλώδιο φορτιστή σε απόσταση από πηγές θερμότητας, λάδια και κοφτερές αιχμές.

Έλεγχος και επισκευή

- ♦ Πριν από τη χρήση, ελέγξτε τη συσκευή για εξαρτήματα που παρουσιάζουν ζημιές ή ελαττώματα. Ελέγξτε αν υπάρχουν σπασμένα εξαρτήματα, ζημιά σε διακόπτες και οτιδήποτε άλλο μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία της.
- ♦ Μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή αν οποιοδήποτε εξάρτημα παρουσιάζει ζημιά ή βλάβη.
- ♦ Φροντίζετε η επισκευή ή αντικατάσταση των εξαρτημάτων που τυχόν έχουν υποστεί ζημιά ή βλάβη να γίνεται από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών.
- ♦ Να ελέγχετε τακτικά την κατάσταση του καλωδίου του φορτιστή. Σε περίπτωση που το καλώδιο του φορτιστή παρουσιάζει ζημιά ή ελάττωμα, αντικαταστήστε το φορτιστή.
- ♦ Μην επιχειρήσετε ποτέ να αφαιρέσετε ή να αντικαταστήσετε οποιοδήποτε εξάρτημα, εκτός από αυτά που καθορίζονται στο παρόν εγχειρίδιο.

Ασφάλεια τριών

- ♦ Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω καθώς και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητικές ή διανοητικές ικανότητες ή άτομα χωρίς εμπειρία και γνώσεις, μόνο εφόσον επιτηρούνται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση

της συσκευής και έχουν κατανοήσει τους πιθανούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.

- ♦ Τα παιδιά πρέπει να επιτηρούνται για να διασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.

Πρόσθετες οδηγίες ασφαλείας

Υπολειπόμενοι κίνδυνοι

Κατά τη χρήση του εργαλείου μπορεί να δημιουργηθούν πρόσθετοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι, οι οποίοι ενδέχεται να μη συμπεριλαμβάνονται στις προειδοποιήσεις ασφαλείας που εσωκλείονται. Αυτοί οι κίνδυνοι μπορεί να προκληθούν από κακή χρήση, παρατεταμένη χρήση κλπ. Παρά την εφαρμογή των σχετικών κανονισμών ασφαλείας και τη χρήση διατάξεων ασφαλείας, ορισμένοι υπολειπόμενοι κίνδυνοι δεν είναι δυνατό να αποφευχθούν. Σ' αυτούς περιλαμβάνονται:

- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με κινούμενα μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί από επαφή με θερμά μέρη.
- ♦ Τραυματισμοί κατά την αλλαγή οπιοωνδήποτε εξαρτημάτων ή αξεσουάρ.
- ♦ Σωματικές βλάβες που προκαλούνται από παρατεταμένη χρήση του εργαλείου. Όταν χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε συσκευή για παρατεταμένες χρονικές περιόδους βεβαιωθείτε να κάνετε τακτικά διαλείμματα.

Μπαταρίες και φορτιστές

Μπαταρίες (πωλούνται ξεχωριστά)

- Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή για να φοριστούν.
- Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται με τη σωστή πολικότητα.
- Οι εξαντλημένες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφαλή τρόπο.
- Αν η συσκευή πρόκειται να αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα χωρίς να χρησιμοποιείται, οι μπαταρίες πρέπει να αφαιρεθούν.
- Δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται οι ακροδέκτες παροχής ρεύματος.
- Ποτέ μην επιχειρήσετε να τις ανοίξετε, για κανένα λόγο.
- Μην εκθέσετε την μπαταρία σε νερό.
- Μην εκθέτετε την μπαταρία σε θερμότητα.
- Μην αποθηκεύετε σε θέσεις όπου η θερμοκρασία ενδέχεται να υπερβεί τους 40 °C.
- Η φόρτιση πρέπει να γίνεται μόνο σε θερμοκρασίες περιβάλλοντος μεταξύ 10 °C και 40 °C.
- Φορτίζετε μόνο με το φορτιστή που παρέχεται με τη συσκευή/το εργαλείο. Η χρήση λανθασμένου φορτιστή θα μπορούσε να προκαλέσει ηλεκτροπληξία ατόμων ή υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- Κατά την απόρριψη των μπαταριών, να ακολουθείτε τις οδηγίες που παρέχονται στην ενότητα «Προστασία του περιβάλλοντος».
- Μην καταστρέψετε/παραμορφώνετε την μπαταρία είτε τρυπώντας είτε χτυπώντας την, γιατί μπορεί να προκληθεί κίνδυνος τραυματισμού ή πυρκαγιάς.

- Μη φορτίζετε μπαταρίες που έχουν υποστεί ζημιά.
- Υπό ακραίες συνθήκες, μπορεί να επέλθει διαρροή υγρών της μπαταρίας. Αν παρατηρήσετε υγρό πάνω στις μπαταρίες, σκουπίστε το προσεκτικά με ένα πανί. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα.
- Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα ή τα μάτια, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες.

Προειδοποίηση! Το υγρό της μπαταρίας μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή υλικές ζημιές. Σε περίπτωση επαφής με το δέρμα, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο νερό. Αν παρουσιαστεί κοκκίνισμα του δέρματος, πόνος ή ερεθισμός, ζητήστε ιατρική βοήθεια. Στην περίπτωση επαφής με τα μάτια, ξεπλύνετε αμέσως με άφθονο καθαρό νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια.

Φορτιστές (πωλούνται ξεχωριστά)

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μία συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Πάντα να ελέγχετε αν η τάση ρεύματος δικτύου αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών και στις πληροφορίες στον πίνακα τεχνικών δεδομένων.

Προειδοποίηση! Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικό φως ρεύματος δικτύου.

- Ο φορτιστής BLACK+DECKER πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά και μόνο για τη φόρτιση της μπαταρίας στη συσκευή/στο εργαλείο που συνδέει. Άλλες μπαταρίες ενδέχεται να εκραγούν, προκαλώντας τραυματισμό ατόμων και ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε ποτέ να φορτίσετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες.

- ♦ Αν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά, η αντικατάστασή του πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή από ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο επισκευών της BLACK+DECKER, ώστε να μην αποτελέσει κίνδυνο.
- ♦ Μην εκθέτετε το φορτιστή σε νερό.
- ♦ Μην ανοίξετε το φορτιστή.
- ♦ Μην εισάγετε οποιαδήποτε αντικείμενα μέσα στο φορτιστή.
- ♦ Κατά τη φόρτιση, η συσκευή/το εργαλείο/η μπαταρία πρέπει να βρίσκεται σε επαρκώς αεριζόμενο χώρο.

Ασφαλής χρήση ηλεκτρικού ρεύματος

Ο φορτιστής σας είναι σχεδιασμένος για μία συγκεκριμένη ηλεκτρική τάση. Ελέγχετε πάντα ότι η τάση ρεύματος δικτύου συμφωνεί με αυτήν που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών. Ποτέ μην επιχειρήσετε να αντικαταστήσετε τη μονάδα φορτιστή με κανονικός ρεύματος δικτύου.

Σύμβολα επάνω στο φορτιστή



Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή διαβάστε προσεκτικά ολόκληρο το εγχειρίδιο.

Αυτό το εργαλείο φέρει διπλή μόνωση. Επομένως, δεν απαιτείται καλώδιο γείωσης. Ελέγχετε πάντα ότι η παροχή ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναφέρεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών.



Η βάση φόρτισης προορίζεται μόνο για χρήση σε εσωτερικούς χώρους.

Λειτουργίες

Αυτό το εργαλείο διαθέτει μερικά από ή όλα τα παρακάτω χαρακτηριστικά.

1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (on/off) (πιέστε και κρατήστε)
2. Κομπι αποδέσμευσης κάδου
3. Κάδος συλλογής σκόνης
4. Φίλτρο
5. Μπαταρία (πωλείται ξεχωριστά)
6. Κομπι απελευθέρωσης μπαταρίας
7. Εξάρτημα χαραμάδων
8. Εξάρτημα βούρτσας

Χρήση

Φόρτιση της μπαταρίας (Εικ. Α)

Ο κανονικός φορτιστής που παρέχεται θα φορτίσει μια πλήρως εξαντλημένη μπαταρία σε περίπου 4 ώρες

- ♦ Συνδέστε το φορτιστή σε κατάλληλη πρίζα πριν εισάγετε το πακέτο μπαταρίας.
- ♦ Εισάγετε το πακέτο μπαταρίας στο φορτιστή όπως δείχνει η Εικόνα Β.
- ♦ Η πράσινη λυχνία LED θα αναβοσβήνει υποδεικνύοντας ότι η μπαταρία φορτίζεται.
- ♦ Η ολοκλήρωση της φόρτισης υποδεικνύεται όταν η πράσινη LED παραμένει συνεχώς αναμμένη. Το πακέτο είναι πλήρως φορτισμένο και μπορεί να χρησιμοποιηθεί άμεσα ή να παραμείνει στο φορτιστή.

Σημείωση: Επαναφορτίστε τις αποφορτισμένες μπαταρίες το συντομότερο δυνατόν μετά τη χρήση τους, διαφορετικά μπορεί να μειωθεί πολύ η διάρκεια ζωής τους.

Σημείωση: Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορούν να παραμείνουν συνδεδεμένα επ' αόριστον με την πράσινη λυχνία LED αναμμένη. Ο φορτιστής θα διατηρήσει το πακέτο μπαταρίας σε βέλτιστη κατάσταση και πλήρως φορτισμένο.

Σημαντικές επισημάνσεις για τη φόρτιση

- ♦ Μπορείτε να επιτύχετε τη μέγιστη διάρκεια ζωής και την καλύτερη απόδοση αν το πακέτο μπαταρίας φορτίζεται όταν η θερμοκρασία αέρα είναι ανάμεσα σε 18 ° και 24 °C. ΜΗ φορτίζετε το πακέτο μπαταρίας σε θερμοκρασία αέρα κάτω από τους +4,5 °C ή πάνω από τους +40,5 °C. Αυτό είναι σημαντικό και θα αποτρέψει σοβαρή ζημιά στο πακέτο μπαταρίας
- ♦ Ο φορτιστής και το πακέτο μπαταρίας μπορεί να θερμανθούν κατά τη φόρτιση. Αυτό είναι κανονικό φαινόμενο και όχι ένδειξη προβλήματος. Για να διευκολύνετε την ψύξη του πακέτου μπαταρίας μετά τη χρήση, αποφεύγετε να τοποθετείτε το φορτιστή ή το πακέτο μπαταρίας σε θερμό περιβάλλον, όπως σε μεταλλικό παράπηγμα ή σε μη μονωμένο τρέιλερ.
- ♦ Αν το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται σωστά:
 - ♦ Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας ένα φωτιστικό ή άλλη ηλεκτρική συσκευή.
 - ♦ Ελέγξτε μήπως η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνετε τα φώτα.

- ◆ Μετακινήστε το φορτιστή και το πακέτο μπαταρίας σε θέση όπου η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι περίπου 18 °C - 24 °C
- ◆ Αν τα προβλήματα φόρτισης επιμένουν, παραδώστε το εργαλείο, το πακέτο μπαταρίας και το φορτιστή στο τοπικό σας κέντρο σέρβις.
- ◆ Το πακέτο μπαταρίας πρέπει να επαναφορτίζεται όταν δεν είναι σε θέση να παράγει επαρκή ισχύ σε εργασίες που γινόντουσαν εύκολα πιο πριν. ΜΗ ΣΥΝΕΧΙΣΕΤΕ τη χρήση υπό αυτές τις συνθήκες. Ακολουθήστε τη διαδικασία φόρτισης. Μπορείτε επίσης να φορτίσετε όποτε επιθυμείτε ένα πακέτο μπαταρίας που δεν έχει εξαντληθεί πλήρως, χωρίς αυτό να έχει αρνητικές συνέπειες στο πακέτο μπαταρίας.
- ◆ Τα ξένα υλικά με αγώγιμες ιδιότητες, όπως είναι, αλλά χωρίς περιορισμό σε αυτά, το σύρμα τριψίματος, το αλουμινόχαρτο ή οποιαδήποτε συσσώρευση μεταλλικών σωματιδίων, θα πρέπει να διατηρούνται μακριά από τις κοιλότητες του φορτιστή. Πάντα αποσυνδέετε το φορτιστή από την παροχή ρεύματος όταν δεν υπάρχει πακέτο μπαταρίας στην κοιλότητα. Αποσυνδέετε το φορτιστή από την πρίζα πριν επιχειρήσετε να τον καθαρίσετε.
- ◆ Μην παγώνετε ή βυθίζετε το φορτιστή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

Προειδοποίηση! Μην επιτρέψετε να εισέλθει οποιοδήποτε υγρό μέσα στο φορτιστή. Ποτέ μην επιχειρήσετε να ανοίξετε το πακέτο μπαταρίας για οποιοδήποτε λόγο.

Αν το πλαστικό περίβλημα του πακέτου μπαταρίας σπάσει ή ραγίσει, επιστρέψτε το πακέτο σε κέντρο σέρβις για ανακύκλωση.

Εγκατάσταση και αφαίρεση της μπαταρίας (ΕΙΚ. Β)

Προειδοποίηση! Βεβαιωθείτε ότι το σκουπάκι σας είναι απενεργοποιημένο, πριν αφαιρέσετε ή εγκαταστήσετε την μπαταρία.

Για την εγκατάσταση του πακέτου μπαταρίας

- ◆ Εισαγάγετε το πακέτο μπαταρίας στο σκουπάκι, έως ότου ακούσετε χαρακτηριστικό ήχο κλικ (Εικόνα Β). Βεβαιωθείτε ότι το πακέτο μπαταρίας έχει εδράσει και ασφαλίσει πλήρως στη θέση του.

Για να αφαιρέσετε το πακέτο μπαταρίας

- ◆ Πατήστε το κουμπί απελευθέρωσης της μπαταρίας (6) όπως δείχνει η Εικόνα Β και τραβήξτε το πακέτο μπαταρίας έξω από το σκουπάκι.

Λειτουργία

Προειδοποίηση! Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για συλλογή ξηρών υλικών.

- ◆ Για να θέσετε το σκουπάκι σε λειτουργία, μετακινήστε το διακόπτη on/off προς τα εμπρός (Εικ. C).

- ◆ Για να απενεργοποιήσετε το σκουπάκι, μετακινήστε το διακόπτη on/off προς τα πίσω (Εικ. C).

Συναρμολόγηση

- ◆ Αφαιρέστε τον κάδο συλλογής σκόνης (3) πιέζοντας το κουμπί αποδέμευσης κάδου συλλογής σκόνης (2) και τραβώντας τον κάδο προς τα κάτω και έξω (Εικ. D).
- ◆ Αφαιρέστε το φίλτρο τραβώντας το έξω από τον κάδο συλλογής σκόνης (Εικ. E).
- ◆ Εγκαταστήστε το φίλτρο στον κάδο συλλογής σκόνης ευθυγραμμίζοντας το τρίγωνο του φίλτρου με το τρίγωνο του κάδου συλλογής σκόνης και εφαρμόζοντάς το σταθερά στη θέση του όπως δείχνει η Εικόνα E.

Σημείωση: Είναι πολύ σημαντικό το φίλτρο να έχει εδράσει σωστά στη θέση του πριν τη χρήση.

- ◆ Για να εγκαταστήσετε τον κάδο συλλογής σκόνης, τοποθετήστε τον πάλι πάνω στο μπροστινό μέρος της μονάδας και πιέστε τον ώστε να ασφαλίσει σταθερά στη θέση του με χαρακτηριστικό ήχο κλικ.

Τοποθέτηση των αξεσουάρ

- ◆ Το εξάρτημα βούρτσας (8) διαθέτει ένα βουρτσάκι το οποίο μπορεί να χρησιμοποιηθεί για ξεσκόνισμα και καθάρισμα ταπεταριών.
- ◆ Το εξάρτημα για χαρμάδες (7) επιτρέπει το ηλεκτρικό σκούπισμα σε στενά και δυσπρόσιτα μέρη.
- ◆ Για να συνδέσετε ένα αξεσουάρ, πιέστε το αξεσουάρ μέσα στον κάδο συλλογής σκόνης (3).

Καθαρισμός του προϊόντος

Προειδοποίηση! Ποτέ μη χρησιμοποιήσετε το σκουπάκι μπαταρίας χωρίς τα φίλτρα του.

Σημείωση: Το φίλτρο μπορεί να επαναχρησιμοποιηθεί, μην το θεωρήσετε παρόμοιο με τις σακούλες μιας χρήσης, και μην το πετάξετε κατά το άδειασμα του προϊόντος. Συνιστούμε να αντικαθιστάτε το φίλτρο κάθε 6-9 μήνες.

Προειδοποίηση! Η μέγιστη συλλογή σκόνης επιτυγχάνεται μόνο με καθαρά φίλτρα και άδειο τον κάδο συλλογής σκόνης. Αν αρχίσει να πέφτει σκόνη έξω από τη συσκευή μετά την απενεργοποίησή της, αυτό σημαίνει ότι ο κάδος συλλογής σκόνης είναι γεμάτος και πρέπει να τον αδειάσετε.

- ◆ Αφαιρέστε το φίλτρο και νιφάξτε το ελαφρά ή βουρτσάστε απαλά ώστε να απομακρύνετε όλα τα μη προσκολλημένα σωματίδια σκόνης.
- ◆ Αν χρειαστεί, αδειάστε τη σκόνη από τον κάδο και πλύνετε τον.
- ◆ Πλένετε το φίλτρο τακτικά χρησιμοποιώντας χλιαρό σαπουνόνερο όπως δείχνει η Εικόνα F. Βεβαιωθείτε ότι έχει στεγνώσει τελείως, πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι.

Σημείωση: Όσο πιο καθαρό είναι το φίλτρο, τόσο καλύτερη θα είναι η απόδοση του προϊόντος.

- Μπορείτε επίσης να πλύνετε τον κάδο συλλογής σκόνης σε χλιαρό σαπουνόνερο όπως δείχνει η Εικόνα F. Βεβαιωθείτε ότι είναι στεγνός πριν τον συνδέσετε πάλι.
- Ποτέ μη βυθίσετε το προϊόν σε νερό. Για να καθαρίσετε το εξωτερικό του τμήματος κινητήρα πρέπει να χρησιμοποιείτε ένα πανί που έχετε βρέξει ελαφρά με σαπουνόνερο. Πάντα να βεβαιώνετε ότι το προϊόν είναι τελείως στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε πάλι ή το φυλάξετε.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

ΠΡΟΒΛΗΜΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΑΙΤΙΑ	ΠΙΘΑΝΗ ΛΥΣΗ
Η μονάδα δεν τίθεται σε λειτουργία.	Η μπαταρία δεν έχει εγκατασταθεί σωστά. Η μπαταρία δεν είναι φορτισμένη.	Ελέγξτε την εγκατάσταση της μπαταρίας. Ελέγξτε τις απαιτήσεις φόρτισης της μπαταρίας
Το πακέτο μπαταρίας δεν φορτίζεται.	Η μπαταρία δεν έχει εισαχθεί στο φορτιστή. Ο φορτιστής δεν έχει συνδεθεί. Η θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος είναι πολύ θερμή ή πολύ ψυχρή.	Εισάγετε την μπαταρία στο φορτιστή έως ότου εμφανιστεί η LED. Συνδέστε το φορτιστή σε πρίζα που λειτουργεί. Ανατρέξτε στις «Σημαντικές Παρατηρήσεις για τη φόρτιση» για περισσότερες λεπτομέρειες. Ελέγξτε το ρεύμα στην πρίζα συνδέοντας μια λάμπα ή άλλη συσκευή. Ελέγξτε για να δείτε αν η πρίζα συνδέεται σε διακόπτη φώτων που διακόπτει το ρεύμα όταν σβήνεται το φως. Μετακινήστε το φορτιστή και την μπαταρία σε θέση με θερμοκρασία αέρα περιβάλλοντος πάνω από 4,5 °C ή κάτω από +40,5 °C.

Συντήρηση

Αυτή η συσκευή/το εργαλείο με καλώδιο/ χωρίς καλώδιο της BLACK+DECKER έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να λειτουργεί για μεγάλο χρονικό διάστημα με την ελάχιστη δυνατή συντήρηση. Η συνεχής ικανοποιητική λειτουργία εξαρτάται από τη σωστή φροντίδα και τον τακτικό καθαρισμό του εργαλείου.

Προειδοποίηση! Πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε συντήρηση σε ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο/χωρίς καλώδιο:

- Απενεργοποιήστε και αποσυνδέστε τη συσκευή/το εργαλείο από την πρίζα.
- Ή απενεργοποιήστε και αφαιρέστε το πακέτο μπαταρίας από τη συσκευή/το εργαλείο, εάν η συσκευή/το εργαλείο διαθέτει αφαιρούμενο πακέτο μπαταρίας.

- Η χρησιμοποιήστε την μπαταρία μέχρι να αδειάσει εντελώς, αν είναι ενσωματωμένη, και στη συνέχεια απενεργοποιήστε.
- Πριν καθαρίσετε το φορτιστή, αποσυνδέστε τον από την πρίζα. Ο φορτιστής σας δεν χρειάζεται άλλη συντήρηση πέραν του τακτικού καθαρισμού.
- Να καθαρίζετε τακτικά τις σπές εξαερισμού της συσκευής/του εργαλείου/του φορτιστή χρησιμοποιώντας μια μαλακή βούρτσα ή ένα στεγνό πανί.
- Να καθαρίζετε τακτικά το περίβλημα του μοτέρ με ένα ελαφρά υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε καθαριστικά που χαράζουν ή περιέχουν διαλύτες.

Προστασία του περιβάλλοντος



Χωριστή συλλογή. Τα προϊόντα και οι μπαταρίες που επισημαίνονται με αυτό το σύμβολο δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα κανονικά οικιακά απορρίμματα.

Τα προϊόντα και οι μπαταρίες περιέχουν υλικά που μπορούν να ανακτηθούν ή να ανακυκλωθούν ώστε να μειωθούν οι ανάγκες για πρώτες ύλες.

Παρακαλούμε να ανακυκλώνετε τα ηλεκτρικά προϊόντα και τις μπαταρίες σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Περισσότερες πληροφορίες διατίθενται στον ιστότοπο www.2helpU.com

Τεχνικά χαρακτηριστικά

BDCCB18	
Τάση (V _{ac})	18
Βάρος (Kg)	0,91

Φορτιστής		905902**	905998**
		Τύπος 2	Τύπος 1
Τάση εισόδου	V _{ac}	100 - 240	239
Τάση εξόδου	V _{dc}	8 - 20	18
Ρεύμα	mA	400	1
Χρόνος φόρτισης περ.	Ωρες	3 - 5	1 - 5

Μπαταρία		BL1518	BL2018	BL4018	BL1518ST
Τάση	V _{ac}	18	18	18	18
Χωρητικότητα	Ah	1,5	2,0	4,0	1,5
Τύπος		Λιθίου-ιόντων	Λιθίου-ιόντων	Λιθίου-ιόντων	Λιθίου-ιόντων

Εγγύηση

Η Black & Decker είναι σίγουρη για την ποιότητα των προϊόντων της και προσφέρει στους καταναλωτές εγγύηση 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς. Αυτή η εγγύηση είναι πρόσθετο δικαίωμά σας και δεν ζημιώνει τα νόμιμα δικαιώματά σας. Η εγγύηση ισχύει εντός της επικράτειας των χωρών μελών της Ευρωπαϊκής Ένωσης και της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

Για να υποβάλετε αξίωση βάσει της εγγύησης, η αξίωση θα πρέπει να είναι σύμφωνη με τους Όρους και προϋποθέσεις της Black&Decker και θα χρειαστεί να υποβάλετε απόδειξη αγοράς στον πωλητή ή σε εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο επισκευών. Μπορείτε να αποκτήσετε τους Όρους και προϋποθέσεις της εγγύησης 2 ετών της Black&Decker και να μάθετε την τοποθεσία του πλησιέστερου εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου επισκευών στο Internet στο www.2helpU.com, ή επικοινωνώντας με το τοπικό σας γραφείο Black & Decker στη διεύθυνση που υποδεικνύεται στο παρόν εγχειρίδιο.

Παρακαλούμε επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας www.blackanddecker.gr για να καταχωρίσετε το νέο σας προϊόν Black & Decker και για να ενημερώνεστε για τα νέα προϊόντα και τις ειδικές προσφορές.

België/Belgique/Luxembourg www.blackanddecker.be enduser.be@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Belgium BVBA Egide Walschaertsstraat 16 2800 Mechelen	Tel. NL +32 15 47 37 65 Tel. FR +32 15 47 37 66 Fax. +32 15 47 37 99
Danmark	Black & Decker Roskildevej 22 2620 Albertslund	kundeservice.dk@sbdinc.com www.blackanddecker.dk
Deutschland www.blackanddecker.de infobfge@sdbinc.com	Stanley Black & Decker Deutschland GmbH Black & Decker Str. 40, D - 65510 Idstein	Tel. 06126 21-0 Fax 06126 21-2980
Ελλάδα www.blackanddecker.gr greece.service@sbdinc.com	Stanley Black & Decker (ΕΛΛΑΣ) Ε.Π.Ε ΓΡΑΦΕΙΑ: Σπύριδωνος 7 & Βουλιαγμένης 166 74 Γλυφάδα - Αθήνα	Τηλ. 210-8981616 Φαξ 210-8983570
SERVICE:	Ημερος Τόπος 2 -Χάνι Αδάμ 193 00 Ασπρόπυργος - Αθήνα	Τηλ. Service 210-8985208 Φαξ 210-5597598
España www.blackanddecker.es respuesta.posventa@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Ibérica, S.C.A. Parc de Negocis "Mas Blau" Edificio Muntadas, c/Bergadà, 1, Of. A6 08820 El Prat de Llobregat (Barcelona)	Tel. 934 797 400 Fax 934 797 419
France www.blackanddecker.fr	Black & Decker (France) S.A.S. 5 allée des Hêtres B.P. 30084 69579 Limonest Cédex	Tel. 04 72 20 39 20 Fax 04 72 20 39 00
Helvetia www.blackanddecker.ch service@rofoag.ch	ROFO AG Gewerbezone Seeblick 3213 Kleinbösingen	Tel. 026-6749393 Fax 026-6749394
Italia www.blackanddecker.it service.italia@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Italia Via Energypark 6 20871 Vimercate (MB)	Tel. 039-9590200 Fax 039-9590313 Numero verde 800-213935
Nederland www.blackanddecker.nl enduser.nl@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Netherlands BV Holtum Noordweg 35, 6121 RE BORN Postbus 83, 6120 AB BORN	Tel. +31 164 283 065 Fax +31 164 283 200
Norge	Black & Decker Postboks 4613, Nydalen 0405 Oslo	kundeservice.no@sbdinc.com www.blackanddecker.no
Österreich www.blackanddecker.at service.austria@sbdinc.com	Stanley Black & Decker Austria GmbH Oberlaaerstraße 248, A-1230 Wien	Tel. 01 66116-0 Fax 01 66116-614
Portugal www.blackanddecker.pt resposta.posvenda@sbdinc.com	Black & Decker Limited SARL Quinta da Fonte - Edifício Q55 D. Diniz Rua dos Malhães, 2 e 2A - Piso 2 Esquerdo 2770 - 071 Paço de Arcos	Tel. 214667500 Fax 214667580
Suomi	Black & Decker PL47 00521, Helsinki	asiakaspalvelu.fi@sbdinc.com www.blackanddecker.fi
Sverige	Black & Decker AB Box 94, 431 22 Mölndal	kundservice.se@sbdinc.com www.blackanddecker.se
Türkiye www.blackanddecker.com.tr	KALE Hırdavat ve Makina A.Ş. Deftardar Mah. Savaklar Cad. No:15 Edimekapı / Eyüp / İstanbul 34050	Tel. 0212 533 52 55 Fax. 0212 533 10 05
United Kingdom & Republic Of Ireland www.blackanddecker.co.uk emeaservice@sbdinc.com	Black & Decker 210 Bath Road Slough, Berkshire SL1 3YD	Tel. 01753 511234 Fax 01753 512365
Middle East & Africa www.blackanddecker.ae service.mea@sbdinc.com	Black & Decker P.O.Box - 17164 Jebel Ali Free Zone (South), Dubai, UAE	Tel. +971 4 8863030 Fax +971 4 8863333